



**El *Sumario de la Natural Historia de las Indias*,  
de Gonzalo Fernández de Oviedo.  
Multidisciplinariedad e innovación educativa  
para alumnos de bachillerato a partir de una  
joya literaria del siglo XVI español**

TRABAJO DE FINAL DE MÁSTER

Autor/a: Ana María Guillamón Pérez

Tutor/a: Núria Gómez Llauger

Máster universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria  
y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas

Año: 2023-2024



## DECLARACIÓN

Declaro que el material de este documento, que ahora presento, es fruto de mi propio trabajo. Cualquier ayuda recibida de otras personas ha sido citada y reconocida dentro de este documento. Hago esta declaración sabiendo que incumplir las normas relativas a la presentación de trabajos puede acarrear consecuencias graves. Soy consciente de que el documento no se aceptará salvo que se entregue con esta declaración.

Firma: .....

Ana María GUILLAMÓN PÉREZ

*Pues naturalmente todo hombre desea saber.*

Oviedo, *Historia General y Natural de Las Indias* [1535] (1959, Libro I, p. 7)

*¿Pues qué os pudiera contar, señora, de los secretos naturales que he descubierto, estando guisando? Ver que un huevo se une y fríe en la manteca o aceite y, por el contrario, se despedaza en el almíbar; ver que para que el azúcar se conserve fluida basta echarle una muy mínima parte de agua en que haya estado membrillo u otra fruta agria; ver que la yema y clara de un mismo huevo son tan contrarias, que en los unos que sirven para el azúcar, sirve cada una de por sí y juntos no. Por no cansarnos de tales frialdades, que sólo refiero para daros entera noticia de mi natural y creo que os causará risa, pero, señora, ¿qué podemos saber las mujeres sino filosofías de cocina? Bien dijo Lupericio Leonardo, que bien se puede filosofar y aderezar la cena. Y yo suelo decir viendo estas cosillas: Si Aristóteles hubiera guisado, mucho más hubiera escrito.*

Sor Juana Inés de la Cruz, *Carta atenagórica y Respuesta a sor Filotea* (1953, p. 100).

## Resumen

Este TFM defiende y enfatiza, en su primera parte, el rol fundamental de la Literatura como herramienta básica del aprendizaje y de la enseñanza, en la ardua empresa de educar 'con sentido' a individuos para que se desarrollen autónomos, con pensamiento crítico, conciencia social y valores éticos. Para la consecución de este objetivo nuclear, se prende el multidisciplinar *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (1526), del historiador madrileño Fernández de Oviedo, como texto idóneo para desarrollar la educación literaria y lingüística de los bachilleres.

La segunda parte presenta una propuesta didáctica para llevar este breve *Sumario* a las aulas del curso de primero de bachillerato. Una situación de aprendizaje que, desde la transversalidad, con un enfoque competencial, e implementando una metodología innovadora, repara en las virtudes y singularidades de este texto cronístico del *Sumario* y, asimismo, en la proteica vida de quien devino cronista oficial del Nuevo Mundo.

## Resum

Aquest TFM defensa i emfatitza, a la primera part, el rol fonamental de la Literatura com a eina bàsica de l'aprenentatge i de l'ensenyament, a l'àrdua empresa d'educar "amb sentit" individus perquè es desenvolupin autònoms, amb pensament crític, consciència social i valors ètics. Per aconseguir aquest objectiu nuclear, es pren el multidisciplinari *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (1526), de l'historiador madrileny Fernández de Oviedo, com a text idoni per desenvolupar l'educació literària i lingüística dels batxillers.

La segona part presenta una proposta didàctica per portar aquest breu *Sumario* a les aules del curs de primer de batxillerat. Una situació d'aprenentatge que, des de la transversalitat, amb un enfocament competencial i implementant una metodologia innovadora, repara les virtuts i les singularitats d'aquest text cronístic del *Sumario* i, així mateix, en la proteica vida de qui va esdevenir cronista oficial del Nou Món.

## Abstract

This TFM defends and emphasizes, in its first part, the fundamental role of Literature as a basic tool of learning and teaching, in the arduous enterprise of educating individuals 'with meaning' so that they develop autonomously, with critical thinking, awareness social and ethical values. To achieve this core objective, the multidisciplinary *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (1526), by the Madrid historian Fernández de Oviedo, is recognized as an ideal text to develop the literary and linguistic education of high school students.

The second part presents a didactic proposal to bring this brief *Sumario* to the classrooms of the first year of high school. A learning situation that, from transversality, with a competency approach, and implementing an innovative methodology, notices the virtues and singularities of this chronicle text of the *Sumario*

and, likewise, in the protean life of who became the official chronicler of the New World.

### **Palabras clave / Paraules clau / Keywords**

Innovación didáctica – Lengua y Literatura castellana – Bachillerato – *Sumario de la Natural Historia* – Gonzalo Fernández de Oviedo

Innovació didàctica – Llengua i Literatura castellana – Batxillerat – *Sumario de la Natural Historia* – Gonzalo Fernández de Oviedo

Didactic Innovation – Spanish Language and Literature– bachelor's degree– *Sumario de la Natural Historia* – Gonzalo Fernández de Oviedo

# Índice

Índice.....	7
Introducción.....	9
1. Marco teórico.....	15
1.1. De Literatura y de una imperiosa cuestión de necesidades educativas...15	
1.1.1. De la literatura del Nuevo Currículum al 'Sumario' y su literatura.....24	
1.1.2. Revisión del estado de la cuestión.....28	
1.2. De crónicas de Indias y de sus ausencias en el aula de institutos.....32	
1.3. Singularidades del <i>Sumario</i> y de su autor.....37	
1.3.1. Oviedo, y una vida testimoniada.....37	
1.3.2. Breves apuntes sobre el didáctico y multidisciplinar 'Sumario'.....38	
2. Contexto de la propuesta de intervención, análisis de necesidades.....41	
3. Propuesta de intervención:.....42	
3.1. Objetivos y saberes.....42	
3.2. Estructura y metodología.....46	
3.3. Actividades: desarrollo y evaluación.....49	
3.3.1. Presentación.....50	
3.3.2. Actividad 1: "Y ¿aún hay más?".....50	
3.3.3. Actividad 3: "¿Te aventuras? Viajando por el Sumario".....52	
3.3.4. Actividad 2: "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo".....56	
4. Evaluación de la propuesta.....59	
Conclusiones.....	63
Bibliografía.....	65
Anexo I. Rúbrica de evaluación de la propuesta.....	71
Anexo I. Correo de solicitud y evaluación externa.....	78
Anexo II. Situación de aprendizaje: "Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el <i>Sumario</i> del cronista Fernández de Oviedo".....	86

## Índice de ilustraciones

Ilustración 1. Adivinanza 1 (Solución) del libro '¿Te aventuras? Viajando por el Sumario' .....	49
Ilustración 2. Portada del libro digital .....	52
Ilustración 3. Taller de lectura.....	53
Ilustración 4. Adivinanza.....	54
Ilustración 5. Solución de la adivinanza.....	54
Ilustración 6. Rellena los vacíos solución .....	54
Ilustración 7. Atrapa las voces.....	55
Ilustración 8. Juego .....	55
Ilustración 9. Andadura 1.....	57
Ilustración 10. Padlet.....	57
Ilustración 11. Relato autobiográfico.....	58

## Índice de Tablas

Tabla 1. Estructura, metodología y cronograma de la situación de aprendizaje. ....	46
Tabla 2. Presentación: contenidos y sesiones.....	50
Tabla 3. Indicaciones para la elaboración de la Actividad 1.....	51
Tabla 4. Rúbrica Actividad 1 (Coevaluación) .....	52
Tabla 5. Rúbrica de observación. Evaluación cualitativa conjunta de las aventuras 1,2,3 (Actividad 3) .....	56
Tabla 6. Rúbrica del relato autobiográfico. Andadura 3 WebQuest (Actividad 2) ....	58
Tabla 7. Resultados finales de todas las actividades del alumno .....	60

## Introducción

*El libro, ese instrumento sin el cual no puedo imaginar mi vida (...).*

*Como la lectura, la clase es una obra en colaboración y quienes escuchan no son menos importantes que el que habla.*

J. L. Borges (3 de marzo de 1979; *Borges oral*, p. 11).

Este Trabajo de Máster defiende y enfatiza, ante todo, el rol fundamental de la Literatura como herramienta básica del aprendizaje y de la enseñanza, en la ardua empresa de educar ‘con sentido’ a individuos para que se desarrollen autónomos, con pensamiento crítico, con conciencia social y valores éticos. La promoción de la lectura y de la escritura, de la interpretación crítica y de la valoración de textos de diversa índole representan uno de los pilares esenciales de la educación actual. Y ello no responde a una decisión arbitraria, ni a un asunto baladí.

Ya en la antigüedad clásica se ensalzaban las artes de la dialéctica, la retórica, la gramática –las disciplinas del *Trívium*–; ya entonces se ponía en realce el dominio de estas fundamentales competencias, vinculadas a la elocuencia, a las habilidades para interpretar la verdad y para habitar en la razón. Y es que esta ciencia humanística que es la Literatura, y, en un binomio indisoluble, también la Lengua, se erigen actantes esenciales en la transferencia y diálogo entre saberes, atravesando el *Nuevo Currículum* desde la transversalidad (Decreto 171/2022, de 20 de setiembre, p. 315).

Tal y como reza el artículo 7 del Decreto (171/2022), la competencia en comunicación lingüística (2022, p. 5) es la primera de las adquisiciones clave que se prescribe y, por ende, elemento fundamental del itinerario formativo del *Currículum*. Una competencia que, aunada a la literaria, posibilita que el alumno sea solvente en cualquier otra disciplina, al ser capaz de “integrar, interpretar, contrastar, combinar y comunicar informaciones de distintas fuentes y en formatos diversos” (p. 7), no solamente para generar conocimiento, sino también para erigirse resolutivo en una vertiente humana, cultural y social frente a problemáticas reales y situaciones cotidianas, de diversa índole y naturaleza.

El objetivo principal, por ende, de este trabajo reside en demostrar cuánto lega la Literatura al desarrollo integral, holístico, de la persona, y, por consiguiente, del alumno.

Defendía Joan Puig i Ferrater, a propósito de la escritura, que “no sería demasiado difícil escribir si no se tuviera que pensar tanto antes” (Cassany, 1989, p. 13). Y es que la literatura es esa puerta que nos conduce hacia nuevos horizontes de posibilidades; es ese vehículo que nos sumerge en mundos variopintos; la que fomenta el pensamiento crítico, contribuye a la transmisión del acervo intercultural, ayuda a comprendernos como seres humanos, y potencia el desarrollo de las competencias lingüísticas, cognitivas, cognoscitivas y reflexivas.

La literatura es imprescindible, alumbradora y pedagógica, porque es “una forma de pensamiento”, aseveraba Javier Marías (1997); porque “hay cosas que sabemos sólo porque la literatura nos las ha mostrado, o nos ha permitido tomar conciencia de ellas y reconocerlas”, añadía el escritor (Marías, 1997). “Hay saberes e intuiciones”, continuaba el académico madrileño, “que no son expresables o no se manifiestan en un lenguaje exclusivamente racional (...), una enorme zona de sombra en la que sólo la literatura y las artes en general penetran” (Marías, 1997) para brindarnos, a nosotros los lectores, ese cúmulo ingente de conocimiento y de preciosas herramientas que nos harán más sabios, mucho más diestros, resolutos y autónomos en la vida.

Por consiguiente, esta investigación pone su foco en evidenciar, en primer lugar, el indiscutible valor que adquiere la enseñanza de la Literatura y de la Lengua en la educación de los estudiantes de bachillerato. Se promueve, ante todo, el fomento del amor por las letras, cuando la lectura y la escritura se consolidan como piezas claves para la formación de personas “cultas, críticas y muy bien informadas” (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 317); de sociedades y gentes:

capaces de hacer un uso eficaz y ético de las palabras (...), de adquirir información y transformarla en conocimiento, (...) para aprender por ellas mismas, colaborar y trabajar (...) comprometidas con (...) la defensa de (...) la convivencia igualitaria, inclusiva, pacífica y democrática (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 317).

Y se subraya la relevancia del rol del docente en esta compleja tarea educativa. En la educación literaria, el profesor debe ser guía y motivador. Es vital que fomente escenarios adecuados y atractivos en los que se puedan desarrollar las habilidades literarias, que promueva el hábito lector entre los estudiantes y que incentive el disfrute de la literatura.

El mejor legado que un maestro puede dejar a sus discípulos es el amor por la lectura. Ahí está la clave de una fina formación (...). Los textos son maestros siempre dispuestos a compartir con nosotros sus enseñanzas (...). El texto como maestro nunca abandona a sus discípulos. De ahí que por siempre haya sido considerado como la sabia inagotable de toda formación (Hurtado y Giraldo, 2002, p. 91).

En verdad, de todo texto literario –inclusive del menos recomendable– puede derivarse cierta enseñanza. Porque la literatura, como la historia, es maestra de vida. Indistintamente de sus orígenes y de su antigüedad, la literatura es ese tipo de discurso que nos presenta determinadas realidades y nos interpela sobre ellas. Nos obliga a pensarlas, a abrazarlas o desestimarlas, según nuestras preferencias ideológicas, culturales y sociales. ¡Cuántas lecturas se nos han impregnado a la piel, para permanecer junto a nosotros en nuestras andaduras vitales! Y es que, aunque sea comprendida como un entramado cultural, la literatura siempre atañe al ser humano. Su camino es bidireccional: de él nace y a él se dirige, como una “forma de integrar el discurso y la vida” (Hurtado y Giraldo, 2002, p. 86).

Por todo ello, y para la consecución de este objetivo nuclear, se prende el *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (1526), del cronista madrileño Gonzalo Fernández

de Oviedo, como texto idóneo para desarrollar la educación literaria del alumnado de bachillerato. Por ende, en estas páginas, se le otorga un papel protagónico a esta 'particular'<sup>1</sup> obra, que es examinada con cierta exhaustividad en este primer bloque del trabajo de investigación.

Por su carácter pionero, fundacional, este texto ocupa un lugar relevante en la historiografía indiana, al erigirse la primera producción literaria que, escrita en castellano, está "dedicada como tal a la naturaleza americana" (Baraibar, 2010, p. 20). Gestada por un escritor inquieto, minucioso y fidedigno, el *Sumario* se colma de curiosidades y extrañezas del mundo amerindio, de descripciones de paisajes, animales y gentes nunca imaginados por los europeos del siglo XVI. El libro testimonia el esfuerzo del cronista madrileño por comunicar de forma comprensible lo inefable; de describir con un lenguaje inteligible las insólitas Indias Occidentales a los lectores del Viejo Continente, tan alejados geográfica, social y culturalmente de aquellos territorios encontrados. Ahí radica la grandeza y la modernidad del *Sumario*, y de ahí el éxito que cosechara el libro en su época, entre los círculos humanistas, pasando a formar parte de las bibliotecas más ilustres de las cunas renacentistas europeas.

Escrita en 1525 y publicada en Toledo un año después, todo un halo de singularidades envuelve a esta pequeña joya literaria de nuestro Renacimiento español, que la predisponen a ser llevada a las aulas para que el aprendiz desarrolle sus destrezas lingüísticas y literarias, con un contenido ameno que fomente el placer por la lectura. Por esta razón, aunque se propone el *Sumario* como una herramienta de aprendizaje y de enseñanza para la etapa de bachillerato, el texto se aviene, asimismo, a ser examinado en las aulas del segundo ciclo de secundaria, siempre con sus pertinentes adaptaciones.

Cabe señalar, además, que, si bien se aprehende el texto desde el ámbito de la Literatura y de la Lengua castellana, por su miscelánea temática, el *Sumario* se presenta candidato idóneo para ser oteado desde la multidisciplinariedad, adentrándose y ampliando su radio de aplicación hacia otras competencias específicas. En la obra ovetense converge la historia con las ciencias naturales, o con la etnografía, por citar algunas, en un mar interdisciplinar donde se describe la orografía de las tierras americanas y la bravura de sus ríos y océanos, se "pinta" la flora y la fauna que habita en sus inhóspitos espacios selváticos, se detallan prolijamente las costumbres y los modos de vida de aquellos insólitos taínos, mientras se interpretan esos ritos e idolatrías indígenas desde la perspectiva de un hombre europeo, imbuido por los cánones de su tradición y de su cultura. El lector, de este modo, se convierte en espectador del encuentro de los habitantes del Viejo con el Nuevo Mundo; en testigo de un choque cultural que supondrá un hito histórico de nuestra humanidad.

Por estas y otras diversas razones, el *Sumario de la Natural Historia de las Indias* deviene un conveniente instrumental para trabajarse de manera versátil en las aulas

---

<sup>1</sup> Se proporcionarán en las páginas siguientes de este trabajo sucintas razones que signifiquen esta calificación.

de instituto, y para fomentar el desarrollo de saberes y de las competencias básicas y específicas en esta etapa educativa. Sobre esta hipótesis se cimienta el segundo bloque de este TFM, concretamente la parte de innovación didáctica, que progresa estableciendo sinergias entre las demandas del *Nuevo Currículum* de bachillerato y las utilidades pedagógicas que ofrecen las páginas del grácil y mirífico *Sumario*.

Su brevedad y vivacidad textual (86 capítulos y 52 folios, en su edición *princeps*, de 1526), el hibridismo genérico (descripciones ingeniosamente socorridas por el elemento pictórico, con llamativas ilustraciones elaboradas por el propio autor) y, asimismo, su carácter integrador (a modo de rápido inventario, pretende dejar memoria escrita de todas las ‘curiosidades’ y ‘maravillas’ vistas por don Gonzalo sobre esa naturaleza americana recién descubierta) allanan esa aproximación a un texto que se nos presenta peculiar y atractivo, a alumnos y a docentes.

Estas son virtudes que defienden la viabilidad de llevar la obra a las aulas de nuestros bachilleres, en tanto le confieren al *Sumario* un didactismo y un gracejo inusual que lo diferencia en mucho de las crónicas de Indias, compartiendo, sin embargo, con estos textos historiográficos su esencia genérica y su fin testimonial.

La complejidad de las crónicas indianas –en tantas ocasiones obras enrevesadas y de voluminosas dimensiones, con un fuerte calado político, filosófico y moral, y escritas siguiendo los cánones retóricos del arte de historiar del siglo XVI– no propicia su estudio en estos niveles educativos. Las grandes Historias de los cronistas de Indias (de fray Toribio de Motolinía, López de Gómara, el padre Acosta, Zárate, Cieza de León, o del propio Oviedo), siendo parte esencial de nuestro prestigioso patrimonio literario, presentan muchos obstáculos para contemplarse como lecturas recomendadas de bachillerato.

Éstas, sitas en una intrínseca hibridez genérica –literariamente hablando– y una estilística compleja, testimonian, además, un cambio de mentalidad en el individuo europeo, que atañe al orden y a la ruptura de certezas, afectando a fenómenos de naturaleza cosmológica, cognoscitiva, ontológica, social, cultural, política, religiosa, gnoseológica... La dificultad para el docente de adaptar estos textos para que pudieran ser interpretados adecuadamente por los alumnos que no tienen las suficientes competencias se suma, asimismo, a otro obstáculo mayor, la gestión del tiempo.

Sin embargo, el *Sumario* posee todo ese aglutinado de ventajas citadas con anterioridad que la predisponen para ser incluida dentro del programa de la asignatura de Literatura, sin erigirse como un farragoso y complejo texto, difícil de digerir y de comprender por el educando.

El eje temático, en consecuencia, de este trabajo reside en reflexionar sobre las substanciales aportaciones pedagógicas de esta pequeña joya literaria del siglo XVI español y evidenciar la conveniencia de incorporar esta obra a los programas de la asignatura de Lengua y Literatura castellana.

Para ello, la tesis se vertebra sobre un doble enfoque, de investigación y de innovación educativa, basculando, entre el estudio teórico del medio –es decir, en el examen de ‘nuestra’ obra literaria, desde una dimensión filológica–, y el análisis de

sus posibles fines pedagógicos o lo que es lo mismo, en las contribuciones que, desde la didáctica literaria, ofrece para la enseñanza de bachillerato–.

De este modo, desde el ámbito de la investigación, se escudriña el *Sumario* y sus singularidades literarias, para una mayor comprensión del texto y de su legado. Se atiende al fondo y a la forma textual, a las influencias y a los contornos de la palabra escrita ovetense, siempre desde una consideración lingüística, literaria e interdisciplinar.

En este acercamiento, la investigación se detiene previamente en examinar la génesis y la originalidad de las crónicas de Indias, y los modelos y paradigmas culturales que influyen en el eximio cronista. Porque una aproximación al contexto histórico-cultural y biográfico del autor resultan, igualmente, esenciales para una adecuada interpretación holística de la obra y, por ende, para poder pasar a evaluar sus potenciales aplicaciones didácticas y educativas en las aulas de bachillerato.

Asimismo, se repara en la ausencia de este tipo de literatura –los textos historiográficos del Nuevo Mundo– en los programas de secundaria y de bachillerato. Por ello, desde los territorios de la innovación educativa, se defiende que la mera selección de la obra ya supone en sí toda una renovación. Ni en las aulas de historia, ni en las de literatura de bachillerato, como se ha expuesto, se suele dar espacio a examinar con detalle las crónicas de Indias.

Mas, este trabajo final del MUFPS nace con mayores pretensiones de utilidad, con el propósito de explorar nuevos caminos que amplíen las fronteras de la educación y que, con las estrategias y herramientas adecuadas, se materialice el encuentro entre nuestros jóvenes de bachillerato y la historiografía colonial indiana.

De este modo, el segundo bloque pretende ofrecer una propuesta docente, la metodología para impartir las clases y las instrucciones de evaluación, todo ello culminado en la elaboración de una situación de aprendizaje que se presentará tras las conclusiones, en el Anexo.

No es una apuesta caprichosa, una proposición sin fundamentos, ésta de traer a las aulas el *Sumario de la Natural Historia*. Y para nutrir de razones esta propuesta caminarán las primeras páginas de este trabajo.

El pasado 2022, desde el proyecto<sup>2</sup> INEDCOM-HITAR (2023), se rescataba la obra magna del Arcipreste de Hita, convirtiéndose en “revulsivo para mejorar las competencias en el ámbito educativo” (Bachiller, 2024). Por esos senderos de recuperación y traslado al aula de instituto de un texto medieval/renacentista camina también nuestra propuesta, que implementa actividades didácticas y promueve un aprendizaje con sentido, competencial y práctico. Con ésta se persigue, en primer lugar, rellenar ese vacío existente en los programas de bachillerato: que los estudiantes se adentren dentro de los confines de la historiografía colonial indiana, y que, a partir de ese texto, reflexionen sobre la experiencia que supuso conocer un Nuevo Mundo. Que perciban vívidamente los colores, los olores y las texturas de las realidades americanas, a través de la mirada de Oviedo, de sus secuencias

---

<sup>2</sup> [Anexo I - Creacion GID 2021 \(uah.es\)](#)

narrativas, de sus excepcionales cuadros descriptivos. Que con el *Sumario* comprendan cuán relevante es para el individuo la literatura, y que descubran el placer de la lectura y de la creatividad literaria. Que contemplen el texto como la llave para entrar en otros mundos, para conocer otras realidades, ficcionales o verdaderas, y no como una imposición curricular. Que, con la implementación de la situación de aprendizaje propuesta, potencien los saberes básicos y las competencias lingüística y literaria. Pero, especialmente, que comprendan qué significa una educación con sentido. Que infieran que un buen dominio lingüístico y literario es clave en su educación, porque es completamente necesario para la vida; porque la literatura además de ser un medio de expresión del mundo, también, lo es de conocimiento personal. Porque, tal y como bien subrayaban desde el proyecto INEDCOM-HITAR de la Universidad de Alcalá, lo esencial es “lograr que nuestros estudiantes sean capaces de llevar el conocimiento a la realidad que les rodea, que aprendan de manera práctica los propios contenidos teóricos que les corresponda en todas las áreas” (Proyecto GID UAH-23-202, 2023, p. 2).

Por último, este trabajo final del Máster se presenta como un homenaje. Pretende otorgarle al gran descriptor y narrador que fue don Gonzalo Fernández de Oviedo un meritorio conocimiento desde el ámbito educativo, acercándolo a los verdaderos protagonistas de la educación: los alumnos.

# 1. Marco teórico

## 1.1. De Literatura y de una imperiosa cuestión de necesidades educativas

*Si un alumno llega a los 14 años sin saber leer y escribir de manera adecuada, no fracasará solo en la lengua, sino en ciencias, en historia, no podrá leer una página en menos de 20 minutos. Es una de las causas fundamentales de fracaso en la enseñanza. La lengua es la casa de todos.*

Salvador Gutiérrez, académico de la RAE (14 de diciembre de 2023)<sup>3</sup>

*La cosa que más conserva y sostiene las obras de natura en la memoria de los mortales son las historias y los libros en que se hallan escriptas.*

Oviedo, *Sumario de la Natural Historia* [1526](2010, Proemio, p. 64)

"Siempre se ha dicho que la escuela enseña letras, o sea, a leer y a escribir", señala Cassany (2021, p. 161), pero es bien cierto que no se dedica el tiempo necesario a la práctica de la lectura y de la escritura en clase. Aprender a leer y a escribir son tareas complejas y progresivas, que requieren de conocimientos teóricos y de muchas horas de práctica. A leer y a escribir se aprende leyendo y escribiendo.

El *Nuevo Currículum* de Bachillerato imbrica y establece férreas sinergias entre las materias de lengua y literatura (2022, pp. 315-318), como un binomio indisoluble. Sobre esos cimientos, en consecuencia, se edifica este trabajo. Con todo, y por la naturaleza del texto protagonista –del *Sumario*–, estas páginas reparan especialmente en la relevancia de la educación literaria.

En las aulas universitarias los profesores se lamentan de que los alumnos llegan a este nivel educativo sin saber leer con espíritu crítico, y sin las competencias lingüísticas y literarias necesarias para redactar discursos académicos con adecuación y coherencia. ¿Qué es lo que está fallando en el sistema educativo?

La urgencia por reparar estas carencias nos está instando a dirigir la mirada hacia la secundaria, cuando los informes PISA nos han devuelto resultados tan nefastos. Y en la ESO los debates se suceden, cuestionando la manera de cómo se enseña en la actualidad. Por variados medios (ya sean portales<sup>4</sup>, artículos o entrevistas) los docentes se pronuncian sobre esta situación y sus consecuencias. Mientras que, desde la RAE, en diciembre de 2023 Ignacio Bosque resumía con estos términos el panorama:

---

<sup>3</sup> Citado en el artículo de Justo Barranco (23/09/2023), "La RAE urge cambios en la enseñanza de la lengua: 'Los alumnos se expresan muy mal'". *La Vanguardia*.

<sup>4</sup> Un ejemplo es el de "Professors de Secundària (aspepc.sps)", quienes bajo el lema de "Volem ensenyar" denuncian en Cataluña la devaluación del sistema educativo.

Hay problemas muy reales que apenas se destacan en los documentos oficiales. Muchos jóvenes no son capaces de armar el sentido de un texto, resumir sus ideas fundamentales y distinguirlas de las accesorias. ¿Por qué no se habla de esto? No solo no se expresan con fluidez ni redactan de manera ágil y articulada, sino que tienen muchas dificultades para comprender el significado, y eso hace unos años no existía (Bosque, en Barranco, *La Vanguardia* [14/12/2023]).

Sin alejarnos demasiado en el tiempo, en enero de este 2024 el secretario general del Sindicat de Professorat de Secundària ASPEPC elevaba otra dura crítica hacia el modelo educativo actual:

Era la crònica d'una caiguda anunciada. D'una banda, teníem el declivi sostingut, però força sostingut, dels darrers informes PISA, que ja feien preveure una caiguda. I la incorporació de la nova llei, LOMLOE (2020), amb la qüestió de l'aprenentatge per competències, i els projectes, uns criteris d'avaluació tan absolutament qualitius que no hi ha manera de quantificar-los, i que d'alguna manera asseguruen l'aprovat. I que fins i tot amb els suspensos es pot passar de curs. Per tant, no és estrany que hàgim arribat a aquesta situació. No sorprèn gens, per dir-ho així (Massó, 2024).

No obstante, en 2019, antes del debacle de los informes PISA, Joan Portell y Gisela Ruiz ya habían reservado un capítulo de su libro *Adolescents i lectura: un binomi fantàstic* a indagar a propósito de “La mort del lector a l'ESO?” (Portell y Ruiz, 2019, pp. 69-72), que se cerraba con esta reflexión, a modo de llamada de atención, por parte de los autores:

Ara bé, què ha passat a les aules perquè hi hagi un sentiment de rebuig vers la lectura tan homogeni? Què podem fer per capgirar la situació? (...) No pretenem ni gosem buscar culpables, ja que de ben segur que en som tots i cada un de nosaltres, sinó que més aviat hem d'aspirar a buscar solucions i fer propostes d'èxit. Ens atrevim a canviar les dinàmiques de sempre? (Portell y Ruiz, 2019, pp. 71-72).

Desde luego, este escenario demanda actuaciones de urgencia. Empero, no son cuestiones que se resuelvan de manera inmediata. Ante todo, y aunque así lo refleja el *Nuevo Currículum*, hemos de seguir restaurando el nombre y la función de las “Letras”, que se reconsidere el rol preponderante y fundamental que cumple la educación lingüística y literaria en la formación del ser humano. Otorgarles un lugar con sentido cobra todo el sentido.

Ya en 1996, Teresa Colomer, en “La evolución de la enseñanza literaria”, repasaba de forma panorámica los vaivenes de ese proceso educativo, identificando los aciertos, pero más especialmente las dificultades pedagógicas detectadas durante el devenir de los años. Un prolijo recorrido llevado a cabo por esta especialista de la Didáctica de la lengua y de la literatura que evidenciaba, sin duda alguna, “la crisis” (Colomer, 1996, p. 10) de la que ha adolecido por demasiado tiempo la enseñanza literaria. Por ello, y desde una mirada reivindicativa del valor formativo de la literatura, aconsejaba esta filóloga que se propiciase “un retorno renovado a la afirmación del valor epistemológico de la literatura, a su capacidad cognoscitiva de interpretación de la realidad y de construcción sociocultural del individuo” (Colomer, 1996, p. 27).

Y, yendo más allá, aludía igualmente a la necesidad de situar el foco en “las necesidades formativas de los alumnos y en la elección de los elementos teóricos (...) útiles para el proyecto educativo, y no en la vulgarización de las teorías literarias propias del saber académico” (Colomer, 1996, p. 27).

En otras palabras, y como dicta hoy día el *Nuevo Currículum*, en hacer protagonista al alumno y dar relieve al aprendizaje, en lugar de asentarse en la enseñanza.

Una década después, la problemática en torno a la enseñanza de la literatura persistía. Entonces, en 2008, Colomer seguía reconociendo que “parlar de lectura i adolescència ens situa immediatament en un terreny incòmode” (Colomer, 2008, p. 9). No obstante, su enfoque no se había desviado ni un ápice, insistiendo en el papel fundamental del aprendizaje activo, con sentido, y en la relevancia de la figura del docente, determinante para formar, de manera motivadora, a adolescentes lectores. Y, además, le otorgaba cierta preponderancia a la etapa postobligatoria en la educación literaria, porque esta etapa “és quan més es nota l'efecte de l'escolarització i quan els alumnes prenen consciència que llegir és rendible per a la marxa dels seus estudis” (Colomer, 2008).

Esta última sentencia de la pedagoga le otorga un mayor sentido a nuestra propuesta didáctica, a esta situación de aprendizaje pensada para bachilleres. Y, asimismo, desde la reflexividad, nos devuelve, cual fuerza centrípeta, a cuán importante resulta la actitud<sup>5</sup> del docente y de la escuela para un proceso de aprendizaje activo. Una significación trascendental que no duda en señalar Colomer con estas líneas:

Els estudis més afinats mostren, a més, que l'escola és el lloc on les noves generacions aprenen molts del referents de la seva cultura, perceben les jerarquies en el funcionament social dels textos, obtenen recursos per apreciar els nivells de significat que ofereixen les obres i poden adquirir una manera de parlar sobre els llibres i una objectivació de la lectura segons diversos criteris culturals, com el de gènere, etapa històrica, etc. Per resumir-ho en paraules de Baudelot i altres (1999)<sup>6</sup>: “L'escola crea l'espai literari que fa possible concebre's com a lector en un marc cultural” (Colomer, 2008, p. 55).

No cabe duda, a estas alturas, de que la literatura resulta una cuestión de enjundia para los académicos y docentes, en todas las épocas y comunidades autónomas. La coincidencia de que es una disciplina imprescindible la rastreamos por doquier. Antonio Michavila es otro proteico ejemplo de cómo incluso a inicios del siglo pasado los debates también se sucedían, en analogía a nuestros tiempos. En *La educación estético-literaria y la enseñanza de la Literatura*, este pedagogo e inspector de Enseñanza Primaria definía con este lirismo la literatura:

---

<sup>5</sup> Los docentes debemos predicar con el ejemplo; que nuestras actitudes sean el espejo en el que mirarse. Señala David Bueno que “las claves de una educación que mira hacia el futuro deberían ser el estímulo, el apoyo emocional y el ejemplo” (2022, p. 271). Si queremos generar hábitos lectores entre nuestros alumnos, es preciso generarles el gusto por la lectura, llevándola habitualmente al aula.

<sup>6</sup> Refiere Teresa Colomer a *Et pourtant ils lisent...*, de los autores C. Baudelot, M. Cartier y C. Detrez, publicado en Seuil en 1999.

Y es que la Literatura, como bella arte, tiene por característica fundamental la universalidad: todo lo alcanza y de todo lo bello se impregna. Su fondo emotivo está constituido por las bellezas del mundo físico, del mundo intelectual y del moral; supone además la expresión de un estado general de creencias y de sentimientos, por lo cual la obra literaria refleja con prodigiosa exactitud las modalidades de la vida espiritual de un pueblo. Todos los motivos característicos de las demás bellas artes pueden ser tratados literalmente (Michavila, 1924, p. 2).

Pero este filósofo y profesor, laureado por sus labores pedagógicas durante la década de los veinte/treinta, también se lamentaba en su época de la metodología de enseñanza de esta disciplina, tan acomodada en lo teórico, en detrimento de un aprendizaje práctico:

La enseñanza oficial sigue sosteniendo el criterio tradicional de cultivar esta disciplina mediante dolorosas indigestiones de reglas áridas, fórmulas frías, definiciones infecundas y teorizaciones y abstracciones de ingrato sabor escolástico. Se pretende hacer poetas dando la receta de la octava real, de la décima, del soneto (...), teorizando acerca del estilo y de las condiciones del buen literato; abarrotando, en fin, la memoria de un contenido intelectual, que sirve de pesado plomo a las alas del talento artístico para elevarse a las puras regiones del Arte. Se habla mucho, en estas clases, de lo que es la inspiración, el gusto, la originalidad, el genio, la emoción estética; pero ni se cultiva el gusto, ni se despierta al genio, ni se dirige y exalta la emoción, ni se desarrolla la originalidad, ni se encauza ni aviva la inspiración (Michavila, 1924, p. 2).

Y, ¿cuánto no hemos escuchado hoy en los institutos un similar lamento entre los profesores de secundaria, sabedores de la necesidad de un enfoque competencial, más allá de la mera adquisición de datos, y de una metodología preminentemente activa?

Sabemos, tal y como aseveraba el catedrático de Literatura Robert Eaglestone, que lo que aprendemos como estudiantes de literatura resulta “vital” para nuestro desarrollo intelectual y social, “perquè el nostre món compartit depèn exactament del que requereix l’estudi de la literatura” (Eaglestone, 2020, p. 86); esto es: “la manipulació i la comprensió de símbols, paraules, històries o, més àmpliament, de la nostra conversa humana” (Eaglestone, 2020, p. 86).

En la misma línea, aludía Even-Zohar a la estrecha y dinámica vinculación que se establece entre la cultura y la literatura, subrayando la capacidad de la literatura de aportar “algo muy importante a la comprensión de la sociedad en la cual vivimos” (Even-Zohar, 1999, p. 36), al erigirse como “uno de los instrumentos más básicos de la mayoría de las sociedades humanas, para manejar su repertorio de organización de vida, es decir, su cultura” (Even-Zohar, 1999, p. 33).

Y es que somos, en verdad, cultura; la suma del pasado y del presente; de lo innovado hoy, pero también de lo adquirido de tiempos anteriores, de aquello que nos ha venido dado. Y todo ello viene transmitido, generación tras generación, en un envoltorio magnífico y vivo, que nos singulariza como especie: el *logos*. Un conocimiento infinito que nos llega a través del lenguaje oral y escrito, con un cúmulo

de saberes entrelazados e iluminados siempre por la palabra humana; ya sea articulada, ya sea tintada.

Otro de los grandes, el maestro Borges, también se pronunciaba al respecto. A propósito del papel cabal de la literatura, defendía el filósofo que el libro ha sido el mejor invento del hombre. En marzo de 1978, el escritor argentino, y también profesor de Literatura, daba una sesión razonando su culto al libro. Recogida esta conferencia en su *Borges, oral* (1979, pp. 13-24), el texto nos devuelve estas líneas sobre la significación que para él cobraba el libro en la historia de la humanidad:

De los diversos instrumentos del hombre, el más asombroso es, sin duda, el libro. Los demás son extensiones de su cuerpo. El microscopio, el telescopio, son extensiones de su vista; el teléfono es extensión de la voz; luego tenemos el arado y la espada, extensiones de su brazo. Pero el libro es otra cosa: el libro es una extensión de la memoria y de la imaginación (*Borges oral*, 1979, p. 15).

Si leemos un libro antiguo es como si leyéramos todo el tiempo transcurrido desde el día en que fue escrito y nosotros. Por eso conviene mantener el culto del libro. El libro puede estar lleno de erratas, podemos no estar de acuerdo con las opiniones del autor, pero todavía conserva algo sagrado, algo divino, no con respeto supersticioso, pero sí con el deseo de encontrar felicidad, encontrar sabiduría (*Borges oral*, 1979, p. 24).

La memoria y el tiempo fueron temas nucleares para Borges. No es de extrañar, por ende, que el pensador bonaerense los vinculara a la literatura, elucubrando sobre cómo la escritura tiene ese preciado don de atrapar la palabra en el tiempo, porque las letras siguen susurrándonos hoy lo que cuchichearon los espíritus más o menos sabios de antaño:

una biblioteca es una especie de gabinete mágico. En ese gabinete están encantados los mejores espíritus de la humanidad, pero esperan nuestra palabra para salir de su mudez. Tenemos que abrir el libro, entonces ellos despiertan. (...) Yo he dedicado una parte de mi vida a las letras, y creo que una forma de felicidad es la lectura (...). Pienso que el libro es una de las posibilidades de felicidad que tenemos los hombres" (*Borges oral*, 1979, pp. 22-23).

Nuevamente, y sin deslindarnos de ese ideario borgiano, tornamos la mirada al *Nuevo Currículum* de bachillerato, cuando éste nos refiere que las competencias de Lengua y Literatura deben promover especialmente "una mayor conciencia teórica y metodológica para analizar la realidad, así como (...) la movilización de un conjunto mayor de conocimientos" (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 315), para "favorecer una aproximación amplia a la cultura" (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 315).

Los ecos de aquellas palabras de Borges cobran vida y resuenan entre líneas cuando leemos, entre las prescripciones de este Decreto 171/2022, la importancia de que el alumno "profundice en la relación continuada entre el pasado y el presente" (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 315), a partir de la educación lingüística y literaria. Y esto es lo que se persigue implementando esta propuesta didáctica a propósito del *Sumario*.

Todo texto literario, consensuamos, puede leerse, sea cual sea su substancia, como "un discurso sobre el mundo" (Castany y Pérez, 2010, p. 106). Y es que, como nos recuerdan estos estudiosos, fue de las últimas preocupaciones de Todorov,

curiosamente, uno de los precursores europeos del estructuralismo literario, la de demostrar que la literatura entabla siempre un diálogo con la realidad y, por ende, no podemos otearla como un ente deshumanizado, como un objeto “cerrado y autosuficiente” (López, 2011, p. 256). Por consiguiente, hace poco más de tres lustros, y para advertirnos de la crisis de la que la literatura adolece en este siglo actual, el lingüista búlgaro planteaba que, en el terreno educativo:

el análisis de las obras no tenga por finalidad ilustrar los conceptos que acaba de introducir tal o cual lingüista o teórico de la literatura; que la tarea de la enseñanza de la literatura sea hacernos acceder a su sentido, porque postulamos que éste, a su vez, nos conduce a un conocimiento de lo humano, que nos importa a todos. Para ello, dice, todos los métodos son buenos, incluso las teorías literarias, pero siempre que continúen siendo un medio, en lugar de convertirse en un fin en sí mismo (Castany y Pérez, 2010, p. 111).

Mas, “¿qué es eso que aspira a comprender la literatura y que llamamos “mundo” o “sentido”?” (Castany y Pérez, 2010, p. 109). ¿A qué se refiere Todorov, en su obra *La literatura en peligro* (2009), con estos términos?

Desde luego, este ensayo es toda una declaración de amor del pensador a la literatura; un texto “que devuelve la fe” (López, 2011, p. 258) al poder de la literatura. Y una escritura que nos lleva, especialmente, a reflexionar sobre la perspectiva de la enseñanza actual, entretenida por entero al estudio de ésta como disciplina, más desde un enfoque pragmático y funcional –en su vertiente analítica, arraigada en el funcionalismo de Jakobson–, en detrimento de “ese principio de revelación del mundo, de curación y enriquecimiento del alma que se le concede a la literatura en sus consideraciones más clásicas” (López, 2011, p. 257).

Pero es que ya en *La conquista de América* se había pronunciado Todorov al respecto, cuando defendía que el lector común que abre un libro no lo hace para mejorar su competencia literaria, ni sus habilidades lectoras y expresivas, “sino para encontrar en él un sentido que le permita entender mejor al hombre y al mundo, para descubrir en él una belleza que enriquezca su existencia” (Castany y Pérez, 2010, p. 102).

En definitiva, con todas estas afirmaciones, Tzvetan Todorov enclava la literatura en un plano mucho más trascendental para el individuo y para su vida; la imbrica “a la experiencia, la condición, la naturaleza humana” (Castany y Pérez, 2010, p. 109). Como escribía Todorov en su Prólogo a la *Literatura en peligro*, “si hoy me pregunto por qué amo la literatura, la respuesta que de forma espontánea me viene a la cabeza es: porque me ayuda a vivir” (Todorov, 2009).

En verdad, adulaciones a la literatura hay para rellenar cientos de páginas, que la autorizan como indispensable para la formación integral del ser humano. Pienso en otra cita de Eaglestone que, en la misma línea, acude a socorrernos (a los acérrimos defensores de las letras) y que nos ratifica esa necesidad de que el bachiller estudie Literatura en el aula: porque “el que aprendí de la seva conversa amb la literatura és el que li permetrà unir-se a la conversa del món” (Eaglestone, 2020, p. 104).

Y es que, ciertamente, la literatura amalgama distintas maneras de ver y de representar el mundo. Y es con toda esa complejidad que nos insta a la decodificación, a la interpretación, a la reflexión y al pleno desarrollo de estrategias comunicativas. Por ello, en la escuela y en la vida, la literatura es un bien irremplazable.

La literatura nos somete a exámenes continuos, desafiándonos con sus escenificaciones de la realidad y la ficción, su hibridismo genérico y su diversidad de creadores. Con todo, ese reto mayúsculo no atañe tan solo al acto lector o escritural. Las competencias lingüísticas y literarias, en su globalidad, involucran al conjunto de capacidades humanas ligadas a la comunicación y, asimismo, al conocimiento, a la adquisición de saberes y materias.

Hemos de ser conscientes, por lo tanto, de que, con la lectura y la escritura, con la palabra oral y la escrita, nos expresamos y nos definimos. Pero quien lee y escribe, a la par, se adentra inconscientemente en esos territorios del aprendizaje. Y es que los mejores compañeros de aula, y de vida, son y serán siempre la lectura y la escritura, de los que continuamente se aprende. Porque en ese proceso de prendimiento literario (mientras se lee o se escribe) se le insta a pensar al individuo, quien adquiere, en consecuencia, un mayor conocimiento sobre el contenido del que trata esa literatura y, a la par, sobre sí mismo.

Es más, como nos recordaba Daniel Cassany, remitiendo a James Britton y a otros investigadores ingleses,

el aprendizaje de un concepto determinado, en cualquier disciplina del saber, sólo se alcanza cuando somos capaces de hablar y de escribir sobre el concepto en cuestión, cuando podemos integrarlo en nuestros discursos orales y escritos (Cassany, 1989, p. 184).

Se logre más o menos gloria para la Literatura, y un mayor o menor reconocimiento a la educación literaria, lo cierto es que, frente a la evaluación del contexto actual (el poco interés de los adolescentes por la lectura y la escritura, y los nefastos resultados obtenidos en los últimos informes), y a tenor de lo que nos dicta el *Nuevo Currículum*, las esperanzadoras miras pedagógicas confluyen hoy en la innovación didáctica y en la actitud del docente, que se consagra como motor de cambio.

Y en este punto subyacen tres conceptos substanciales que, según Xavier Fontich, deben formar parte del decálogo del profesor, en su labor de enseñar literatura. Especializado en educación lingüística y literaria, Fontich asume y examina el problemático reto de enseñar en la actualidad la literatura en secundaria, y propone tres claves que pueden guiar, de algún modo, al profesorado: educar, desde los inicios, ‘con sentido’ al joven lector –siguiendo la máxima de “llegir, escriure i parlar per aprendre més i millor” (Fontich, 2020, p. 7)—; recurrir a la creatividad —a la innovación pedagógica, “entesa com una actitud que consisteix a indagar camins, possiblement nous, o adaptar formes d’actuació existents a nous contextos” (Fontich, 2020, p. 9)—; y abrazar siempre el posibilismo –llevando “a terme petites accions que trencaran la rutina habitual i que obriran la possibilitat, quan es retorni a la rutina, de millorar el dia a dia” (Fontich, 2020, p. 14)—.

En retrospectiva, se daba aquí inicio a este apartado con una cita de Cassany, referida a la necesidad de implementar una educación literaria en el aula sustentada en la praxis. Empero, la programación y la cronémica no le dan mucho margen al docente para que se recree en sesiones eminentemente prácticas, como pudieran ser las escenificaciones de talleres literarios. Y, entonces, ¿cómo insertar este recurso en el aula?

Examinemos por un momento la metodología de los talleres y sus ventajas, que pueden ser una manera de trabajar la literatura a partir de la experiencia práctica.

Ciertamente, los beneficios de estos talleres de lectura y escritura creativa implementados en el aula de secundaria y bachillerato se contemplan como múltiples, desde un prisma “pedagógico” (Peraza, 2020, p. 16). Es un hecho que fuera del ámbito educativo, estos talleres han proliferado considerablemente en la última década. Cuando el hábito de leer y de escribir decae entre los más jóvenes, fagocitados por las pantallas y los videojuegos, los más mayores dedican su tiempo de ocio a adentrarse en mundos ficcionales, a jugar con las palabras escritas y explotar las diversas “ventajas” de estos encuentros literarios (Muñoz, 2016, citado en Peraza, 2020, pp. 15-16). Mas, ¿cuáles son esos substanciales beneficios?

Según lista Peraza, y remitiendo a Alfonso Muñoz (2016), los talleres de lectura y escritura creativa que se originan fuera del ámbito de la educación formal resultan sumamente provechosos para el individuo:

El taller se presenta como vehículo para el fomento de la invención y la lúdica en el aula (...), permite la interacción de la creatividad con el buen uso de la lengua (...). Propicia la crítica constructiva, (...) la interacción desde (...) la diversidad y la expresión subjetiva. Potencia (...) y favorece la educación literaria (Peraza, 2020, p. 15).

Aunque tan relevantes como todo lo anterior resultan estas dos últimas ganancias, que nos reporta el taller: “Incrementa el bienestar, es decir, existe una catarsis, una sublimación, una expresión de las experiencias y necesidades de quienes participan en el taller” y “activa la mente, (...) hacia nuevos mundos posibles y a la construcción de sentido” (Peraza, 2020, p. 15).

En verdad, desde el ámbito de la educación literaria, su inserción en los institutos se observa como excelente estrategia para la mejora de las destrezas escriturales del alumno, en distintos niveles educativos. Desde la praxis, y en trabajo cooperativo, estos talleres propician la mejora del dominio lingüístico y la comprensión lectora, de los recursos literarios, de la creatividad, y, por supuesto, incentivan la curiosidad lectora. Caminan, asimismo, con el objetivo de lograr contagiar a los alumnos la pasión por la lectura, para que reconozcan su valor y, por consiguiente, que el acto de leer pase a formar parte de sus vidas cotidianas. Su idoneidad, por ende, se torna incontestable: el aula deviene un laboratorio lingüístico y literario, un taller de escritura en el que se manipula el lenguaje y se juega con los procesos de creación; un espacio en el que se consigue que se pierda el miedo a la palabra y en el que el acto de escribir devenga un modo de expresión personal para descubrirse, desarrollarse y disfrutar. Se construye y madura la conciencia lectora y narrativa.

En definitiva, y tal y como reivindica Cabrera (2012) en la cita que prosigue, estos talleres se presentan como una oportunidad pedagógica, no ya solamente desde los territorios de la educación lingüística y literaria, sino para la formación integral de la persona:

El taller literario, entendido como estrategia, método, terapéutica, propuesta didáctica o modalidad pedagógica cuenta con una larga tradición que recomienda y emplea la escritura creativa en contextos educativos, culturales, laborales, terapéuticos y sociales (Cabrera, 2012, p. 93; citado en Peraza, 2020, p. 16).

Y por estas lides camina la propuesta didáctica de este TFM, con una situación de aprendizaje que se vertebra sobre esa dimensión puramente práctica de los talleres: sobre la construcción de un relato autobiográfico —que demanda búsquedas documentales, interpretación lectora y creatividad literaria, y que se evalúa cooperativamente en el aula (la actividad de la *WebQuest* “Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”<sup>7</sup>)—; y, a la par, sobre ese entretenido viaje del grupo clase por un lúdico libro virtual, “¿Te aventuras? Viajando por el *Sumario?*”<sup>8</sup> —que, implantando la gamificación educativa, remite a los textos del *Sumario*, transportando al alumnado a mundos de lectura y reescritura, y convirtiendo esas competitivas sesiones en puros talleres literarios.

En verdad, la gestión del tiempo, los programas fijados y otros factores complican la puesta en escena de estos talleres en las aulas. Mas, siendo conscientes de toda su complejidad, hemos de evaluar cuán enormes beneficios reportan estos encuentros literarios a esos chicos que están conformando su personalidad, sus gustos, su vocación...

No negaremos que, para desempeñarse, por ejemplo, como un buen lector se demanda mucho trabajo, empeño y perseverancia. Ante todo, lo que prima es esa actitud positiva de acercamiento al libro, que debe procurar el profesor. Y también un reencuentro cotidiano con el libro, el fomento del hábito de lectura. Y es que, tal y como aseveran Correro y Portell, la literaria no es una “competència innata” (2023, p. 110); requiere de un aprendizaje específico y de alguien que nos la enseñe. El proceso es largo y en la formación de los buenos lectores cobra un papel esencial ese mentor que los oriente y los incentive, que los acompañe y les descubra el placer lector y escritural. El esfuerzo, no lo negaremos, para ambos actantes es supremo y los resultados nunca son instantáneos.

Defendía Borges que la única manera de leer es desde el placer, que la obligación nunca es comprendida como deleite. Por consiguiente, los docentes hemos de abonar esa premisa borgeana de que “la lectura debe ser una de las formas de la felicidad” (Borges, 1978, minuto 11). Y debemos transmitirla con el ejemplo, con

---

<sup>7</sup> <https://sites.google.com/view/yo-gonzalo-fernandez-de-oviedo/introducci%C3%B3n>

<sup>8</sup> [https://docs.google.com/presentation/d/1fJEIpfJF-gMEyccaCUEdx1rs8PbqbAWEAtJkQRSnA\\_iY/edit#slide=id.g2d9c0e9ffcd\\_1\\_322](https://docs.google.com/presentation/d/1fJEIpfJF-gMEyccaCUEdx1rs8PbqbAWEAtJkQRSnA_iY/edit#slide=id.g2d9c0e9ffcd_1_322)

talante empático y motivador; desde, como aconseja David Bueno, “la magia del estímulo, el ejemplo y el apoyo” (Bueno, 2022, p. 307).

Con todo, que germine la afición a la lectura y a la escritura es uno de los mayores desafíos. Pero, asimismo, uno de los más relevantes logros educativos. La función del maestro, como mediador y promotor de la educación literaria, puede pasar por “identificar el valor i la bellesa de les obres i fer descobrir a nens i nenes bon llibres” (Correro i Portell, 2023, p. 116). Y si esa semilla florece; y si uno de estos jóvenes incorpora la literatura a su cotidianeidad, oteándola desde el disfrute, como fuente de sabiduría y medio de entretenimiento, la empresa siempre habrá valido la pena.

Por todo ello, y para concluir este apartado, rescatamos estas bellas líneas de Portell y Ruiz, que nos estimulan, a nosotros profesores, y nos recuerdan ese *τέλος* (*telos*) que debe ser nuestra luz; palabras que nos alientan, para dar sentido a nuestra labor educativa, tan proteica como motivacional.

Però no defalliu, de debò, el vostre esforç esmerçat (...) no ha caigut en sac foradat. Tard o d'hora ells esdevindran mediadors de la lectura a imatge i semblança vostra. I el mateix podem dir a tots els educadors que, d'una manera o altra, malden per acostar la lectura i la literatura als joves lectors (Portell y Ruiz, 2019, p. 37).

### 1.1.1. De la literatura del Nuevo Currículum al 'Sumario' y su literatura

*El derecho a la educación se convierte tanto en una exigencia como en una expresión de la dignidad del ser humano.*

García y García, *Filosofía de la educación* (2020, p. 136)

*Todos los hombres desean por naturaleza saber.*

Aristóteles, *Metafísica* (I, 1, 980 a 21 [ed. García Yebra, 1982])

(...) para saber el principio y fundamento de todo.

Oviedo, *Historia General y Natural de Las Indias* [1535] (1959, Libro I, cap. 1. p. 11)

A esa sentencia tan aristotélica y, a la par, tan renacentista de Fernández de Oviedo —“pues naturalmente todo hombre desea saber” (*HNGI*, [1535], 1959, Libro I, p. 7)—, que engloba el conocimiento desde un sentido holístico, podríamos fácilmente enlazarle hoy un argumento tan fundamental como el derecho a la educación. Y, asimismo, se adecuaría a la perfección también la filosofía del *Nuevo Currículum* en la que se persiguen aprendizajes —saberes y competencias— que garanticen el desarrollo integral de la persona, desde la universalidad.

Según dicta el *Nuevo Currículum*, la educación lingüística y literaria, motivo nuclear de esta situación de aprendizaje, debe contribuir a la madurez personal e intelectual de los jóvenes; capacitarlos para llevar a cabo en la vida una gestión eficaz de los conocimientos adquiridos.

Y esta naturaleza pragmática, de utilidad para resolverse en la vida cotidiana, también la abraza el *Sumario*. Desde esa concepción de 'utilitas', este libro se gesta como un profuso inventario de la realidad americana, con sentido mercantilista, para informar al emperador Carlos V de toda esa abundancia natural que posee el Imperio, para que se conozca la materia y su provecho.

El término que mejor define a este cronista es el de "aglutinador". Porque con la finalidad de ese comunicar el "fundamento de todo" caminan siempre las dos crónicas indianas ovetenses. Y aunque aún es temprano para que Oviedo inserte en su obra de 1526 aspectos de la colonización y conquista, que relega a su monumental *Historia general y natural*, sí que en el *Sumario* no sacrifica detalle en describir todo lo concerniente a la naturaleza americana. El escritor vuelca de memoria ese conocimiento adquirido, tan apasionante y curioso para el europeo, tratando de otorgarle al texto cierto criterio taxonómico y funcional, y con la premisa de que su escritura es integradora, porque todo en ella cabe. Aludiendo al *Sumario*, de esta manera tan precisa y reveladora nos lo cuenta Mariano Cuesta:

Las diferentes especies descritas son las siguientes: animales aves conocidas y semejantes a las que hay en España y otras diferentes<sup>9</sup>, insectos, reptiles y otras especies, entre ellas la *yuana*; flora; minerales, como «minas» de oro y alguna pepita descomunal; pescados y pesquerías, de la pesquería de perlas. Y tampoco se olvida de una cuestión geográfico-náutica de importancia a la que dedicó algunas páginas asimismo en su *Sumario* o *Historia*, el «problema del paso», de mareas destacadas, del estrecho y camino que hay desde el mar del Norte a la mar Austral, que dicen del Sur" (Cuesta, 2017, p. 46).

Y si en su Competencia 1 de bachillerato el *Nuevo Currículum* (2022, p. 319) da espacio para la explicación y la apreciación de la diversidad lingüística del mundo, el *Sumario* deviene espejo del contacto lingüístico entre la lengua castellana y las lenguas amerindias. Un influjo, el de las voces indígenas, de consideración, en tanto posibilitó el trasvase de ciertas voces autóctonas del Nuevo Mundo que hoy persisten y devienen indispensables en nuestra lengua (como, por ejemplo, *maíz*, *hamaca*, *cacique* o *iguana*).

El *Sumario*, escrito en lengua romance y no en latín, supone también, en ese sentido, una vindicación de lo propio, de valoración de la lengua castellana como un elemento identitario; citando la Competencia 1: "como fuente de patrimonio cultural" (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 319).

La información que proporciona el *Sumario* es interdisciplinaria, ciertamente. Pero, ante todo, es la novedad la protagonista del libro de Oviedo. Con su expresiva escritura, don Gonzalo fija para la posteridad un hito sociohistórico sin precedentes: el encuentro con la alteridad americana.

Los prejuicios y estereotipos culturales, sociales y religiosos determinan la mirada del cronista y el pulso de sus renglones. ¿No se alude y se reflexiona justamente sobre

---

<sup>9</sup> Desfilan, como enumera Cuesta, "rabihorcados [fragatas], rabo de junco [rabijunco o pájaro tropical], pájaros bobos (...), avispas y hormigas, y sus semejantes (...), víboras y culebras y sierpes y lagartos y sapos y (...), guanábano, guayaba, cocos, palmas, pinos (...), o conejos y liebres, encubertados, perico ligero, zorrillos, de los gatos monillos" (Cuesta, 2017, p. 46).

estas cuestiones, desde la transversalidad, en las líneas a propósito de la Competencia ciudadana que promueve el *Nuevo Currículum*?

El reconocimiento por parte del autor de otros medios de comunicación distintos a la escritura, como los asombrosos códices, pueden remitirnos al repensar en el aula sobre las distintas formas para construir conocimiento y comunicarlo eficazmente, como se detalla en la Competencia 5 (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 323); y, a la par, a esa reflexión inter y metalingüística, y también a la metaliteraria, que se prescribe en las Competencias 9 y 8 del *Nuevo Currículum* (2022, pp. 328 y 327).

La sorpresa ante las formas de subsistencia amerindias, o el rechazo del autor frente a los ritos indígenas trufan además de subjetividad un texto predominantemente descriptivo y atestado de colorida adjetivación. Porque el *Sumario de la Natural Historia*, desde su vertiente literaria, sigue los preceptos de la antigua Retórica, en la que la *elocutio* debe engalanarse y adornarse de tal forma que informe, persuada y deleite, siguiendo la máxima clásica del *docere et delectare*.

El abanico de epítetos, comparaciones o hipérbolos; el juego lírico con las sinestesias literarias; o esa narración en primera persona del singular que bascula entre la adulación poética hacia el vergel americano y el discurso moralizante contra las costumbres ‘bárbaras’ de los aborígenes, nos llevan a una voluntad autorreferencial por parte del autor. El *Sumario* se construye sobre la expresión de las valoraciones de Oviedo, involucrando argumentaciones y razones personales, atañendo a su pensamiento crítico. Y es que late persistentemente en la escritura de don Gonzalo una voluntad de contar y, también, de contarse, movilizándolo, como leemos en la Competencia 8, “la experiencia biográfica y los conocimientos literarios y culturales” (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 326).

Como testigo de vista, es esa escritura en castellano una traslación de la experiencia personal, vivida *in situ*, sobre aquellas tierras americanas, percibidas desde la mentalidad de un hombre europeo. Con ello, a la preocupación cronística-literaria de Oviedo se suma la interpretativa, el cómo pensar y aprehender el Nuevo Mundo desde una dimensión filosófica y “desde una consideración intelectual” (O ‘Gorman, 1972, p. 44). Y nuevamente el *Nuevo Currículum* se presta a coincidencias, porque la educación lingüística y literaria en bachillerato debe promover justamente que:

partiendo de los aprendizajes desarrollados y de la capacidad de argumentación, con criterios lógicos y éticos, el alumno adopte una posición convenientemente justificada y tome decisiones coherentes ante una problemática social, política, económica, ambiental, sanitaria, científica... (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 315).

Desde esta perspectiva, el *Sumario* es ese caleidoscópico lienzo en el que se dibujan diversidad de hablantes y de formas de comunicación; distintas concepciones sociales y culturales de entender el mundo; entornos y seres naturales tan extraordinarios e insólitos, tan inefables, que requieren de esa palabra ‘literaria’ que, de algún modo, los represente; y mucha reflexión a propósito de la lengua y la literatura, como vehículos transmisores de todo ese conocimiento. Casi sin proponérselo hemos resumido los saberes y las competencias que rezan en el

*Nuevo Currículum* de Lengua Castellana y Literatura de bachillerato (2022, pp. 330-337), oteando esa literatura didáctica e innovadora del *Sumario*.

Y es que, como aseveraba Edmundo O'Gorman, "Oviedo es el primer gran cronista de las Indias" (1972, p. 42); es ese "nuevo Plinio<sup>10</sup>" (Carrillo, 2003, p. 15) que viaja al Nuevo Mundo para desvelar, como testigo ocular y contemplador excepcional, el inefable, esplendoroso y edénico paisaje americano recién descubierto.

Pero esta obra supone mucho más. El *Sumario*, siendo la primera y más breve incursión cronística del escritor sobre el nuevo continente, se carga, no obstante, de signos y de significaciones poliédricas, al representar esa naturaleza amerindia siempre desde la tradición cristiana, como obra armónica del Hacedor en la que todos los elementos y seres vivos responden a la jerarquía y designios divinos y, en su defecto, a los de su representante terrenal, el Emperador Carlos V.

Fernández de Oviedo escribe su crónica con la excelsa asunción de ser ese instrumento de transmisión del Nuevo Mundo, "elegido por el César y, por ende, por el Creador" (Guillamón, 2023, p. 269), y amparado por la Divina Providencia. Y es así como se autorepresenta, conectando "lo vivido a lo escrito, con la intención de vestirse la toga de narrador plenamente autorizado" (Guillamón, 2023, p. 269).

Ante tamaña empresa, tan religiosa como imperialista, la mirada de Oviedo se torna escrutadora, inquisitiva, rigurosa; y su empeño por apresar con minuciosidad y verdad aquellas realidades (incluida la alteridad), mayúsculo y, asimismo, obsesivo. Y es que el historiador aspira a ser el primero en "registrar la obra divina con detalle y precisión, reproduciendo una percepción polifónica de abundancia y profusión (...) de la belleza natural de las Indias" (Coello, 2002, p. 80).

El desafío que afronta el madrileño impone un exhaustivo trabajo de campo, y una dedicación plena. Porque "maravillosas son las obras de Dios, e muy diferentes (...), y en tanta manera, que (...) no se puede acabar de escribir ni saber por la diligencia humana, ni han bastado las vidas de los hombres que en esto se han ocupado, a decirlo todo" (*Historia*, proemio, Libro X, 1959, p. 55). No podremos echarle en cara al escritor su consagración a este oficio cronístico, cuando pasará sus restantes años de vida a escribir esa voluminosa y opulenta *Historia general y natural de las Indias*.

Ese sentido holístico, omnicomprendivo, de su escritura; su castellano claro y conversador; sus extraordinarias dotes de observación y, a la par, su curiosidad implacable lo convierten en uno de los primeros historiadores de la naturaleza indiana. De hecho, "no podemos localizar hombre de ciencia que se le pueda igualar en el conocimiento tan profundo que tenía de las tierras americanas" (Ballesteros, 1981, p. 172), alegaba uno de los biógrafos de Oviedo. Y es que, para los estudiosos de la historiografía colonial indiana, Gonzalo Fernández de Oviedo deviene una autoridad, un historiador fundacional de la crónica de Indias: por sus habilidades descriptivas y testimoniales, y por su carácter precursor, por escribir con la conciencia de estar desvelando con la palabra un mundo insólito, inhóspito y, por entonces, tan y tan desconocido.

---

<sup>10</sup> Refiere el estudioso a Plinio el Viejo, autor de la *Naturalis Historia*.

Y todas estas singularidades del *Sumario* son las que nos convencen de la necesidad de recuperar esta obra y aproximarla a los bachilleres, como un texto entretenido, que se aviene al diálogo, a la reflexión crítica y a un enfoque competencial, en pro de un aprendizaje integral del individuo.

Libro entretenido, ciertamente; por las curiosidades que alberga y por las impresiones que despierta en el lector. El *Sumario* posee esa habilidad de sorprender con lo que contiene de insólito y de extraño, de cautivar con sus dibujos y de estimular las emociones con sus descripciones minuciosas y sorprendidas.

Finalmente, hay que confesar que esta, mi propuesta didáctica, se aferra ante todo a esa definición del *Sumario* como libro de curiosidades.

Sabemos que la curiosidad es el mejor acicate para incentivar la motivación y el aprendizaje activo. Y que, como señala David Bueno, “la búsqueda de novedades, estimulada por la obtención de sensaciones recompensantes, se relaciona con la creatividad” (2022, p. 228). Que es lo que buscamos en nuestro alumnado.

Si hoy fuera adolescente, habría escogido el término “*random*” para definir, a modo de conclusión, el *Sumario de la Natural Historia de Las Indias*. Empero, no es tal el caso, y aquí se presta mucho más esta cita de Margarita Vásquez, bella y motivadora a la par:

Para los lectores del siglo XXI la lectura del *Sumario* es como abrir un cofre de finas antigüedades: las naos, la derrota, los bastimentos, las leguas, el acaecer, el ‘aquesto’, el ‘muy más presto’, el ‘como dicho es’, las cartas de navegar; los ríos muy caudales levantan un agradable olor a alcanfor con el que se envuelven las cosas viejas, pero que, como en los cuentos infantiles, poco a poco cobran vida, y de pronto los vemos rodeándonos, mirándonos, apelando a nuestra nueva (y ficticia) ecológica manera de ver el mundo. Y llegamos a amarlos (Vásquez, 2020, p. 145).

Como reincidente lectora del *Sumario*, comulgo plenamente con esa última frase de Margarita Vásquez.

A ustedes ya solamente me queda recomendarles que abran el libro, como aconsejaba Borges, y que entren en ese mundo que, con sus efluvios alcanforados y su retórica renacentista, atañe puramente a la esencia del ser humano: a miradas y actitudes frente a lo novedoso. Un mundo pasado, sí; pero que, trufado de historia, de excelsa literatura y de vívidas emociones, se nos presenta de absoluta actualidad. Por ello, el *Sumario* es origen, camino y final de esta propuesta: es el punto de partida del docente, es el recorrido, y es a donde se prevé conducir a nuestros alumnos mediante esta situación de aprendizaje.

### **1.1.2. Revisión del estado de la cuestión**

Para el estado de la cuestión, edificamos este apartado sobre dos pilares que lo sustentan: uno es sobre lo concerniente al *Sumario* y a su autor; y el otro, sobre la relevancia de la Literatura y la propuesta de aprendizaje que se presenta en estas páginas.

El *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (Toledo, 1526) deviene el anticipo a la *Historia general y natural de las Indias* (Sevilla, 1535), *opera magna* de Oviedo. De

hecho, la breve materia del *Sumario* es vertida, enriquecida y acrecentada sustancialmente, y *a posteriori*, en la primera parte de su opulente *Historia*. Por todo ello, ambas obras marchan en paralelo, estableciéndose relaciones sinérgicas en el interés investigador y la difusión de estos dos textos cronísticos.

Para todo acercamiento a la obra de Oviedo, existen estudiosos fundamentales que son de obligada parada. Tras el encomiable trabajo de recuperación y edición que Amador de los Ríos hiciera, en 1851-1855, y por vez primera, de las tres partes de la *Historia general y natural de las Indias* (1535) y de su autor (de la que nos ha interesado especialmente el enaltecido estudio introductorio sobre la “Vida y escritos de Gonzalo Fernández de Oviedo” (I, pp. V-CVII) ), se han ido sucediendo voces críticas que han reconsiderado la labor de este prolífico cronista, tanto tiempo afectado por la leyenda negra.

Desde el siglo XX, y con mejor estrella que de antaño, las reediciones completas de la *Historia* (la más rigurosa y contemporánea, de Pérez de Tudela, en 1959; o la publicada en Paraguay, de Natalicio González, en 1944) y del *Sumario* (Álvarez López, 1942; Avalle-Arce, 1963; Miranda, 1950; Ballesteros, 1986; Baraibar<sup>11</sup>, Vervuert, 2010; Rodríguez y Rodríguez, 2016) entre otras, y los numerosos estudios que, desde distintos campos, se han ido sucediendo a propósito del corpus literario ovetense, demuestran un renovado y creciente interés en el ámbito investigador por la figura y la obra de Oviedo. Y en esa recuperación, se ha subrayado, muy especialmente, el lugar fundamental que ocupa el *Sumario de la Natural Historia de las Indias*, tanto como fuente de conocimiento multidisciplinar, como, asimismo, de legado que enriquece nuestras letras y nuestra cultura española.

En el terreno investigador, son plurales las aportaciones al estudio del *Sumario*. El libro de Antonello Gerbi, *La naturaleza de las Indias Nuevas* (1978), repara en la vida y obra de Fernández de Oviedo, en su faceta de naturalista, pero también en su biografía, en su formación intelectual y en el poso que la tradición y los nuevos aires renacentistas imponen en la escritura del cronista. A él le dedica trescientas setenta y cinco de las quinientas veinticinco páginas que pueblan este estudio, y, por ello, constituye todo un referente para los estudiosos de Oviedo. El historiador italiano ensalza aquí la gracilidad de esta obrita de Oviedo, señalando que el *Sumario*:

dedicado por entero a las noticias zoológicas, botánicas y etnográficas, con breves excursos sobre temas de actualidad administrativa, los indios, las minas de oro, el derrotero de las islas de las especias; destinado sobre todo a darle al ‘Soberano’ ‘alguna recreación’, (...) es tan rápido, vivaz, y digamos también por cierta tendencia al sensacionalismo, ‘periodístico’, como la *Historia* es grave, circunspecta, difusa, enciclopédica” (Gerbi, 1978, p. 267).

El estudio que el argentino Alberto M. Salas (1959) dedica a Mártir de Anglería, a Oviedo y a Las Casas deviene, asimismo, otra fuente fidedigna en la que detenerse. Sobre el *Sumario* alega Salas que es “un milagro del tiempo” (Salas, 1959, p. 150), porque es capaz de atrapar en sus páginas “con hondura, la esencia de cada uno de

---

<sup>11</sup> Esta es la edición que hemos tomado de referencia en este TFM y de la que nos hemos servido para elaborar el libro digital, en la Actividad 3 de la situación de aprendizaje.

los objetos y seres que describe” (Salas, 1959, p. 147), engalanándolos “con poesía, haciendo de esta obra una obra de arte” (Salas, 1959, p. 47). Y es que esa mirada de don Gonzalo, curiosa, inquieta y científica, la del naturalista, se enlaza a la del escritor vocacional, al del Fernández de Oviedo apasionado de la palabra, cuando observa todas las singularidades del mundo americano. Por ello, afirma Salas, Oviedo trata la naturaleza con “maestría inigualable, su comportamiento es el de un verdadero naturalista, como los de entonces, veteados de poesía” (Salas, 1959, p. 63).

En esa misma línea, que enaltece al Oviedo naturalista, hallamos los trabajos de Miranda (1950), Álvarez López (1957), Laín Entralgo (1975) y Bolaños (1991), entre otros, en el siglo pasado. Y otros fundamentales más actuales, los de Carrillo (2001; 2004) y Coello (2001, 2002, 2016), que reparan en las dos facetas de Oviedo, de historiador y de naturalista; o los trabajos de Myers (2007), Baraibar (2010, 2014), Egaña (2015), Cuesta (2017) o de Coronado (2022). El libro de Pardo (2002) pone igualmente el foco en el “talante pionero del Oviedo científico, como comunicador de la Natura americana” (Guillamón, 2023, p. 36).

En lo referente al periplo vital del cronista, acudimos a los esbozos biográficos que proporcionan Juan Pérez de Tudela (1959), Héctor H. Orjuela (1992) o Santiago Fabregat (2006), como antesalas de sus trabajos de investigación. Y se erige, igualmente, como autoridad incontestable, la única biografía con la que contamos hasta la fecha de Oviedo, la elaborada por Manuel Ballesteros, en 1982.

Desde el ámbito lingüístico, se contemplan también los meritorios trabajos de José María Enguita (2004) y el *Vocabulario de indigenismos de Alvar* (1977). El libro de Enguita, *Para la historia de los americanismos léxicos*, reúne catorce trabajos que examinan y recopilan los neologismos más significativos que, a partir de las obras de algunos cronistas, se trasvasaron a la lengua castellana derivados de esos contactos lingüísticos. Enguita no disimula en su investigación que su principal fuente es la cronística de Oviedo, en la que rastrea un surtido abanico de antillanismos, voces arahuacas y de la lengua de Cueva, guaranismos rioplatenses e, incluso, americanismos náuticos o sobre el oro de las Indias, proporcionando un nutrido inventario de indoamericanismos léxicos.

Desde una dimensión filológica, Enguita aplaude ese desempeño del autor del *Sumario* y de la *Historia*:

Fernández de Oviedo legó a la posteridad una obra de indudable provecho para acercarse, desde múltiples perspectivas, a ‘las cosas de Indias’ hasta mediados del siglo XVI; entre esas numerosas posibilidades de análisis no es de interés menor la relativa a la constitución del léxico hispanoamericano (Enguita, 2004, p. 60).

Y arribamos ya a ese segundo pilar, núcleo de este trabajo de innovación. En este TFM reivindicamos el papel cabal que desempeña la literatura (con y sin mayúsculas) para la formación integral del individuo. Evidenciamos, asimismo, la crisis de la que ha adolecido por tiempo esta disciplina. Y proponemos, como objetivo, una situación de aprendizaje que, adecuándose a los dictados del *Nuevo Currículum*, devenga competencial, auténtica y motivadora para todo el alumnado, con miras inclusivas y

universales. Por todo ello, el *Nuevo Currículum* de Lengua Castellana y Literatura de Bachillerato (Decreto 171, 2022, pp. 315-338) se torna nuestra principal fuente de referencia.

Para tal fin, y ante este mayúsculo desafío de recuperar un texto tan singular como el *Sumario* y llevarlo a las aulas de los bachilleres, nos hemos entretenido previamente en examinar el contexto educativo actual, su situación y sus 'prioridades'. También hemos evaluado el estado más o menos saludable de la Literatura, en un paseo panorámico desde inicios del siglo pasado hasta nuestra era digital, que tanto está determinándola. Y finalmente, desarrollamos en las siguientes páginas una unidad didáctica que, implementando las TIC, la ludificación en el aula, y los talleres literarios, permite un aprendizaje progresivo, activo y consolidado, siempre desde la transversalidad de conocimientos y saberes. Una propuesta que abraza el trabajo autónomo, pero también cooperativo, en equipo; y que pretende una mejora en las competencias lingüísticas y literarias, como habilidades que promueven "el uso eficaz y ético de las palabras, (...) la capacidad para adquirir la información y transformarla en conocimiento, para aprender" (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 317) y emprender, fomentando el pensamiento crítico y la creatividad, y conformando, a partir del saber lingüístico y literario, la madurez intelectual y personal del ser humano.

En esa aludida panorámica, voces como las de Michavila, en 1924, ya se mostraban críticas con las formas tan teóricas y tan poco estimulantes ni entusiastas de enseñar literatura en la escuela. El profesor reivindicaba en aquellos años de preguerra el cultivo de esta disciplina "tan interesante y transcendental" (Michavila, 1924, p. 87) para la mejora del espíritu y del intelecto.

Varias décadas después, estudiosos y pensadores tan dispares como Tzvetan Todorov (2009), Vicenç Pagès (1998), Teresa Colomer (1996; 2008), Ana Díaz-Plaja (2008), Daniel Cassany (1989, 2021) o Robert Eaglestone (2019), entre tantos otros, se pronuncian con sus publicaciones, de idéntica manera, en defensa de la literatura y de sus múltiples beneficios pedagógicos. Y aún enraízan con mayor fuerza estas alegaciones, cuando los nefastos informes oficiales de los últimos años nos están emplazando a implementar cambios para la mejora de la educación lingüística y literaria en el aula.

Ciertamente, los informes de PISA (2022) han supuesto confirmación de una problemática que se venía detectando y anunciando ya en décadas anteriores. Y si sugestivo y vaticinador era aquel artículo de Javier Marías, de 1997, en que el escritor clamaba por la reivindicación y la reconsideración de la literatura como esa cerilla que alumbra el pensamiento; necesaria se le presenta ahora la urgencia de actuar para Massó (2024), quien este pasado mes de abril erigía una acervada crítica contra el actual modelo educativo y el descalabro de la competencia literaria en Cataluña. Empero, los "resultados catastróficos" (Pereda, 2023), con los peores registros en comprensión lectora desde el 2012 conducen, en simultaneidad, al lamento (Aunión, 2019; Barranco, 2023), pero también a la acción, para "revertir" (Mcaulay, 2024) lo antes posible esa debacle.

Mientras que, desde la neuroeducación (Bueno, 2023), se procura una mayor comprensión de esa etapa de complejos cambios que es la adolescencia, como herramienta útil para fomentar la motivación y el empoderamiento de los jóvenes, todo un corpus bibliográfico (Rojas, 2019; Portell, y Ruiz, 2019; Corroero y Portell, 2023, entre otros) incide en los beneficios de la lectura y en la necesidad de domeñar la palabra, para conocernos y relacionarnos adecuadamente.

Y, a la par, florecen por doquier propuestas de innovación pedagógica, con la esperanza y la confianza de que éste sea tan solo un bache, un periodo de tránsito que desembocará en sustanciales mejoras. Sabedores de que los tiempos cambian, con ellos lo hacen las formas de aprender que deben implementarse. Así nos lo explica García Amilburu y García Gutiérrez en una *Filosofía de la educación* (2020), Cassany en *El arte de dar clase* (2021), Fontich en *Projectes per aprendre literatura: interpretació i creativitat a l'aula* (2020) o Even-Zohar en su “La literatura como bienes y como herramientas” (1999). En la actualidad, se priorizan especialmente las mecánicas de la gamificación en el aula (Borrás, 2015) y el uso de instrumentales digitales (Prensky, 2001). De este modo, recursos como el aprendizaje por descubrimiento, a partir de una *WebQuest* (Dogde, 1999; Area Moreira, 2004; Adell, 2004) o el componente lúdico que proporcionan plataformas como *Kahoot*, *Canva* o *Mentimeter* o *Educaplay*, con múltiples funcionalidades de enseñanza activa, se conjugan con las sesiones tradicionales, con trabajos por proyectos o con la escenificación, desde la materia de Literatura, de talleres de lectura (Cabrera, 2016; Peraza, 2020), en los que la praxis se superpone a la enseñanza teórica.

Desde estas páginas, y con nuestra propuesta didáctica, hemos tenido muy en cuenta estos nuevos efluvios de innovación educativa. Porque como bien aseveraba Ortega y Gasset, somos nosotros y nuestra circunstancia, que nos determina. Porque el contexto siempre importa. Y, por todo ello, los docentes, espejo en el que se mira el alumnado, debemos aprender a gestionar eficazmente todos estos recursos y a adaptarnos a los nuevos cambios.

## **1.2. De crónicas de Indias y de sus ausencias en el aula de institutos**

*Las letras se inventaron para referir y significar inmediatamente las palabras que pronunciamos, así como las mismas palabras y vocablos, según el filósofo (Arist. Perihar, I) son señales inmediatamente de los conceptos y pensamientos de los hombres; y lo uno y lo otro (digo las letras y las voces) se ordenaron para dar a entender las cosas; las voces a los presentes; las letras a los ausentes y futuros*

Padre Acosta, *Historia Natural y Moral* (citado en Mignolo, 2007, p. 394).

Cuando Gonzalo Fernández de Oviedo está redactando su monumental crónica, *la Historia general y natural de las Indias*, o su sintético *Sumario de la Natural Historia*

*de las Indias*, lo hace desde una consciencia de que está escribiendo historia y no literatura.

Pese a que entramos en un momento de reconsideraciones lingüísticas (como el de dignificación del castellano –recordemos aquella sentencia de Nebrija, a propósito de la lengua como compañera del imperio–), como bien subrayaba Pedro Ruiz en su *Manual de estudios literarios de los siglos de oro* (2003), sobre la consciencia literaria en el siglo XVI,:

No había surgido aún el concepto de literatura en sentido moderno, por lo que, lógicamente, no se establecía una distinción entre obras literarias y no literarias. En (...) vigencia de la poética clasicista la literatura apenas cuenta con otros elementos teóricos que el anatema platónico, la distinción aristotélica y los preceptos horacianos, por lo que no quedó establecido con claridad el límite de lo literario (...). No hay que recurrir a los casos extremos de modelos discursivos incluidos en las historias de la literatura en virtud de su consideración genérica a la retórica de la época o la calidad estilística alcanzada (...), como ocurre con las obras morales de finales del siglo XV, las crónicas de Indias, los relatos autobiográficos de Teresa de Jesús, los tratados políticos de Quevedo o los sermones de Paravicino, que no podemos considerar literatura en sentido estricto, pero que no se deben separar del desarrollo general de las letras de periodo y de algunas formas artísticas en particular (Ruiz, 2003, pp. 97-98).

Empero, hoy es indiscutible la dimensión literaria de estos textos historiográficos que, por su hibridez formal, catalizan en la gestación de un nuevo género, el de las crónicas de Indias. Asimismo, rastreamos en Oviedo la existencia de una filosofía sobre el lenguaje oral y escrito, sobre la capacidad de la palabra para comunicar algo que se presenta inefable. Todo un desafío que afrontaron aquellos primeros cronistas de Indias, y que dejará huella en su escritura.

Siguiendo el dictado de los preceptos retóricos para escribir historia, la escritura ovetense se legitima sobre el criterio de verdad y el conocimiento basado en la propia experiencia. Asimismo, su desempeño de cronista desde la oficialidad del cargo le otorga a Oviedo, además de substanciosos beneficios económicos, una merced mayor: la de ser receptáculo y puente de toda la información novedosa (sean relaciones, cartas, documentos burocráticos, relatos orales...) que entra y sale por el Nuevo Continente.

No obstante, y pese a ese abigarramiento desde una consideración literaria, tanto el *Sumario* como la *Historia* dan mucho juego para llevarlas a las aulas. Y también para abordarlas desde diversas disciplinas. El cronista adopta, ciertamente, la forma y la retórica de la escritura histórica y política, pero también se rastrea el hacer de los libros de viaje; el criterio y las maneras de las historias naturales –lo constata el propio Oviedo, con la asunción de la obra de Plinio el Viejo como referente y guía de sus obras indianas–; el imaginario, asimismo, de los bestiarios medievales; y también de los elementos mitológicos; los criterios taxonómicos de los inventarios de bienes, y de la literatura jurídica, cual excelso memorial solicitando mercedes a sus Majestades; una protagónica presencia de la autobiografía, que imbrica lo vivencial y lo confesional al dato objetivo, tiñendo sus líneas de subjetividades, inoculadas de

emocionalidad; e incluso, en su dimensión ética, la obra se torna tratado filosófico y religioso. Pero, ante todo, hay en Oviedo una reflexión sobre la propia escritura, en cuanto a los modos de describir y narrar tan variopinta materia; es decir, una preocupación por la estética de su escritura, que se manifiesta, especialmente en su *Historia*, en múltiples secuencias metarreflexivas. Como asevera Karl Kohut, a propósito de la cronística indiana de Oviedo, “el modelo teórico que se desprende de la metarreflexión del autor es tan híbrido como la crónica misma” (Kohut, 2005, p.142).

Son los proemios de Oviedo dignos de estudio, por sus apelaciones al lector, porque condensan los preceptos teóricos de su escritura y porque en ellos se “desnudan la intencionalidad del autor” (Guillamón, 2023, p. 61). Muestra de ello, es este interesante retazo ‘tan literario’ extraído del proemio del *Sumario*, que revela su conciencia autorial y su preocupación por las formas:

La cosa que más conserva y sostiene las obras de natura en la memoria de los mortales son las historias y libros en que se hallan escriptas (...). Esta fue la opinión de Plinio, el cual, mejor que otro autor, (...) escribió. (...) Imitando al mismo quiero yo, en esta breve suma, traer a la real memoria de vuestra majestad lo que he visto en vuestro Imperio Occidental de las Indias, Islas y Tierra Firme (...), donde ha doce años que pasé (...) y espero servir lo que de la vida me quedare en aquellas partes a vuestra majestad. Todo lo cual y otras muchas cosas más desta calidad muy más copiosamente yo tengo escripto y está en los originales y crónica que yo escribo (...), todo lo que he podido comprehender y notar de las cosas de Indias (...) por natural inclinación (...), si no fuere tan ordenado lo que aquí será contenido, ni por tanta regla dicho, (...) no mire vuestra majestad en esto, sino en la novedad de lo que quiero decir, que es el fin con que a esto me muevo (Oviedo, *Sumario*, Proemio [ed. 2010, pp. 63-68]).

Justamente por su hibridez, reconocemos que el género cronístico se reviste de suma complejidad, una que dificulta un examen integral y que se aviene más a aproximaciones parciales, a causa de esa mezcolanza que lo conforma. Asumimos, también, que la obra de Oviedo es una de las más representativas de esta circunstancia. Su escritura amalgama tal miscelánea, que genéricamente se torna inclasificable, convirtiéndose en ese cajón de sastre que caracteriza y ejemplifica a las crónicas de Indias.

Con todo, desde una consideración literaria, y también para abordarlas desde la interdisciplinariedad, tanto el *Sumario* como la *Historia* dan mucho juego para llevarlas a las aulas de instituto. Por consiguiente, defendemos con entusiasmo los beneficios que estos textos aportan al aprendizaje competencial del alumnado. Aunque nos adentremos por terrenos dificultosos.

Porque poco camina todo este conglomerado en favor de que se incorporen estas obras al temario de bachillerato, ciertamente. No podemos negar las complejidades y los desafíos de implementar la enseñanza de estas obras tan retóricas y voluminosas en las clases de un alumnado adolescente que, ya en la actualidad, presenta considerables problemas de interpretación lectora y de expresión lingüística y literaria.

Pero el desconocimiento casi generalizado de un preciado legado de nuestro patrimonio cultural, como es el de la historiografía colonial del siglo XVI español, representa una merma considerable en la adquisición de conocimientos y saberes. Un mal del que adolece el sistema educativo desde hace años.

Porque, aunque estas crónicas de Indias, como textos del Renacimiento, debieran ser estudiadas en secundaria, pasan como fantasmas por la enseñanza media y llegan a ser grandes desconocidas incluso para los alumnos que arriban a primero de grado de Filología Hispánica. Y lo constata quien escribe, que aún recuerda con asombro cómo esos alumnos universitarios no sabían dar cuenta de quiénes fueron Bernal Díaz del Castillo o Antonio de Pigafetta, figuras capitales de la cronística de Indias, porque ni tan siquiera ubicaban a los grandes descubridores, sea Vasco Núñez de Balboa, sea Hernán Cortés o, inclusive, Magallanes y Elcano.

Desde luego, asistimos a un retroceso relevante en el conocimiento del alumnado con respecto a nuestro acervo histórico y cultural. Con todo, no es de extrañar. Según el programa educativo establecido, es en el curso de 3º de la ESO cuando se aborda la literatura del siglo XVI. Empero, en una aproximación superficial a tres de los libros de texto y de consulta, no aparece mencionado Gonzalo Fernández de Oviedo en ninguno de ellos.

Una revisión panorámica de los libros de textos (entre ellos, de Barcanova Innova o Vicens Vives), de esta anualidad 2023-2024, corroboran, asimismo, la ausencia absoluta de estas crónicas indianas también en el programa de los bachilleres. Y si alguna vez se diera el caso excepcional de su inclusión, son las *Cartas y Diarios* de Colón, algunos fragmentos de la *Brevísima* de Bartolomé de Las Casas o retazos de los *Naufragios* de Alvar Núñez Cabeza de Vaca los que son examinados fugazmente, pasando de puntillas por la historiografía indiana –tal y como ocurre con la literatura hispanoamericana–.

Otra de las víctimas del sistema educativo actual es justamente la literatura hispanoamericana. En 2019, J. A. Aunión se aquejaba en su artículo “Bachillerato: Cortázar y Borges, expulsados de las aulas | Cultura | EL PAÍS (elpais.com)” que los bachilleres madrileños no conocían en absoluto a autores epígonos de nuestra letras hispanas, a Borges o a Cortázar, porque el emplazamiento de este temario al final de los libros de textos y la escasez de tiempo propiciaban que, en la mayoría de las ocasiones, se sacrificaran en los institutos siempre esas clases.

Cinco años después, la dinámica parece no haber cambiado demasiado, ni para la literatura hispanoamericana, ni, para mucho menos, la historiografía colonial indiana. Y es que al examinar, por ejemplo, el “Índice” del libro de *Literatura castellana de Bachillerato* (Barcanova Innova, 2023) parecen confirmarse los mismos pronósticos, porque de los doce temas programados, es el último (comprendido en las pp. 258-264) el único que vara en los escritores hispanoamericanos, pasando fugazmente – con no más de una página por autor– por autoridades como César Vallejo, Octavio Paz, Pablo Neruda, Dulce María Loynaz y Nicanor Parra, y dedicando dos escuetas reseñas a la novela realista y al realismo mágico.

¿Es posible que el docente pueda cambiar esta dinámica? ¿Que se posibilite la apertura de nuevos horizontes, para que el alumnado amplie su repertorio de lecturas a este ámbito hispano, también escrito en lengua española?

Si bien es cierto que hay un canon escolar establecido, la educación literaria debería promover, desde nuestra consideración, la diversidad en autores y en formas artísticas. Pues, como bien concluye Guadalupe Jover, entrevistada por García Barnés, “ancha es la historia de la literatura” (Jover, en García Barnés, 2023) como para no poder cambiar la dinámica de un currículo de Literatura con un corpus “cerrado, rígido e inaccesible” (Jover, en García Barnés, 2023), fomentando una renovación del canon literario, e innovando no solamente en la metodología, sino también desplegando y propiciando esa aproximación a un mayor abanico de lecturas autorizadas y de autores referenciales.

En aras de la verdad, algunos manuales facilitan este tipo de acercamiento, aunque de manera muy superficial, e implementando un colorido surtido de recursos digitales, para hacer de esas clases más una experiencia lúdica y emocionante que pedagógica. Abrazamos, por supuesto, esta primera premisa –la de la recuperación de esta tipología de obras–, pero mostramos aquí nuestro recelo ante esa superficialidad en el aprendizaje.

Muy lejos queda, obviamente, una pretensión de menoscabar los múltiples beneficios que aporta la implementación de las TIC en la enseñanza y el aprendizaje de la ESO y Bachillerato. No tendría, de hecho, coherencia alguna, cuando las tres actividades propuestas en la Situación de Aprendizaje presentada en este TFM se cimentan y se edifican todas sobre una metodología digital (con la elaboración de un mapa cronológico del momento histórico-literario en *Canva*; con el estudio biográfico del autor, a partir de una *WebQuest*; y con el escrutinio de pasajes del *Sumario*, en la inmersión por un libro virtual), planteadas como aventuras desafiantes y atractivas.

Es una obviedad, asimismo, que la tecnología cada vez se torna más determinante e imprescindible en esta nueva era, y que estamos educando a lo que Prensky denominó “nativos digitales” (2001); a una generación de jóvenes que, a diferencia de sus predecesores, no han tenido que adoptar, como un algo más, la tecnología a sus vidas, sino que nacieron y aprenden con ella. Los educadores somos conscientes de que ahora el alumnado arriba a la información y asimila los conocimientos de manera diferente a lo que se conoce como enseñanza tradicional. El escenario digital y, especialmente, el aprendizaje con juegos digitales es, según el *Nuevo Currículum*, un formato didáctico idóneo, que debe implementarse en el aula, tanto por su carácter innovador como por su utilidad pedagógica (Institución SEK, 2010, p. 5). Sobre esta filosofía progresa esta situación de aprendizaje.

Con todo, es preciso tomar conciencia de que el aula no es un patio de recreo, y de que el objetivo final del docente debe ser siempre el fomento de un aprendizaje profundo, perdurable y transferible. Por consiguiente, cualquier actividad basada en la ludificación y/o la digitalización debe perseguir un aprendizaje activo, propiciando que el alumnado cree conexiones entre lo que sabe y lo que aprende, que comprenda lo que está experimentando y que sea capaz, asimismo, de aplicar esos aprendizajes a posteriori, en contextos reales.

De este modo, se logra un aprendizaje eficaz. De este modo, valga la redundancia, implementamos esos recursos innovadores en esta propuesta, en la que prima la recuperación de un texto cronístico tan particular y nutrido de conocimientos como el *Sumario de la Natural Historia de las Indias*.

Una vez diseminadas aquí algunas de nuestras razones, que arguyen sobre los porqués de implementar el *Sumario* en las aulas de bachillerato, el objetivo final es incentivar de manera motivadora ese encuentro de los alumnos con la literatura. Porque, como señala Molina:

Los estudiantes que poseen una afición por la lectura más consolidada, aquellos que dedican más tiempo semanal y con una frecuencia mayor a la práctica lectora, los que eligen sus libros “por su propio interés”, quienes priorizan el acto lector en su tiempo de ocio y, en definitiva, los más comprometidos con la importancia de la lectura, no sólo obtienen las más altas calificaciones en el área de Lengua castellana y Literatura, sino que además suspenden menos asignaturas cursadas. Esta imbricación también se da en aquellos alumnos que responden haber leído más libros. De modo que con este análisis se confirma que el hábito lector y el aprecio por la lectura tienen una incidencia determinante en el rendimiento intelectual del alumno, en su aprovechamiento curricular, en sus capacidades de comprensión y expresión, en la asimilación de conocimientos, en su propio beneficio cultural, en el desarrollo de sus facultades comunicativas y, sobre todo, son la mejor garantía para una formación integral como futuros protagonistas de una sociedad tan exigente como la que les aguarda (Molina, 2006, p. 119).

Y porque, con el reto de formar “desde la libertad y la autonomía crítica” (Cerrillo, 2007) para que éstas les confieran “su condición de lectores competentes” (Cerrillo, 2007), es fundamental proveerlos de un corpus caleidoscópico, heterogéneo e multi perspectivista, de obras. Es de esta forma que se consolida un buen bagaje cultural y, asimismo, literario.

### **1.3. Singularidades del *Sumario* y de su autor**

#### **1.3.1. Oviedo, y una vida testimoniada**

La vocación escritural de Gonzalo Fernández de Oviedo es innegable y muestra de ello es el corpus que nos ha legado. Autor de obras históricas, de corte, genealógicas, políticas e, incluso, ficcionales, con todo, si algo caracteriza a nuestro cronista es su afán por contarse. El interés por atrapar el dato observado en palabra tintada lo lleva siempre a certificar su testimonio a partir de su propia experiencia.

Sus obras, por ende, se van a recrear en esa ‘escritura del yo’, casi autobiográfica, en la que su voz se torna autoridad incontestable, verdadera, en tanto nace de lo experiencial. Lo detectamos en sus crónicas indianas, pero también en su *Libro de la Cámara Real del príncipe don Juan*, en sus memoriosas *Batallas y Quincuagenas*, en su *Catálogo Real de Castilla* o en esas reflexivas *Quincuagenas de la nobleza*.

Por esa circunstancia, vida y obra se amalgaman inextricablemente, por cuanto la convulsa carrera vital de Gonzalo Fernández de Oviedo “incide en su ideario estético y en la ejecución de su escritura” (Guillamón, 2023, p. 67). Bien sabía el historiador que la escritura es “un medio de trascender” (Guillamón, 2020, p. 16), y, por ello, no

sin cierto afán jactancioso, trufa sus escritos con memorias y referencias a sus peripecias vitales.

Esta condición autobiográfica, indisoluble de su escritura, diluye las fronteras de la objetividad, cuando el lirismo, el patetismo y el modo confesional inoculan una buena dosis de subjetivismo a sus renglones. A la par, tal y como observamos en el *Sumario*, todo ello se adereza con cierta moralina. Porque para Oviedo la escritura siempre debe poseer carácter didáctico y moralizante.

No nos detendremos aquí a examinar la vida de don Gonzalo; no es cuestión que atañe a este TFM. Pero sí dejamos nota expresa de lo relevante que es para el alumnado, en el caso de este cronista, tener conocimiento de su existencia vital, para una mayor comprensión de su obra. Sin entender el contexto histórico y las andaduras de Oviedo no es posible calibrar el verdadero sentido del *Sumario de la Natural Historia de las Indias*.

Y, por consiguiente, adquiere razón de ser, significación plena, la Actividad 2 de esta propuesta didáctica: un acercamiento a la vida del autor, adentrándose en una *WebQuest* que propone, como tarea culmen, la construcción de un relato autobiográfico, desde la voz de Oviedo.

### 1.3.2. Breves apuntes sobre el didáctico y multidisciplinar ‘Sumario’

*Siguiendo el fin que me movió a escribir este repertorio, por reducir a la memoria algunas cosas notables de aquellas partes y representarlas a vuestra majestad, aunque no se me acordase dellas por orden y tan copiosamente como las tengo escriptas*<sup>12</sup>.

Oviedo, *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (Baraibar, 2010, cap. VIII, p. 101).

Aunque pareciera una obrita cualquiera, el *Sumario de la Natural Historia* fue acogido por sus contemporáneos con entusiasmo y curiosidad. Como señala Ladero, es el propio cronista quien lo testimoniaba, proporcionando el dato de que este librito se había traducido ya en su tiempo al “italiano, francés, griego, latín, alemán, árabe y turco” (Ladero, 2010, p. 327). Casi quinientos años después, Zuleta saludaba con el mismo entusiasmo que los de antaño esa recuperación del *Sumario*, en la extraordinaria edición de Álvaro Baraibar (2010), como “un hecho relevante en el ámbito de los estudios coloniales” (Zuleta, 2011, p. 286).

En su definición del *Sumario*, Salas lo cataloga de “pintoresca miscelánea” (p. 146), ensalzando las labores de observador y de compilador de información del cronista, y la ordenación “científica” que le otorga a la materia, siguiendo los criterios plinianos. Sin embargo, lo más celebrado es que, como señala Salas,

---

<sup>12</sup> Oviedo, en un alarde de nemotecnia, redactó de memoria el *Sumario*, durante un viaje a España.

el *Sumario* es un libro personal, de propias experiencias, lleno de consejos, de advertencias que se apoyan en lo que verdaderamente le sucedió al autor cuando lo sangró un murciélago, cuando una serpiente picó a unas de sus indias de servicio; es un libro escrito por un hombre que recuerda y consigna lo que pagó en el Darién por unos huevos de cocatrices o lagartos, el gusto que halló en unas uvas salvajes que comió en la Tierra Firme o lo que le sucede a quien desprevenido de sus efectos comió higos de tuna” (Salas, 1959, p. 148).

Defendemos desde aquí el sentido pragmático que le otorga el cronista al *Sumario*. Son múltiples las ocasiones que Oviedo admite que escribe para comunicar la novedad a su majestad y a sus lectores y para que sirva de utilidad para otros que viajen a las Indias. Ese carácter didáctico de la obra inunda hasta el último de sus renglones, y es uno de los mayores atractivos del *Sumario*, y también de la *Historia*. Si le sumamos el tono aleccionador y moralizante que empapa a la obra, poseemos un texto didáctico, utilitario y moralizante, idóneo para llevar la reflexión a las aulas de los bachilleres y fomentar, a partir de la literatura, el razonamiento crítico del alumnado.

“Ondeando la bandera de su ‘alto sacerdocio de la verdad’ y ‘una religiosa entrega a la exactitud’” (Guillamón, 2020, p. 6) la obra bascula entre contemplación de la excelsa naturaleza americana y la utilidad de toda esa naturaleza proverbial para el imperio español. América es comprendida como ese Vergel paradisiaco al que los ha conducido el Hacedor. Por consiguiente, el cronista asume el rol de Elegido en comunicar Las Indias con minucia descriptiva y rigor verdadero.

Y es el proceso de asimilación de esa naturaleza americana el que le lleva a elaborar un “sumario” de sus insólitas riquezas naturales:

Su mirada es la de un hombre europeo exultante ante la sublime belleza del novedoso medio natural. Ese hechizo es gradual (...). Se autoexige exactitud en su intento de ser objetivo, pero no consigue mantener la distancia como narrador. No puede dejar de contrastar el Nuevo Mundo con el Viejo. Para nuestro cronista, aquellas tierras eran un regalo de Dios a la nación española, una prolongación del imperio. La armonía de aquella belleza fomenta, asimismo, la contemplación divina. Consecuentemente, Las Indias (...) parecen corresponderse con el idílico Jardín del Edén (Guillamón, 2020, p. 8).

En esos menesteres, la obra se torna sumamente entretenida, didáctica, aleccionadora y multidisciplinar. Porque Fernández de Oviedo es, sobre todo, un gran relator. Sus años de escritura forjan a un escritor que se entretiene con gracejo, humor y, a veces, con cierta ironía en lo anecdótico y lo vivencial; un historiador que viste prendas de científico, cuando describe ‘fotográficamente’; pero que navega en las lides de lo literario, cuando tiñe de sinestesias y de excursos moralizantes sus secuencias narrativas. Es, en definitiva, su mejor acierto esa capacidad para escribir apelando al lector, como quien dialoga con alguien cercano, al que se le está reproduciendo todo aquello que sus ojos ven. De esta manera tan esclarecedora nos lo transmite Zuleta:

Es visible el esfuerzo del cronista por comprender y transmitir las novedades de una naturaleza exuberante y por acercarnos al curioso modo de vida de los indios

americanos. (...) Oviedo describe las plantas, los animales, las costumbres de los indios con una amenidad y frescura que dista mucho de la frialdad enciclopédica. El editor<sup>13</sup> se refiere, a propósito de la puntuación, a la "oralidad que caracteriza al *Sumario*". Efectivamente, en muchos pasajes el cronista describe a los animales con buenas dosis de humor, una suerte de viñeta, como en el caso del perico ligero (Cap. 23). Oviedo es capaz de desplegar en la escritura un espectáculo natural: cuando escribe sobre los rabiocardos que persiguen a los alcatraces para quitarles la pesca, "es una gran delectación verlo todos los días del mundo" (Cap. 37). Lo mismo al describir la vida que llevan los indios, sus costumbres familiares y sexuales, y su ingenio a la hora de conseguir alimento. Fernández de Oviedo constantemente se refiere al placer contemplativo que siente al observar algún fenómeno de la naturaleza americana, el que intenta reproducir en sus lectores por medio de algún recurso poético: "Y estos escuadrones o multitudes de estos cuervos, en muchas partes y muy a menudo cada día se ven en la dicha costa del Sur, allí donde he dicho, y no parece todo aquello que toman y ocupan del agua sino un terciopelo o paño muy negro" (Cap. 38). El *Sumario* está compuesto de una buena cantidad de microrrelatos, algunos maravillosos, tendientes a transmitir la abundancia de los recursos naturales americanos; y otros que corresponden a relatos populares, tomados del inaprensible caudal de historias orales que produjo la empresa conquistadora, como es el episodio de los labradores que siembran en el cielo (Cap. 10). Si a esto sumamos los muchos giros coloquiales usados por Oviedo, no nos costará imaginar a este libro como a un viajero que relata una serie de anécdotas frente a un alegre corro de cortesanos (Zuleta, 2011, pp. 283-284).

La obra se torna un tratado naturalista, con sus buenas dosis de botánica, zoología e, incluso de mineralogía. También deviene un tratado antropológico, cuando el etnógrafo que habita en Oviedo describe al indio americano, sus costumbres y sus modos de convivencia. A la par, la palabra 'verdadera' del *Sumario* se aferra al *dictum* de la historia (con la verdad como suma deidad) y al sentido religioso de la empresa española en las colonias. Por ello, en cierto modo, el *Sumario* se confiere también como una especie de tratado filosófico y moral, en el que asoman las primeras reflexiones de ese encuentro con la alteridad. Pero la utilidad se disfraza de muy distintas maneras en el *Sumario*, cuando lo culinario o lo medicinal se entremezclan con la tradición folclórica de los cantares y las ceremonias indígenas o con las distintas formas de guerrear de los aborígenes.

La vida en las Indias, con sus grandezas y sus minucias, se retrata en el *Sumario*, como lo subraya en estas líneas Alberto M. Salas:

La obra se vuelve, por momentos, un tratado del buen comer de las cosas de Indias —"con queso saben bien estas peras..."—, que no omite el sabor que adquiere el agua en las vasijas vegetales. Muchas de estas páginas, entintadas de nostalgia, parecen prometer la felicidad del paisaje, la abundancia de la mesa, la facilidad de la vida. A veces nada más que la placidez de la siesta. "Los hobos son árboles muy grandes y muy hermosos y de muy lindo aire, y sombra muy sana..., es el mejor árbol que en aquellas partes hay para dormir debajo de él, y no causa ninguna pesadumbre a la cabeza, como otros árboles; y como en aquella tierra los cristianos acostumbran a andar mucho al campo, está esto muy probado, y luego que hallan hobos cuelgan debajo de ellos sus *hamacas*, o camas para dormir. (...) La descripción de la naturaleza, de su infinita variedad, el vocabulario de sus colores, olores y durezas, la imagen de la fiereza y rapidez de las bestias, la voracidad de las hormigas, la buena sombra de los hobos, es un quehacer lleno de deleite, que

---

<sup>13</sup> Refiere Zuleta a la edición de Baraibar (2010).

invita al adjetivo preciso y que hace olvidar el enojoso mundo moral de los hombres, rapaz y comprometedor. El *Sumario* (...) es un libro de elogio, de panegírico. Ya no se trata de bueno o malo, de perverso o bondadoso<sup>14</sup>, de leal o de traidor. Se trata de colores, de magnitudes, de fecundidad y rapidez de crecimiento, de azúcares, de pelajes, de plumas y de asperezas (Salas, 1959, pp. 148-149).

Concluía Salas que el *Sumario* “llega al lector de nuestros días con toda la frescura y el encanto que siglos de ciencia y de investigación sistemática no han hecho más que aumentarle” (Salas, 1959, p. 150). Ciertamente, con su escritura Oviedo nos recuerda de dónde provino el término *hamaca*, cómo fue aquella primera sensación gustativa frente a la insólita piña, cuán asombroso fue presenciar un areíto o el peligro que constituían las flechas enherboladas que utilizan los fieros caribes.

Memorias de tiempos pasados, de lo que fuimos, y que nos dicen de dónde venimos. Memorias también que nos pueden alumbrar el camino hacia al que nos dirigimos todos, docentes y alumnos. Solo por eso vale la pena otearlas.

## **2. Contexto de la propuesta de intervención, análisis de necesidades**

Esta propuesta de intervención está concebida para implementarse en las aulas de primero de bachillerato, en el ámbito de la Lengua Castellana y Literatura, durante el segundo trimestre del curso, de manera que pueda prolongarse durante doce sesiones, sin afectar a las evaluaciones finales propias del último trimestre.

Como se señala en la Situación de aprendizaje anexada al final de este TFM, la elección del curso responde criterios funcionales, pragmáticos, y no tanto a la capacidad de los alumnos para adentrarse en esta propuesta didáctica. Si bien esta intervención se aviene a ser implementada en ambos cursos de bachillerato e, incluso, con sus pertinentes adaptaciones, en la segunda etapa de la ESO, en verdad, sabemos todos que los bachilleres de segundo discurren todo el año enfocados en una programación y un temario específico para superar las pruebas de acceso a la universidad. Y que los alumnos de la ESO aún no poseen suficiente competencia literaria para adentrarse en textos tan singulares como el *Sumario*. Por consiguiente, se contempla el primer curso de bachillerato como el candidato idóneo para esta propuesta de intervención.

En lo concerniente al análisis de las necesidades, durante las páginas anteriores ya nos hemos entretenido en contextualizar la problemática a la que se enfrenta en la actualidad la comunidad educativa, con el descalabro de la competencia lectora de nuestros estudiantes de cuarto de la ESO, según acreditan los informes PISA (2022). Asimismo, hemos desarrollado la importancia que le concedemos a la literatura y a la lengua, como un binomio indisoluble que posibilita la formación integral del individuo.

---

<sup>14</sup> Como ocurre en la *Historia general y natural*, en la que se evidencia ya el discurso del fracaso (Pastor, 1983), derivado de los derroteros que, ya bien entrado el siglo XVI, había tomado esa colonización de Las Indias con el controvertido tratamiento a los indios.

Si bien haya podido parecer que nuestra perspectiva abraza con más ímpetu la educación literaria, y desatiende la lingüística, no es este el caso. Recurriendo a los preceptos del *Nuevo Currículum*, pero también a Cassany, Luna y Sanz, comulgamos firmemente con la idea de que “la competència literària no és altra cosa que la manifestació d’una competència lingüística plena i madura” (1993, p. 477). De la palabra, sea cual sea su forma y su colorido, y de su aprendizaje es de lo que se preocupa esta situación de aprendizaje. Y, por eso, hacemos nuestra la bella cita que introducía Vicenç Pagès para propugnar la sinergia que se establece entre lengua y literatura, y que tanto nos complace:

En el *banquet* de Plató, Aristòfanes explica que antigament els éssers humans eren dobles. Enduts per la supèrbia, van voler escalar el cel. Els déus, com a càstig, els van separar: des de llavors els éssers humans, més dèbils, busquen la seva meitat per completar-se. Així la llengua i la literatura es busquen sense saber-ho, intuïnt i enyorant la unitat perduda. Només quan es retrobin recuperaran l’esfericitat i la potència (Pagès, 1998, p. 149).

Esta propuesta de intervención, en su esencia, aúna la investigación y la innovación. Empero, en lo concerniente a su naturaleza innovadora, cabe señalar que la propuesta didáctica no se ha podido trasladar al aula y aplicarla en centro alguno, durante el marco del desarrollo de este TFM.

Por ello, en el apartado 4 se propone una alternativa bifocal para evaluar esta situación de aprendizaje, a partir de dos rúbricas, una tabla de resultados y un formulario. Estos dos últimos para analizar el aprendizaje efectivo de los alumnos. Y las rúbricas, para evaluar la propuesta de aprendizaje presentada por el docente. Todo ello como un instrumental complementario a las rúbricas que ya se han elaborado previamente, para evaluar las tareas y las actividades que realizarían los alumnos, de manera autónoma o en grupo. Por consiguiente, esta propuesta de intervención se presenta para que sea evaluada por un igual, un docente experto.

Para concluir, añadiremos que en los siguientes capítulos se presenta la propuesta de intervención, su desarrollo y la evaluación de los resultados. Tras las conclusiones, se adjunta, en el Anexo, la parrilla de la situación de aprendizaje al completo. Como información complementaria.

### **3. Propuesta de intervención:**

#### **3.1. Objetivos y saberes**

Esta propuesta aprehende el *Sumario* de Oviedo como paradigma para fomentar la educación lingüística y literaria de los bachilleres de primer curso. Se pretende dotar de herramientas literarias solventes al alumnado que lo capaciten para elaborar retratos y cuadros descriptivos, así como relatos autobiográficos creativos en los que se describa lo conocido, pero también lo insólito o lo novedoso. Que el alumnado otee la literatura como medio de expresión del mundo, y, a la par, de conocimiento personal.

Desde esta perspectiva, se persigue el fomento del placer por la lectura y la escritura en los estudiantes, presentando las actividades de manera interactiva. Se procura un buen aditamento de motivación, con actividades en las que se incorpora el elemento lúdico y los desafíos competenciales. Muestra de ello son las divertidas tareas que se proponen en la *WebQuest*, esas andaduras por el devenir vital de Oviedo; o igualmente, las entusiastas aventuras que recorren el viaje lector por el *Sumario*, que suponen el traslado de la gamificación al aula. Basculando entre las sesiones teóricas iniciales, el taller de lectura y la implementación de estas propuestas didácticas más actuales, socorridas con el uso de herramientas tecnológicas y el juego con fines pedagógicos, se busca embadurnar a esta propuesta de tintes innovadores.

Con esta situación de aprendizaje, se trabaja la literatura como medio de expresión del mundo, y también, de conocimiento personal. Focalizando siempre en un aprendizaje con sentido, se procura una vinculación de todas las actividades a contextos o problemáticas reales, de manera que se trascienda la esfera de lo meramente metodológico hacia un aprendizaje profundo, permanente y funcional.

El objetivo final es que los alumnos sean capaces de aplicar de forma integral los saberes adquiridos, a la par que desarrollan las competencias específicas de lengua y literatura. La obra convida, asimismo, a un examen desde la transdisciplinariedad. Por ello, enmarcados en lo lingüístico y lo literario, nos adentramos en el terreno de la Historia, de las Ciencias Naturales o de la Filosofía, para abordar temas tan actuales y acuciantes como los de los derechos humanos, la diversidad, la universalidad y la globalización y, desde la vertiente más naturalista, el respeto por el mundo y todo su ecosistema.

Con la realización de esta situación de aprendizaje se favorece la adquisición de saberes y competencias específicas que se explicitan como necesarias en el *Nuevo Currículum*. Aunque éstos están extensamente desarrollados en el Anexo de este TFM, en el que hemos vertido substancial información sobre esta propuesta didáctica, los examinamos aquí brevemente:

Entre los saberes que se favorecen con esta propuesta didáctica:

## **1. Las lenguas y sus hablantes**

El *Sumario*, espejo del contacto interlingüístico entre distintas sociedades, se presta a llevar la reflexión sobre este fenómeno al aula. A propósito de los indoamericanismos, se repara en la riqueza léxica de nuestro castellano, y se contextualiza la relevancia y emancipación de la lengua castellana en aquel siglo XVI, que propició el desarrollo del español en América. Este marco se presenta pórtico de entrada, asimismo, para introducir el diálogo crítico, siempre a partir de criterios lógicos y éticos sobre la diversidad en el mundo y el respeto por la diferencia.

## **2. La comunicación**

La obra de Oviedo, palabra escrita, devela igualmente la relevancia de la oralidad como elemento primigenio del proceso comunicativo. ¡Cuán importantes se

constituyeron los ‘lengua’ (los intérpretes indianos) en aquellos primeros contactos entre españoles y aborígenes! Son plurales los ejemplos que nos reporta el *Sumario* para incentivar el debate en el aula sobre la importancia del lenguaje oral en cualquier sociedad, y también para el análisis y la mejora en el uso de los recursos lingüísticos, procurando una adecuación de registro según la situación comunicativa. También esta breve suma del cronista evidencia un singular contraste: la eclosión de la imprenta y la difusión de la escritura frente a otros medios multimodales, como, por ejemplo, los códices amerindios: una forma de comunicación tan respetable como la del Viejo Continente.

### 3. La educación literaria

Este saber es pilar indiscutible de esta situación de aprendizaje. Con el viaje por las páginas del *Sumario* se persigue el suscitar en el alumno la reflexión sobre el fondo y la forma de la obra. Movilizando la experiencia lectora, se procura la inserción de un debate interpretativo que repare en los rasgos que caracterizan y singularizan una obra como el *Sumario*. Así, se atiende al contexto cultural y artístico del Renacimiento, o al remanente que aún persiste en él del Medievo, como los libros de bestiarios. Y se focaliza, de este modo, en los aspectos temáticos, en el tipo de género, en su estructura, y en la retórica que determina el estilo escritural del cronista. Las intertextualidades con otras obras, como bien pudiera ser la *Natural Historia* de Plinio el Viejo, acostumbran, además, al bachiller a establecer relaciones comparativas, ya no solo entre textos, sino también con otras manifestaciones artísticas. El *Sumario* puede ser ese puente que nos lleve hacia los círculos de científicos e intelectuales humanistas, y que nos emplace en esas cunas italianas renacentistas de los Sforza, Borgia, Ramusio o Da Vinci; centros de saber en los que se aplaudió con regocijo la publicación del *Sumario de la Natural Historia de las Indias*. Este “cajón” de saberes también acoge otro imperdible: el del metalenguaje específico para reflexionar, verbalizar y edificar juicios de valor estético rigurosos, desde una dimensión literaria.

### 4. La reflexión sobre la lengua

Vinculado al primer saber, el *Sumario* conduce, sin lugar a duda, a una reflexión sobre la lengua, cuando es el propio cronista quien la propicia entre sus renglones. Es Oviedo quien cuestiona la inefabilidad de la palabra escrita para comunicar el Nuevo Mundo; y es el cronista quien, ante la imposibilidad de hallar el vocablo preciso, incorpora neologismos que faciliten el acto de comunicación. Por este sendero, el *Sumario* promueve el cuestionamiento de la funcionalidad de las palabras, la reflexión metalingüística.

Estos cuatro saberes se han trabajado desde la transversalidad, en las distintas actividades propuestas en esta situación de aprendizaje.

En lo concerniente al enfoque competencial, somos conscientes de que esta propuesta focaliza mucho más en fomentar la mejora de la expresión escrita que la

de la oral. Como bien hacía notar Cassany, citando a Flannery O'Connor, "escribo para descubrir lo que sé" (Cassany, 2021, p. 161), y, por consiguiente, se ha considerado que ya en este nivel educativo los bachilleres deben ser capaces de resolverse solventemente con algo tan complejo como es la escritura:

Según los especialistas redactar un escrito de dos páginas (coherente, cohesionado, adecuado) es tan complejo como llevar la contabilidad de una tienda, coreografiar un baile o diseñar una casa; pero nadie espera que un graduado de dieciséis años sea capaz de realizar estas tres tareas... En cambio, se confía que pueda escribir las dos páginas (Cassany, 2021, p. 162).

Para tal fin, y aunque no dejemos nunca de lado el discurso oral, es imprescindible ejercitar la escritura de manera práctica en el aula, instando a que los alumnos comprendan los procesos de producción escrita y todas sus cualidades; a que exploren las oportunidades que nos ofrece el *logos* para comunicarnos de manera eficaz y creativa.

Con estas miras pedagógicas, se ha procurado el fomento de las siguientes competencias específicas de Lengua castellana y Literatura, a partir del estudio del *Sumario de la Natural Historia* de Oviedo:

- **Competencia 1**

Explicar y apreciar la diversidad lingüística del mundo, examinando el contacto interlingüístico que refleja el *Sumario*. Reflexionar y debatir sobre la pervivencia de estos indoamericanismos en nuestra lengua y sus significados. Refutar los estereotipos y prejuicios lingüísticos y valorar esta diversidad como fuente de patrimonio cultural, promoviendo el ejercicio de una ciudadanía sensibilizada, informada y comprometida con los derechos lingüísticos individuales y colectivos.

- **Competencia 5**

Producir textos escritos de cierta complejidad en distintos registros, con claridad expositiva, adecuación y coherencia, para construir conocimiento y resolverse eficazmente, y de forma creativa, en diversos escenarios comunicativos. La elaboración de un breve resumen en *Padlet* o la construcción de un relato literario, autobiográfico, que imbrica realidad y ficción, son algunos de los desafíos planteados para trabajar esta competencia.

- **Competencia 8**

Mejorar la competencia lectora y escritural del alumnado a partir de esta aproximación a la literatura del *Sumario*, potenciando sus habilidades de interpretación del texto y del sentido de la obra. Explicar y argumentar, utilizando un lenguaje metaliterario, con juicio crítico, el valor estético de la obra. Vincular, asimismo, el género de las crónicas indianas con el arte de historiar y la transdisciplinariedad; mostrar las relaciones externas con el contexto histórico y con la tradición literaria, varando en las influencias de los bestiarios medievales y del pensamiento renacentista. Profundizar, asimismo en el diálogo que entabla el

*Sumario* con otras representaciones artísticas, en las concomitancias que se registran entre esta obra y, por ejemplo, una publicación del *National Geographic* y reparar en el legado que nos deja para iluminar el futuro. Saber escribir y contarse con corrección, propiciando cierta vocación de estilo y la conciencia de autor.

- **Competencia 9**

Consolidar la reflexión y el desarrollo de la conciencia lingüística, fomentando el conocimiento sistemático de la lengua, y procurando la mejora de las destrezas de la producción oral y escrita. Propiciar, a partir de las actividades propuestas, la realización de ejercicios prácticos que entrañen esa reflexión metalingüística. Los americanismos que pueblan el *Sumario* se presentan excusa idónea para trabajar esta competencia. También esas adivinanzas y los espacios en blanco a rellenar por el estudiante (tareas propuestas en las aventuras del libro digital) persiguen la adquisición y mejora de esta competencia específica.

**3.2. Estructura y metodología**

Esta situación de aprendizaje está estructurada en una presentación del tema y en un planteamiento al alumnado de tres actividades. Durante doce sesiones, enmarcadas en el tercer trimestre, los alumnos bachilleres de primer curso entablan contacto con la historiografía colonial indiana, a partir de su aproximación al *Sumario de la Natural Historia* del cronista Fernández de Oviedo.

La estructura que vertebra esta situación de aprendizaje es la siguiente:

ACTIVIDADES	TIPO DE METODOLOGÍA	SESIONES
Presentación	Clase tradicional. Sesiones introductorias	S1 y S2
Actividad 1	Mapa conceptual ( <i>Canva</i> )	S3 y S4
Actividad 3	Libro interactivo ( <i>PowerPoint</i> )	S5, S6, S7 y S8
Actividad 2	<i>WebQuest</i> (incorpora <i>Padlet</i> )	S9, S10, S11 y S12

Tabla 1. Estructura, metodología y cronograma de la situación de aprendizaje.

Como se muestra en la figura 1, la numeración de las Actividades no se corresponde con el orden de desarrollo de las sesiones.

Cabe señalar que el hecho de que la Actividad 3 anteceda a la Actividad 2 responde a una razón de peso. Mientras que la Actividad 1 y la 3 se desarrollan en el aula, la segunda se construye como una actividad híbrida.

Esta Actividad 2 se concibe para ser realizada de manera autónoma por el estudiante, a desarrollar fuera del aula, a modo de deberes. El alumno avanza de manera individual en esas tareas que se proponen en la *WebQuest*, organizándose para cumplir con los ejercicios en el plazo estipulado. Para tal fin, el docente ha procurado programar adecuadamente y con tiempo esta Actividad, para que todo el alumnado

pueda planificarse convenientemente. Así, ya en la S1, y en recordatorios sucesivos, el profesor subraya que se emplaza la entrega de la Actividad 2 a cuando finalice la S8. De este modo, se destinan las últimas cuatro sesiones de clase (S9, S10, S11 y S12) para examinar y coevaluar en el aula los resúmenes colgados en el muro de *Padlet* y las autobiografías creadas de manera manuscrita y subidas al *Classroom*.

En lo concerniente a la metodología, se propone una situación de aprendizaje que propicia el uso de recursos digitales, tratando de adecuarse a la modernidad de los nuevos tiempos y a los aires de cambio de la enseñanza actual. Porque, como ya nos advertía en 2001 Prensky,

Today's students – K through college – represent the first generations to grow up with this new technology. They have spent their entire lives surrounded by and using computers, videogames, digital music players, video cams, cell phones, and all the other toys and tools of the digital age. Today's average college grads have spent less than 5,000 hours of their lives reading, but over 10,000 hours playing video games (not to mention 20,000 hours watching TV). Computer games, email, the Internet, cell phones and instant messaging are integral parts of their lives (Prensky, 20001, p. 1).

Siguiendo estos preceptos innovadores, se cimienta la Actividad 1 sobre la construcción de un mapa conceptual en *Canva*, con objeto de examinar y de refrescar, de modo panorámico, los conocimientos que posee el alumnado de ese periodo histórico. De manera lúdica y cooperativa, y en el aula, se espera que el grupo clase elabore conjuntamente, y con la ayuda entusiasta del docente, un marco histórico, cultural y literario en el que ubicar al autor y a su obra. Los pasos a seguir son sencillos: se presenta el *Sumario* y el autor, y se lo ubica en la época. A partir de esos datos, y con una fecha referencial (1492), los estudiantes piensan en un título para el mapa conceptual, y van incluyendo y organizando las ideas.

Ciertamente, con la implantación de este instrumento metodológico se propicia la reflexión, el trabajo en equipo y se desarrolla la competencia digital. Además, sito en el pórtico de entrada de la situación de aprendizaje, con este recurso se potencia la motivación y se favorecen las relaciones socioafectivas entre el alumnado.

La Actividad 2 se edifica sobre un conjunto de tareas propuestas en una *WebQuest*. Previamente a arribar a esta actividad, el docente ha tenido que encargarse de su diseño. Para esta situación de aprendizaje se ha elaborado el espacio “Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”<sup>15</sup>. La Actividad 2 se explica y se especifica el primer día de clase, para que los alumnos vayan progresando de manera paulatina en las tareas, desde casa, y de modo autónomo.

Para Dogde (1999) resulta fundamental el concepto de “tareonomía” que instaura la *WebQuest*:

La tarea se constituye en la parte más importante de una *WebQuest*. Le ofrece al estudiante una meta y un enfoque, y concreta las intenciones curriculares del diseñador. Una tarea bien diseñada es atractiva, posible de realizar y fomenta entre

---

<sup>15</sup> <https://sites.google.com/view/yo-gonzalo-fernandez-de-oviedo/introducci%C3%B3n>

los estudiantes el pensamiento más allá de la comprensión mecánica (Dogde, 1999).

Sosa (2008), por su parte, la recomienda como una herramienta indispensable para el ejercicio docente, porque fomenta el trabajo autónomo, el espíritu crítico y favorece la competencia digital, aunque incide en que no todo lo que se listan son ventajas. Uno de los inconvenientes que subraya es que:

La falta de tiempo es uno de los aspectos que más inquietan a los docentes. Para diseñar una *WebQuest* se necesita encontrar el tiempo para realizarla. Puesto que se necesita tiempo para aprender a utilizar algunas nuevas herramientas, investigación previa y formación teórica, para la preparación de las actividades, por eso algunas ocasiones algunos docentes no disponen del suficiente tiempo libre para concluirla (Sosa, 2008, p. 8).

Sin embargo, Area Moreira (2004) ensalza las virtudes de esta metodología que propicia el aprendizaje por descubrimiento, la indagación, el trabajo por proyectos y la navegación por la red:

¿Es posible integrar los principios del aprendizaje constructivista, la metodología de enseñanza por proyectos y la navegación *web* para desarrollar el currículum con un grupo de alumnos de una aula ordinaria? La respuesta es afirmativa y se denomina *WebQuest*. (...) *WebQuest* es un modelo de aprendizaje extremadamente simple y rico para propiciar el uso educativo de Internet, basado en el aprendizaje cooperativo y en procesos de investigación para aprender. Un *WebQuest* es una actividad enfocada a la investigación, en la que la información usada por los alumnos es, en su mayor parte, descargada de Internet. Básicamente es una exploración dirigida, que culmina con la producción de una página *Web*, donde se publica el resultado de una investigación. *WebQuest* es una metodología de aprendizaje basado fundamentalmente en los recursos que nos proporciona Internet que incitan a los alumnos a investigar, potencian el pensamiento crítico, la creatividad y la toma de decisiones, contribuyen a desarrollar diferentes capacidades llevando así a los alumnos a transformar los conocimientos adquiridos (Area Moreira, 2004, s.p.).

Y es que, aunque el tiempo en edificarla es considerable, resulta ser un recurso pedagógico económico y duradero (que puede implementarse en sucesivas ocasiones y con otros cursos) y que puede ser muy bien acogido por el alumnado, si se presenta como una unidad didáctica atractiva y motivadora. Esta ha sido la luz que nos ha guiado durante su construcción: proponerla al estudiante como un cúmulo de aventuras y desafíos que ir solventando, e incentivando a cada paso sus progresos y sus logros.

Para concluir, la Actividad 3 se constituye a través de una inmersión por un libro interactivo que nos conduce a los textos del *Sumario de la Natural Historia de las Indias*.

Elaborado en *PowerPoint* por el docente, este libro presenta distintos textos del *Sumario* adaptados al curso de los bachilleres de primero, para ser leídos y trabajados en el aula. Asimismo, el libro proporciona un conjunto de actividades que

imbrican el componente lúdico al aprendizaje activo y cooperativo. De este modo, propiciamos la motivación y una aproximación placentera a un texto cronístico del siglo XVI, que tan distante se les antoja a nuestros adolescentes. Entre las tareas de este viaje 'aventurero' por las páginas de 'nuestro' *Sumario*, los alumnos se tropiezan con adivinanzas, capturas de indigenismos o un juego 'literario' entre exploradores.

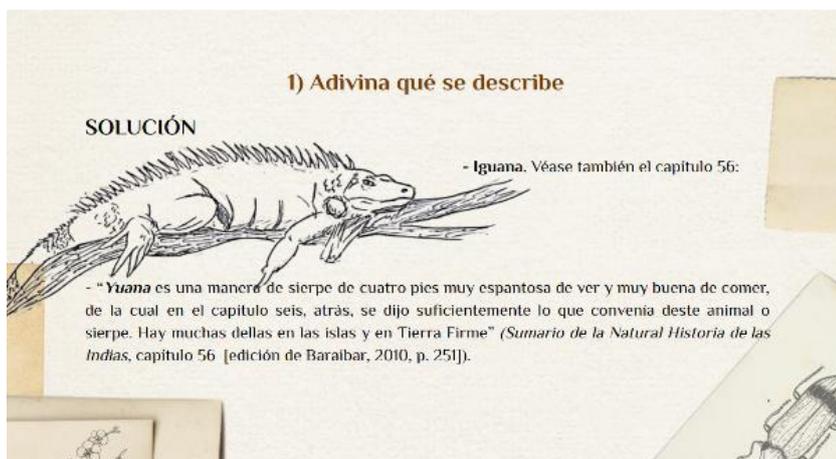


Ilustración 1. Adivinanza 1 (Solución) del libro '¿Te aventuras? Viajando por el Sumario'

De esta forma, esta SA se aleja de la clase magistral y sitúa el aprendizaje en el alumno, en tres contextos eminentemente prácticos. Y lo hace mediante la implementación de tres actividades 'digitales' que trabajan contenidos comunes y otros diferenciados: el contexto histórico, cultural y literario; la biografía de Oviedo, y el texto del *Sumario*.

Para esta SA, en el aula no se precisa de materiales específicos. Sí se requiere que el estudiante disponga de un ordenador personal para la realización de la Actividad 2, en la *WebQuest*, fuera del horario escolar. Para la tarea final de esta Actividad se insta a elaborar el relato autobiográfico de manera manuscrita. Así se propicia que los alumnos escriban sin corrector ortográfico, que se ha instaurado recurso de uso habitual, y siempre disponible en la escritura digital.

### 3.3. Actividades: desarrollo y evaluación

Como ya se ha expuesto con anterioridad, esta propuesta de intervención didáctica se estructura en una "Presentación" y la implementación de tres Actividades:

- Actividad 1 "Y, aún hay más?"
- Actividad 2 "¿Te aventuras? Viajando por el *Sumario*"
- Actividad 3 "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo"

Con el título de "Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el *Sumario* del cronista Fernández de Oviedo", se presenta dicha Situación de aprendizaje, que, anexada al final de este trabajo, amplía substancialmente la información aquí vertida.

### 3.3.1. Presentación

En esta 'Presentación', y con dos sesiones (S1, S2), se abordan los objetivos, se informa sobre la evaluación y se presenta el tema. También sirve de marco para introducir una actividad inicial, la Actividad 1, de exploración y de activación de conocimientos previos: de contextualización sociohistórica y literaria. En estas dos sesiones se reflexiona, asimismo, a propósito del sentido de estudiar esta obra y a su autor. Se hace notar la relevancia del legado literario que, para la historiografía colonial indiana, y para las letras en general, aporta Oviedo. Y, especialmente, se incide en la importancia del *Sumario*, breve *summa* que fue aplaudida y traducida a distintas lenguas por sus contemporáneos. Ambas sesiones se estructuran en bloques y contenidos:

Sesión 1	Sesión 2
<p><b>Bloque 1:</b></p> <p>Presentación de las actividades, la metodología, la evaluación y la cronémica.</p> <p>Se subraya ya aquí que la entrega de la Actividad 2 (<i>WebQuest</i>), que es autónoma, se examinará en las cuatro últimas sesiones (S9, S10, S11, S12).</p>	<p><b>Bloque 1:</b></p> <p>Esta sesión vara en el periplo vital del cronista. Se clasifica su biografía en tres etapas cronológicas, en función de los acontecimientos más sobresalientes. Esta información sirve como cimiento sobre el que construir el relato autobiográfico en la <i>WebQuest</i>.</p>
<p><b>Bloque 2:</b></p> <p>Se introduce el <i>Sumario</i>.</p> <p>Se refrescan conocimientos previos, para contextualizar el autor y la obra. Se presenta el género de las crónicas de Indias, y se aportan cuatro pinceladas biográficas sobre Oviedo, enlazándolas con las tareas que deberán realizar en la <i>WebQuest</i>.</p>	<p><b>Bloque 2:</b></p> <p>El cronista escribe el <i>Sumario</i> en respuesta a una realidad histórico-social: el descubrimiento del Nuevo Mundo.</p> <p>Por ende, se examina ese hito extraordinario y sus repercusiones. Porque el contexto es importante, se encamina el final de la sesión hacia la Actividad 1, que se desarrolla en la siguiente.</p>
<p><b>Bloque 3:</b></p> <p>Se cierra con una reflexión motivadora. Se cuentan algunos atractivos del <i>Sumario</i>, y se les augura, durante el desarrollo de las actividades, un viaje emocionante, divertido y con sentido didáctico a los alumnos.</p>	

Tabla 2. Presentación: contenidos y sesiones

### 3.3.2. Actividad 1: [“Y ¿aún hay más?”](#)

Durante dos sesiones (S3, S4) se elabora este mapa conceptual. Este se construye en *Canva* y se cuelga en el *Classroom* de la asignatura, a disposición de los estudiantes. Se presenta aquí, y en la SA anexada, un modelo “hipotético” (elaborado para este propósito).

Con este mapa se ahonda en la significación histórica, social y cultural de este periodo, partiendo de un año concreto, 1492, y siguiendo estos parámetros:

### 1492 (Descubrimiento)

<p>La fecha de 1492 tiene que ser acicate para que los alumnos colaboren en la elaboración del mapa; para que reflexionen sobre los insólitos y excepcionales cambios de los que va a ser testigo el hombre renacentista y también Oviedo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la Reconquista</li> <li>- el Humanismo</li> <li>- el Descubrimiento</li> <li>- la imprenta</li> <li>- la defensa del castellano como vehículo de transmisión de conocimiento y de cultura.</li> </ul>	<p>Se prende una línea del tiempo.</p> <p>En la parte superior se registran los datos más relevantes de la vida de Oviedo.</p> <p>En el centro, se ubica el <b>Sumario de la Natural Historia (1526)</b>. Se incluye, asimismo, la publicación de la I parte de la <i>Historia general y natural de Las Indias</i> (1535), obra magna del cronista.</p> <p>Se inserta una línea que atrape el periodo cultural (Edad Media, Renacimiento y Barroco) y que contenga a los regentes durante esos espacios temporales.</p> <p>En la parte inferior se incluyen los hechos históricos y culturales que se suceden en esa etapa y que se contemplan como determinantes.</p>
---	--

Tabla 3. Indicaciones para la elaboración de la Actividad 1.

Con esta Actividad 1, además, se procuran nuevos aprendizajes y saberes, para aquellos alumnos que no conozcan las posibilidades de esta aplicación tecnológica, o para los que presentan dificultades en los trabajos de síntesis. El mapa se presenta, asimismo, como una herramienta de soporte, de refuerzo teórico para el estudio autónomo, a partir de una propuesta más innovadora.

En definitiva, con esta Actividad se refrescan conocimientos previos y se complementan con nuevos datos, en los que se enmarca al *Sumario* y su autor. Se desarrollan, a la par, aspectos comunicativos, el pensamiento crítico y la capacidad de resolución de problemas, a partir de la aplicación práctica. Se fomenta también el trabajo cooperativo, en equipo, y se prioriza el aprendizaje en el aula, entre iguales, velando porque las sesiones sean inclusivas, en las que participen todos. Con las cuatro primeras sesiones atendemos ya a una progresión lógica en la gradación de aprendizajes.

#### Evaluación

Estas dos sesiones se contemplan como formativas. Se evalúa la participación, con un 25% de la nota final, bifurcada en: un 10% de la nota, la evalúa el docente; un 15% de la nota, es autoevaluación. Se presenta esta rúbrica, también anexada en la SA.

**RÚBRICA ACTIVIDAD 1. Coevaluación: 25% nota**

Alumno:			
Registro de asistencia/participación ( <b>docente</b> ): 10% nota			Nota de la evaluación:
El alumno ha asistido a las sesiones 3 y 4	SI (5% nota)	NO (0% nota)	
El alumno ha participado en la actividad 1	SI (5% nota)	NO (0% nota)	
Autoevaluación actividad 1 (alumno): 15% nota			
Alumno:			Nota de la autoevaluación:
He mantenido buena disposición por aprender en estas sesiones y por participar en la elaboración del mapa conceptual.	SI (5% nota)	NO (0% nota)	
He refrescado conocimientos previos y he adquirido otros nuevos relacionados con el contexto histórico-cultural y literario que enmarca al <i>Sumario de la Natural Historia de las Indias</i> .	SI (5% nota)	NO (0% nota)	
Tras estas sesiones, sabría argumentar con brevedad quién es Gonzalo Fernández de Oviedo y cuál es su legado literario más importante.	SI (5% nota)	NO (0% nota)	
<b>Nota final de la coevaluación</b>			
Evaluación del docente (10% de la nota)			
Autoevaluación del alumno (15% de la nota)			

Tabla 4. Rúbrica Actividad 1 (Coevaluación)

[https://docs.google.com/document/d/1MP\\_zoDPqsWs1A3JsyjsuXUEcL638u5CTewZp-2whqZs/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1MP_zoDPqsWs1A3JsyjsuXUEcL638u5CTewZp-2whqZs/edit?usp=sharing)

**3.3.3. Actividad 3: “¿Te aventuras? Viajando por el Sumario”<sup>16</sup>**



Ilustración 2. Portada del libro digital

Esta Actividad, que se desarrolla durante cuatro sesiones (S5, S6, S7, S8), repara

<sup>16</sup>[https://docs.google.com/presentation/d/1fJEIpfJF-gMEyccaCUEdx1rs8PbqbAWEAtJkQRSnA\\_iY/edit#slide=id.g2d9c0e9ffcd\\_1\\_322](https://docs.google.com/presentation/d/1fJEIpfJF-gMEyccaCUEdx1rs8PbqbAWEAtJkQRSnA_iY/edit#slide=id.g2d9c0e9ffcd_1_322)

en el *Sumario* de Oviedo para sumergirse en su lectura y comprensión. Se presenta un libro interactivo, elaborado por el docente en *PowerPoint*, que propone la lectura de algunos capítulos adaptados del *Sumario* y distintas actividades a resolver, todas concernientes al texto, para trabajar especialmente las competencias específicas 8 y 9. De esta manera, se promueve la educación literaria y la reflexión metalingüística. Implantando un taller de lectura en el aula, los alumnos descubren el texto, lo interpretan y le otorgan sentido a esa escritura ovetense. Con una lectura guiada, el alumnado se acerca a los elementos más singulares y constitutivos de este género historiográfico, que amalgama historia y literatura. Reflexionan sobre el papel fundamental de la crónicas indiana en la difusión del conocimiento y de la cultura. Inmersos en ese taller de lectura, observan los recursos expresivos del autor, su forma de retratar a los indígenas, de pintar con palabras la exótica naturaleza americana o de describir a especies animales nunca vistas. Se cavila también sobre la lengua, acerca de los indoamericanismos que pueblan el *Sumario*. De igual forma, y aunque los textos se presentan adaptados al nivel educativo, durante estas sesiones se presta atención a ciertas singularidades del castellano del siglo XVI que afloran en las páginas del *Sumario*, al léxico y a la retórica empleada por el cronista.

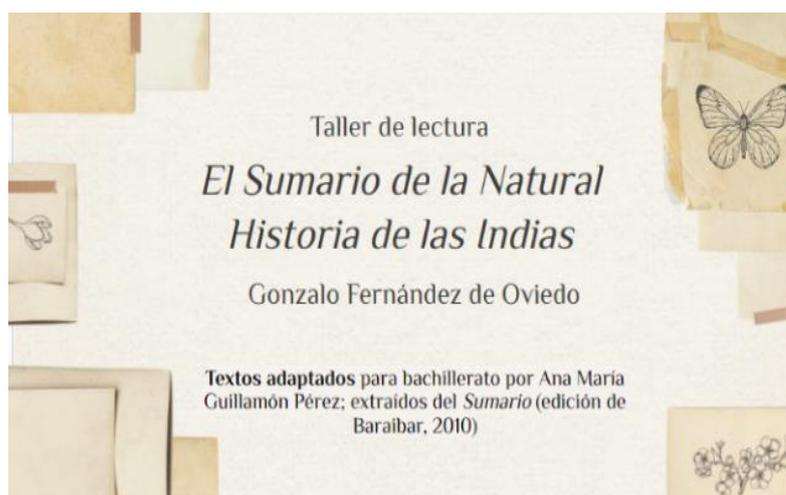


Ilustración 3. Taller de lectura

Asimismo, el libro incentiva la participación, a través del planteamiento de pequeños desafíos (aventuras). Estas se estructuran de la siguiente manera:

- Aventura 1. Se realiza en la sesión 7 y comprende dos tareas: 'Adivina lo que se describe' y 'Rellena los vacíos'.
- Aventura 2. Se realiza en la sesión 7 y comprende una tarea: 'Atrapa las voces indígenas'
- Aventura 3. Se realiza en la sesión 8 y comprende un juego: "Aventúrate"

## 1) Adivina qué se describe

### ADIVINANZA 2

" (...) son animales mucho de ver y muy extraños a la vista de los cristianos y muy diferentes a todos los que se han dicho o visto en España ni en otras partes. Estos animales son de cuatro pies y la cola y todo él es de tez, la piel como cobertura o pellejo de lagarto, pero es entre blanco y pardo, tirando más a la color blanca, y es la de fación y hechura ni más ni menos que un caballo encubertado, (...) y en todo y por todo, y por debajo de lo que muestran las costaneras y cubiertas sale la cola y los brazos en su lugar y el cuello y las orejas por su parte. Finalmente, es de la misma manera que un corsier con bardas ; e el tamaño de un perrillo o gozque destes comunes y no hace mal y es cobarde; y hacen su habitación en torronteras y cavando con las manos ahondan sus cuevas y madrigueras de la forma que los conejos las suelen hacer. (...) No podría dejar de sospecharse si aqueste animal se hobiera visto donde los primeros caballos encubertados hobieron origen, sino que de la vista destes animales se había aprendido la forma de las cubiertas para los caballos de armas".

(Sumario de la Natural Historia de las Indias, capítulo 22 [edición de Baraibar, 2010, pp. 175-177]).

Ilustración 4. Adivinanza

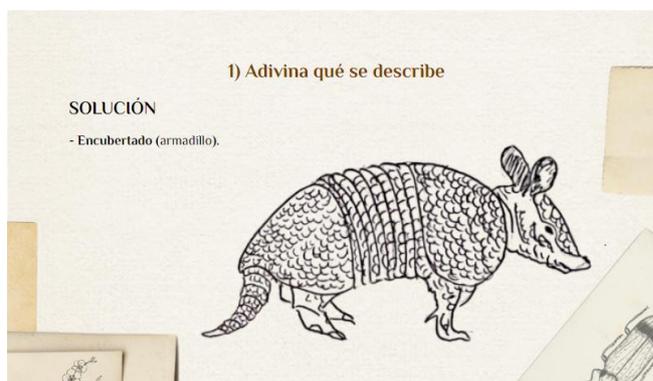


Ilustración 5. Solución de la adivinanza

## 2) Rellena los vacíos

### SOLUCIÓN SECUENCIA 1:

El ORO que se saca en la dicha Castilla del ORO es muy bueno y de veinte y dos quilates y dende arriba; y demás de lo que de las MINAS se saca, que es en mucha cantidad, se han habido y cada día se han muchos tesoros de ORO, labrados, en poder de los INDIOS que se han conquistado y de los que de grado o por rescate y como amigos de los cristianos lo han dado, alguno de ello muy bueno; pero la mayor parte de este ORO labrado que los INDIOS tienen es encobrado, y hacen de ello muchas cosas y joyas, que ellos y ellas traen sobre sus personas, y es la cosa del mundo que comúnmente más estiman y precian".

(Sumario de la Natural Historia de las Indias, capítulo 82 [edición de Baraibar, 2010, p. 329])

Ilustración 6. Rellena los vacíos solución

El planteamiento de esta Actividad 3 es el del aprendizaje interactivo y cooperativo, en equipo. Se evalúa muy positivamente la participación y se incentiva el componente motivacional. Se escenifica desde una perspectiva lúdica con el objeto de fomentar el placer lector, que los alumnos infieran esa experiencia lectora de una crónica indiana como una vivencia didáctica y amena. Se propicia además la transdisciplinariedad, al establecerse, durante las lecturas, vínculos con otras disciplinas, como la Historia, las Ciencias Naturales o la Etnografía.

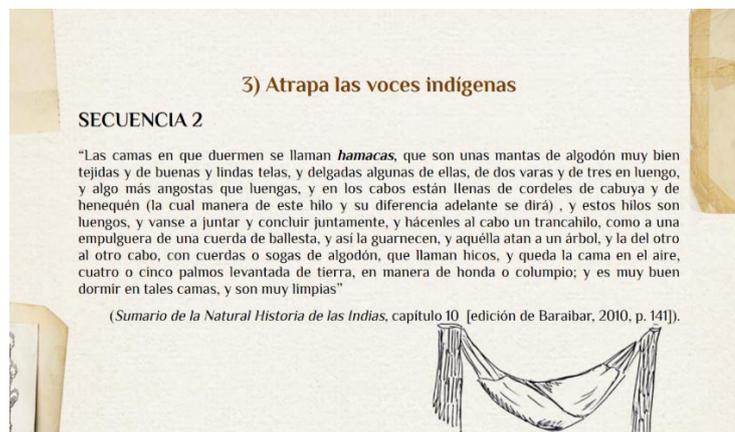


Ilustración 7. Atrapa las voces

La Aventura 3 de esta Actividad cobra especial protagonismo, por su naturaleza lúdica. Y es que el libro se cierra con ¡Aventúrate!, una aventura que implementa el aprendizaje a través del juego en el aula. En esas últimas páginas se les plantea a los alumnos el desafío de responder a unas cuestiones finales, preguntas divertidas, y que recogen todo lo aprendido con relación al *Sumario*. El libro presenta las reglas del juego y la batería de preguntas.

MODELO LISTADO de preguntas de la Aventura 3 (ACTIVIDAD 3)

¡Aventúrate!

Reglas del juego	
El equipo que recibe el "Oro" inicia el turno de respuestas.	
El profesor lee en voz alta la pregunta.	
El equipo posee 2 minutos para debatir y decidir qué responder en cada pregunta.	
El capitán de la expedición proporciona la respuesta.	
El profesor anota en la pizarra la respuesta de ese equipo. Y procede a la lectura de las siguientes cuestiones.	
Una vez concluidas las seis preguntas, se pasa el turno al otro equipo. Y se procede de idéntica manera.	
Finalmente, el docente corrige las respuestas de la pizarra.	
El equipo que resuelve con más aciertos resulta el ganador.	
ORO	PERLAS
1. ¿Para qué se escribe el <i>Sumario de la Natural Historia</i> ?	1. ¿Cuándo, dónde y cómo se escribe el <i>Sumario</i> ?
2. ¿Qué isla y gentes son descritas al inicio del <i>Sumario</i> ?	2. ¿Con qué rasgos físicos caracteriza Oviedo a los indios de la isla?
3. ¿Qué son las <i>niguas</i> ?	3. ¿Qué es el <i>buhío</i> o <i>bohío</i> ?
4. ¿Cómo llaman los indios a los cantares?	4. ¿Cómo llaman los indios a sus camas?
5. Describe al <i>encubertado</i> .	5. Describe al perico ligero.
6. ¿Dónde dice Oviedo que pican los murciélagos?	6. ¿Por qué las hormigas del Nuevo Mundo son tan perjudiciales?

Ilustración 8. Juego

El juego se lleva a cabo en el aula durante una sesión, por lo que es tarea del docente el gestionar bien el tiempo y la Aventura. El profesor cumple, por ende, un papel activo en el desempeño de esta actividad de aprendizaje basado en la ludificación. El docente debe dividir el grupo clase en dos equipos de exploradores, fomentando la diversidad, con grupos heterogéneos. Los equipos se bautizan con los nombres de “expedicionarios de Hernán Cortés” y “expedicionarios de Juan Sebastián Elcano”. Previamente, el profesor ha preparado dos listados de seis preguntas cada uno: el listado del “Oro” y el de las “Perlas”. Tras escoger a los capitanes de cada expedición, estos se juegan a cara o cruz qué listado les ha reparado la suerte. La dinámica del juego consiste en acertar las preguntas que lee el profesor, tras debatirlas en grupo en un máximo de dos minutos. El equipo con más aciertos consigue el tesoro y es laureado por todos los participantes. Se explica con mayor detalle esta actividad en la SA anexada.

Para evaluar la participación y el interés del alumnado en estas tres Aventuras, que supone un 25% de la nota final, se ha elaborado una rúbrica de observación, disponible también en la SA anexada.

ANEXO 2  
Rúbrica de observación: Evaluación cualitativa conjunta de las aventuras 1, 2, 3 (Actividad 3) 25% NOTA

CRITERIOS	Aventuras 1 y 2	Aventura 3	nota
Asistencia	SINO: Comentario:  Sesión 7: 5% nota	SINO: Comentario:  Sesión 8: 5% nota	% nota
Participa y respeta el turno de participación de los compañeros	SINO: Comentario:  Sesión 7: 2'5% nota	SINO: Comentario:  Sesión 8: 2'5 % nota	% nota
Formula preguntas y responde a los temas, implementando y consolidando los conocimientos adquiridos a propósito del Sumario	SINO: Comentario:  Sesión 7: 2'5% nota	SINO: Comentario:  Sesión 8: 2'5 % nota	% nota
Otros comentarios: (muestra interés por el tema, propone argumentos fundamentados, aporta ideas originales, posee liderazgo, etc)	Sesiones 7 y 8: 5 % nota		% nota
NOTA FINAL			% nota global

Tabla 5. Rúbrica de observación. Evaluación cualitativa conjunta de las aventuras 1,2,3 (Actividad 3)

### 3.3.4. Actividad 2: “Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”

Con la elaboración de esta *WebQuest* se le plantea al alumno un desafío atractivo y, a la par, complejo: adoptar la identidad de Oviedo para narrar sus peripecias vitales.

De manera progresiva, se proponen ejercicios de menor a mayor complejidad, que van desde la búsqueda autónoma de fuentes bibliográficas y la lectura y comprensión de materiales que el docente enlaza sobre la vida de Oviedo, la resolución de ciertas preguntas de un formulario relacionadas con el tema, la elaboración de un esquema y de un resumen de un momento relevante de la existencia de don Gonzalo, y, finalmente, la construcción de un relato autobiográfico, en la que el alumno adopta la identidad de Oviedo. Para tal fin, esta *WebQuest*<sup>17</sup> se estructura en 3 Andaduras, con sus correspondientes tareas:

<sup>17</sup> <https://sites.google.com/view/yo-gonzalo-fernandez-de-oviedo/introducci%C3%B3n>

**Andadura 1:** comprende al viajero ‘rastreador’ (el investigador de las fuentes) y al figgón (el que no desperdicia detalle de la vida de Oviedo).



Ilustración 9. Andadura 1

**Andadura 2:** comprende al viajero ‘prendado’, quien ya se siente tan cercano al personaje que es capaz de responder a un formulario de preguntas<sup>18</sup> sobre su biografía o de capturar un momento especial de su vida y elaborar un resumen con estilo personal, para colgarlo en un muro de *Padlet*<sup>19</sup>.

- Actividad: resumen breve
- Tienes que **elaborar un resumen** de entre 50-70 palabras en el que presentes ese aspecto que te ha resultado atractivo de la vida de Oviedo.
  - Debes razonar brevemente los porqués de esa selección.
  - Procura que tu escritura refleje tu perspectiva personal, ciñéndote a los parámetros de la coherencia y la cohesión argumental.
  - Revisa su aspecto formal, puliendo el estilo y repasando la ortografía.
  - Comprueba que el texto se adecúa a la extensión solicitada. Se trata de una actividad de síntesis.
  - Esta tarea, que estimula la creatividad literaria e incentiva la construcción de una consciencia de autor, debes presentarla en este muro de *Padlet*.
  - Este resumen computa con un 10% de la nota final. Todos se revisarán en clase, desde una evaluación heterogénea:
    - a) los aspectos formales (5%) los evalúa el docente. ([Rúbrica evaluación docente](#)).
    - b) la creatividad (5%) se coevalúa por el grupo clase. ([Rúbrica coevaluación grupo](#)).

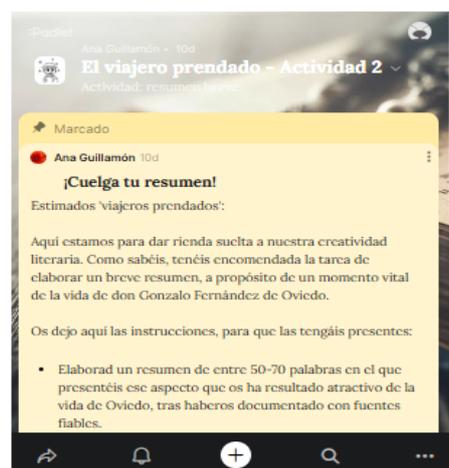


Ilustración 10. Padlet

Y la **Andadura 3:** que comprende al viajero ‘suplantador’, quien culmina la Actividad con la construcción de un relato autobiográfico que, desde la voz del Oviedo-alumno, moviliza la experiencia propia y la información recabada a propósito del cronista.

De este modo, el viajero ha ido caminando de forma paulatina de la investigación documental a la elaboración del relato, siempre de manera guiada por las pautas y las recomendaciones que ha ido diseminando el docente en la *WebQuest*. El alumno se torna, así, investigador y creador: se documenta, explora sobre cómo conducirse por la red y con esa información, toma conciencia de su rol de autor y de la responsabilidad de acerca de lo que uno escribe, y moviliza su experiencia personal para construir una biografía literaria y creativa, con datos personales y testimonios verdaderos. Por consiguiente, esta Actividad propicia que el alumno se acostumbre

<sup>18</sup> <https://forms.gle/fJFAMUWHvTnbaB8x5>

<sup>19</sup> <https://padlet.com/gpanna/el-viajero-prendado-actividad-2-t2sk8h5rjqbuyloh>

a gestionar eficaz y respetuosamente la información, que sepa comunicarla con coherencia y sentido ético, y que, a partir de los conocimientos adquiridos, se habitúe a la resolución de problemas, de manera autónoma, y en un contexto cotidiano. Gracias al desarrollo de la competencia digital, con esta actividad, se instaura un aprendizaje por descubrimiento: a partir de la exploración, el alumno va descubriendo y, por ende, aprendiendo.

**Tarea:**

Escribe tu relato autobiográfico, siguiendo estas indicaciones:

- El texto debe poseer un título original.
- Debe tener una extensión de 250 a 300 palabras.
- El relato de vida debe estar narrado en primera personal del singular, desde la voz del "yo-Oviedo". El relator debe asumir esta identidad.
- Se ha de enriquecer esa semblanza de vida con la incorporación de cuadros descriptivos y retratos prolijos en detalles, que reflejen la realidad en la que vivió Oviedo.
- A la par, el relato debe sumergirse en mundos ficcionales, con la inserción de componentes imaginativos.
- El texto debe cumplir los criterios de cohesión, coherencia y adecuación normal.
- Debe redactarse de forma manuscrita y colgarse en nuestro *Classroom* en la fecha indicada en la Sesión 1, en clase.
- Se proporciona una rúbrica como orientación, para guiarte. Recuerda que esta narración autobiográfica representa el 25% de la nota final del tema.

*Ilustración 11. Relato autobiográfico*

**RÚBRICA DEL RELATO AUTOBIOGRÁFICO. ANDADURA 3 WEBQUEST (ACTIVIDAD 2) (25% nota)**

**Alumno:**

Introducción	<b>Bien: 1 punto</b> Se elabora una atractiva introducción, con buen enmarque espacio temporal.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se elabora un enmarque adecuado.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No se contextualiza el relato.
Tema abordado	<b>Bien: 1 punto</b> Se moviliza un caudal informativo importante, a propósito de la vida de Oviedo, y se presenta ese motivo vital de forma interesante y trufado de detalles.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se moviliza cierta información recabada, a propósito de la vida de Oviedo, presentando el motivo vital adecuadamente.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No aparece peripecia vital relacionada con la vida de Oviedo.
Voz narrativa	<b>Bien: 1 punto</b> Se relata la autobiografía en primera persona del singular, desde la voz del yo-Oviedo. El relator debe asumir esa identidad.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se alternan las voces narrativas, a veces en primera y otras en tercera persona.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No cumple con los criterios de una autobiografía.
Análisis de las técnicas descriptivas: el retrato y los cuadros	<b>Bien: 1 punto</b> Se elaboran atractivos retratos y cuadros descriptivos trufados de detalles, que incorporan elementos metafóricos y otras figuras retóricas.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se elaboran retratos detallados y adecuados.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No se repara en las técnicas de la narración: en la voz, en el tratamiento crono-espacial, en los cuadros descriptivos...
Relación con otros personajes de la vida de Oviedo.	<b>Bien: 1 punto</b> Se establecen relaciones entre el narrador y otros personajes relevantes en la vida de Oviedo.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se menciona algún personaje relevante en la vida de Oviedo.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No se establecen relaciones con otros personajes que desfilaron por la vida de Oviedo.
Análisis de la estructura interna (partes en las que se articula el desarrollo temático)	<b>Bien: 1 punto</b> Siguiendo el desarrollo argumental, se muestra un orden estructural, coherente, cohesionado y adecuado.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> El desarrollo adolece de cierta estructura interna.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> El relato autobiográfico no cumple los criterios de coherencia, cohesión y adecuación.
Se imbrica el dato objetivo con el subjetivo, entrando en mundos ficcionales.	<b>Bien: 1 punto</b> El yo-Oviedo presenta esa dualidad: participa de sus vivencias en el siglo XVI, pero también de las subjetividades propias del alumno en este siglo XXI. Desde su dimensión confesional, el yo refleja esa hibridez.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> El alumno ha dotado de ciertas subjetividades el relato.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> El relato autobiográfico no aúna dato alguno de la vida de Oviedo a la narración vivencial del alumno.
Conclusión.	<b>Bien: 1 punto</b> El relato concluye con un final atractivo.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se cierra la autobiografía adecuadamente, pero sin llegar a conmovir al lector	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> Se concluye la autobiografía abruptamente, sin cierre.
<b>NOTA FINAL</b>			

**Comentarios adicionales:**

*Tabla 6. Rúbrica del relato autobiográfico. Andadura 3 WebQuest (Actividad 2)*

Durante las últimas sesiones (S9, S10, S11, S12), se trasladan al aula los resúmenes de *Padlet* y los relatos autobiográficos, para ser examinados de manera conjunta. Estos últimos se han colgado en el *Classroom*, con la peculiaridad de que han sido elaborados de forma manuscrita. Para evaluar<sup>20</sup> esta Actividad, el docente ha ponderado el resumen subido al *Padlet* con un 10% de la nota, el formulario con un 15% y la narración autobiográfica con un 25%. De esta forma, esta Actividad 2 posee un valor de un 50%, que se suma al 25% de la Actividad 1 y al otro 25% de la Actividad 3. (En la SA adjunta en el Anexo se proporcionan enlaces a las rúbricas para la evaluación de todas las tareas).

#### 4. Evaluación de la propuesta

Como ya se expuso anteriormente, esta propuesta de intervención aún a investigación e innovación. Sin embargo, durante el desarrollo de este TFM no se han podido identificar, desde la praxis, sus virtudes y desaciertos, ni tampoco evaluar sus resultados con datos contrastados, al no haber sido posible su traslado al aula para aplicarla convenientemente en un centro educativo.

Si bien hubiera sido ese mi deseo, en verdad asumimos que implementar una propuesta tan abultada como esta —que demanda doce sesiones para su desarrollo— plantea una problemática real. Porque resulta complejo insertarla en mitad de un curso ya en marcha, sin haberse planificado previamente, y además en el programa de los bachilleres. Y es que a ello se le suma otra dificultad añadida que todavía ha complicado más su puesta en escena: y es que al realizar mis prácticas en el curso de 2º de Bachillerato, la empresa se ha presentado todavía más utópica. Porque bien sabemos que, durante ese segundo curso, los bachilleres se ciñen a un programa de bloques, temas y contenidos estipulados y enfocados a la superación de las pruebas de acceso a la universidad. Y ello no da margen de espacio ni de tiempo a la inserción de contenidos adicionales. Por consiguiente, dado que no se ha podido aplicar, y que no se registran resultados obtenidos, se propone una alternativa que le otorgue cierto rigor pedagógico a la propuesta, y que solvente, de algún modo, esta carencia.

Para tal fin, se ha imaginado un espacio de aplicación ficticio, y se ha construido un instrumental ‘hipotético’ de evaluación, que muestra cómo y con qué criterios se hubieran medido, en un contexto real, aspectos y cuestiones determinantes: si el docente ha ponderado de manera equilibrada las actividades, si se ha incentivado la motivación del alumnado, si la propuesta se ha adecuado al cronograma o si la evaluación efectuada hubiera contemplado todas las competencias y saberes trabajados. Así, carentes de unos resultados “reales”, se propone una propuesta de evaluación bifocal, que se sostenga en dos pilares fundamentales: uno, que evalúa el aprendizaje y el rendimiento de los estudiantes; otro, que propone unos ítems para que un docente externo evalúe esta situación de aprendizaje, con esta distribución:

---

<sup>20</sup> <https://docs.google.com/document/d/1P8PGFXfmqarfRxdxYTggWvusjxe8IAzSziQM6C6PY/edit?usp=sharing>

1) una tabla de resultados finales y un formulario para valorar los resultados y aprendizajes obtenidos por los estudiantes

2) dos rúbricas que proponen ciertos ítems para evaluar mi propuesta didáctica

Debemos agradecer encarecidamente a la Dra. Valeska L. Cabrera su contribución como evaluadora externa de esta propuesta didáctica que no se ha podido trasladar e implementar en las aulas.

La evaluadora Dra. Valeska L. Cabrera es una docente de universidad que también ha sido docente de secundaria y que tiene 14 años de experiencia en el ámbito de la educación. Imparte, asimismo, asignaturas de innovación docente e investigación.

### 1. Evaluación de los estudiantes

- Tabla de resultados finales del alumno

Esta tabla contempla los resultados de las tres actividades realizadas por el alumno, la actividad del *Canva*, la de la *WebQuest* y la del libro digital. Estos resultados derivan de la suma de las calificaciones que el estudiante ha obtenido con el desarrollo de las diversas tareas propuestas, y de la nota de asistencia y de participación en las sesiones formativas.

**Tabla de resultados finales de todas las actividades**

Alumno:

Actividad 1	25%	Actividad 2	50%	Actividad 3	25%	Nota final	100%
Nota:		Nota:		Nota:		Nota:	

*Tabla 7. Resultados finales de todas las actividades del alumno*

- Formulario para valorar los resultados y aprendizajes del alumnado

Se ponderan los resultados del estudiante, a partir de las respuestas que nos proporciona el alumno en este formulario<sup>21</sup>. Con éste se fomenta el diálogo con el aprendiz. A la par, sirve como punto de partida para diagnosticar el provecho y la eficacia de esta situación de aprendizaje, según la perspectiva de los beneficiarios: los estudiantes. A tenor de las respuestas registradas, sería posible evidenciar si se han cumplido los objetivos de la propuesta didáctica y calibrar cuáles son los aspectos que debieran revisarse. Los cuestionarios en línea, cada vez más en boga, se están erigiendo como una de las alternativas más innovadoras para evaluar el aprendizaje de los alumnos, y como un instrumental idóneo para conocer la percepción de los estudiantes. Para Lorena Mardones:

---

<sup>21</sup>[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSePBjwOskCwg9o34aGo3ap5vRut0of9MSL6u-HMrsR-8NnGQ/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSePBjwOskCwg9o34aGo3ap5vRut0of9MSL6u-HMrsR-8NnGQ/viewform?usp=sf_link)

El cuestionario *online* es una de las herramientas de evaluación más utilizadas, pues su versatilidad posibilita su aplicación a toda área de conocimiento y de forma ubicua en evaluaciones diagnósticas, formativas y sumativas. Los cuestionarios *online* permiten incorporar elementos multimedia (videos, imágenes) y realizar un seguimiento personalizado por alumno y por pregunta; además, se realizan en cualquier dispositivo tecnológico (Mardones, 2020, p. 297).

El hecho de que este tipo de evaluación haga partícipe al alumno de su propio progreso ha propiciado que proliferen las aplicaciones que incentivan su uso, como *GoogleForms*, *Kahoot*, *Socrative* o *Quizlet*.

Se presentan, pues, como un recurso de evaluación innovador.

## 2. **Evaluación de la propuesta didáctica**

Para la evaluación de esta situación de aprendizaje se propone esta tabla, abajo enlazada<sup>22</sup>. Y la tabla de ítems devuelta por el evaluador externo, también enlazada<sup>23</sup> a pie. Ambas tablas y el correo del evaluador se insertan en el Anexo I.

---

<sup>22</sup><https://docs.google.com/document/d/1p-yK9k910E7xrPjUgEz8UjHGOV1WSketihtbfp3eKk/edit?usp=sharing>

<sup>23</sup>

<https://docs.google.com/document/d/1MzdUQeWGWFEYPhra1GLseNLsIZN2cF1RzYRaPsKEjyo/edit?usp=sharing>



## Conclusiones

Lo que vertebra a esta propuesta de intervención, su espina dorsal, es el propósito de acercar el *Sumario* a los estudiantes de instituto, en especial, a los bachilleres. Tras ser conscientes de cómo adolece la competencia literaria entre nuestros jóvenes, y del impulso que están cobrando las TIC en nuestra sociedad, se ha pensado aquí en desarrollar una situación de aprendizaje que se le antoje al alumnado estimulante y divertida, pero que, a la par, camine con sentido multidisciplinar y pedagógico. Que persiga el desarrollo integral del individuo.

El título de este TFM nos ha iluminado ese camino: multidisciplinariedad e innovación educativa, a partir de una joya literaria. El de la SA, anexada en las páginas siguientes, nos ratifica asimismo ese empeño nuestro y nos proporciona, además, las claves para conducirnos por ese sendero correcto, sin perder nunca de vista esos objetivos primeros. Con estos títulos, tan memoriosos, hemos avanzado abrazados a los saberes y competencias específicas de Lengua y Literatura Castellana; hemos revisitado el *Nuevo Currículum* en innumerables ocasiones, para pedir consejo a la autoridad, orientarnos y no desmotivarnos. Con ese espíritu se ha logrado culminar la SA, que ha prendido el *Sumario* para trabajar con los estudiantes su literatura, entendida como un medio para expresar la realidad (“describir un nuevo mundo”) y como un modo de expresión de uno mismo (“contar la experiencia propia”).

Con las páginas de esta joya del siglo XVI entramos en mundos insólitos, en una dimensión literaria atestada de descripciones y narraciones sobre las cosas de Las Indias. Con el acercamiento al *Sumario*, texto tan autobiográfico, a la par, nos adentramos en el periplo vital de don Gonzalo Fernández de Oviedo. E inmersos en esos territorios de antaño, el alumno despliega todo su caudal de saberes y competencias para elaborar un relato autobiográfico, para desentrañar el sentido del *Sumario* y para reflexionar sobre lo que lega esta obra para la posteridad. Sean aventuras o sean andaduras, ha sido ciertamente un recorrido de desempeños diversos.

Con un mapa conceptual, como trabajo de síntesis; con la escenificación de un taller literario y un viaje ‘entretenido’ por las formas lingüísticas del *Sumario*, para fomentar la educación literaria y de la lengua; y con las divertidas andanzas de viajeros fisgones y suplantadores por la vida del cronista, para desembocar en la escritura creativa; con todo ello, cuando apliquemos algún día nuestra propuesta, esperamos que se culminen nuestras expectativas: que el *Sumario de la Natural Historia de las Indias*, con todo su esplendor literario, logre atrapar con su miscelánea sabiduría a alguno de esos jóvenes lectores. Entonces estos renglones cobrarán también todo su sentido.



## Bibliografía

- Adell, J. (2004). Internet en el aula: las *WebQuest*. *EduTec. Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, 17, a036. <https://www.edutec.es/revista/index.php/edutec-e/article/view/530>
- Area Moreira, M. (2004). *WebQuest*. Una estrategia de aprendizaje por descubrimiento basada en el uso de Internet. *Quaderns digitals*, 32, s.p. <https://manarea.webs.ull.es/materiales/webquest/webquest.pdf>
- Aristóteles, & Yebra, V. G. (1982). *Metafísica de Aristóteles*. Gredos.
- Aunión, J. A. (26 de marzo de 2019). Cortázar y Borges, expulsados de las aulas. *El País*. [https://elpais.com/cultura/2019/03/25/actualidad/1553535179\\_460229.html](https://elpais.com/cultura/2019/03/25/actualidad/1553535179_460229.html)
- Alvar, M. (1997). *Vocabulario de indigenismo en las crónicas de Indias*. CSIC.
- Álvarez, E. (1942). Estudio preliminar y notas en la edición a la obra de Fernández de Oviedo. En *Gonzalo Fernández de Oviedo. De la natural historia de las Indias*. Summa.
- Álvarez, E. (1957). "La historia natural de Fernández de Oviedo". *Revista de Indias*, 69-70, 541-602.
- Avalle, J. B. (1963). "Introducción" al *Sumario de la natural historia de las Indias*. En J. B. Avalle-Arce (Ed). Biblioteca Anaya. pp. 5-19.
- Bachiller, C. (7 de abril de 2024). El arcipreste de Hita, autor medieval llamado a convertirse en innovador docente ocho siglos después. *elDiario.es*. [https://www.eldiario.es/castilla-la-mancha/de-ciencia/arcipreste-hita-autor-medieval-llamado-convertirse-innovador-docente-ocho-siglos-despues\\_132\\_11262254.html](https://www.eldiario.es/castilla-la-mancha/de-ciencia/arcipreste-hita-autor-medieval-llamado-convertirse-innovador-docente-ocho-siglos-despues_132_11262254.html)
- Ballesteros, M. (1981). *Gonzalo Fernández de Oviedo*. Fundación Universitaria Española.
- Baraibar, Á. (2010). Estudio preliminar. En Á. Baraibar (Ed.), *Sumario de la historia natural de las Indias. Gonzalo Fernández de Oviedo* (pp. 9-48). Vervuert.
- Baraibar, Á. (2014). Las miradas de Gonzalo Fernández de Oviedo sobre la naturaleza del Nuevo Mundo. *Estudios Ibero-Americanos*, 40(1), 7-22.
- Barranco, J. (23 de septiembre de 2023). La RAE urge cambios en la enseñanza de la lengua: 'Los alumnos se expresan muy mal'. *La Vanguardia*. <https://www.lavanguardia.com/cultura/20231214/9449932/rae-ensenanza-lengua-literatura-crisis-competencias-memoria.html>
- Borges, J. L. (1978). *Borges para millones* (documental). Recuperado el 10 de abril de 2024 en <https://www.youtube.com/watch?v=Y7SYLXpeRsc>
- Borges, J. L. (1979). *Borges, oral. El libro. La inmortalidad. Emanuel Swedenborg. El cuento policial. El tiempo*. Emecé Editores. Editorial de Belgrano.
- Bueno, D. (2022). *El cerebro del adolescente. Descubre cómo funciona para entenderlos y acompañarlos*. Penguin Random House.
- Cabrera, L. (2016). El taller literario: una aproximación sistémica. *Temas Antropológicos, Revista Científica de Investigaciones Regionales*, 38(2), 89-107. <https://biblat.unam.mx/hevila/Temasantropologicos/2016/vol38/no2/4.pdf>
- Carrillo, J. (2003). La teatralización de la verdad en Fernández de Oviedo. *Iberoromania. Revista dedicada a las lenguas y literaturas iberorrománicas de Europa y América*, 58, 9-24.

- Carrillo, J. (2004). *Naturaleza e Imperio. La representación del mundo natural en la 'Historia General y Natural de las Indias' de Gonzalo Fernández de Oviedo*. Doce Calles.
- Cassany, D. (1989). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Paidós Comunicación.
- Cassany, D. (2021). *El arte de dar clase (según un lingüista)*. Anagrama.
- Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1993). *Ensenyar llengua*. Graó.
- Castany, B. y Pérez, P. J. (2010). De la burbuja teórica a la literatura real: *La literatura en peligro* de Tzvetan Todorov. *Cartaphilus*, 7-8, 101-111.
- Cerrillo, P. C. (2007). Los nuevos lectores: la formación del lector literario. Edición digital. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes [.https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcxw4w6](https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcxw4w6)
- Cobo, J. G. (1986). El *Sumario* de Gonzalo Fernández de Oviedo. *Cuadernos Hispanoamericanos*, 428, 63-77.
- Coello, A. (2002). *De la Naturaleza y el Nuevo Mundo: Maravilla y Exoticismo en Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés (1478-1558)*. Fundación Universitaria Española.
- Coello, A. (2016). El proceso de escritura del *Sumario* (1526) de Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés en el seno de circulaciones y transferencias culturales con el humanismo italiano. *Pedralbes. Revista d'Història Moderna*, 36, 143-178. <https://revistes.ub.edu/index.php/pedralbes/article/view/34605>
- Colomer, T. (1996). La evolución de la enseñanza literaria. *Aspectos didácticos de Lengua y Literatura*, 8. ICE de la Universidad de Zaragoza, 1-36.
- Colomer, T. (2008). Entre la normalitat i el desinterès: els hàbits lectors del adolescents. En Teresa Colomer (Coord.), *Lectures adolescents* (pp. 19-55). Graó.
- Correro, C. y Portell, J. (2023). *Les lectures que fan lectors. L'educació literària dels joves*. Eumo Editorial.
- Cuesta, M. (2017). *Gonzalo Fernández de Oviedo*. Fundación Ignacio Larramendi. Biblioteca Virtual de Polígrafos. <http://dx.doi.org/10.18558/FIL057>
- Cruz, J. I. de la. (1953). *Respuesta a Sor Filotea de la Cruz*. Instituto Editoriale Cisalpino.
- Diario Oficial de Cataluña*, n.º 8758 (22/09/2022), Decreto 171/2022, de 20 de setiembre, de ordenación de las enseñanzas de bachillerato, <https://www.campuseducacion.com/blog/wp-content/uploads/2022/10/Curriculo-LOMLOE-Bachiller-Cataluna.pdf>
- Dogde, B. (1999). Tareonomía del *Webquest*. EDUTEKA. Universidad ICESI. <https://eduteka.icesi.edu.co/articulos/Tema11>
- Eaglestone, R. (2019). *La literatura. Per què és important*. Traducción de Octavi Gil Pujol (2020). Saldonar.
- Enguita, J. M.<sup>a</sup>. (1979). Indoamericanismos léxicos en el *Sumario de la natural historia de las Indias*. *Anuario de Letras*, 17, 285-304.
- Enguita, J. M.<sup>a</sup>. (2004). *Para la historia de los americanismos léxicos*. Peter Lang.
- Even-Zohar, I. (1999). La literatura como bienes y como herramientas. En D. Villanueva, A. Monegal y E. Bou (Coords.). *Sin Fronteras: Ensayos de Literatura Comparada en Homenaje a Claudio Guillén*, (pp. 27-36). Castalia.
- Fontich, X. (2020). *Projectes per aprendre literatura: interpretació i creativitat a l'aula*. Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions.

- García Amilburu M. y García Gutiérrez, J. (2020). *Filosofía de la educación. Cuestiones de hoy de siempre*. Narcea. Uned.
- García Barnés, H. (5 de septiembre de 2023). Antes el Cid, ahora Luisa Carnés: cómo va a cambiar lo que se lee en los institutos. *El Confidencial*. [https://www.elconfidencial.com/cultura/2023-09-05/antes-cid-ahora-luisa-carnes-leer-instituto\\_3728858/](https://www.elconfidencial.com/cultura/2023-09-05/antes-cid-ahora-luisa-carnes-leer-instituto_3728858/)
- García Vidal, P. y Martí, A. (2016). Treballem llengua i literatura amb les TIC. Aplicació didàctica en la formació del futur professorat de secundària. *Quaderns digitals.net*, 82, 68-83.
- Generalitat de Catalunya. Departament d'Educació (2023). *Mesures i suports universals en el centre educatiu*. <https://xtec.gencat.cat/web/.content/curriculum/diversitat-i-inclusio/mesures-i-suports/universals/mesures-suports-universals-centre-educatiu-2023.pdf>
- Gerbi, A. (1978). *La naturaleza de las Indias Nuevas. De Cristóbal Colón a Gonzalo Fernández de Oviedo*, Fondo de Cultura Económica.
- Kohut, K. (2005). Crónicas y teoría historiográfica. Desde los comienzos hasta mediados del siglo XVI. En Robert Folger (Ed.), *Talleres de la memoria. Reivindicaciones y autoridad en la historiografía indiana de los siglos XVI y XVII* (pp. 125-160). Wulf Oesterreicher, Lit Verlag.
- Hurtado, R. D y Giraldo, J. L. (2002). Literatura y pedagogía. *Revista Educación y Pedagogía*, XIV (32), 85-91.
- INEDCOM-HITAR. Universidad de Alcalá. (2023). Propuesta de creación de Grupo de Innovación Docente UAH-23-202. [https://gestionforinn.uah.es/gestionforinn/Grupos\\_Innovacion/PlanTrabajo/UAH-GI23-202\\_Plan.pdf](https://gestionforinn.uah.es/gestionforinn/Grupos_Innovacion/PlanTrabajo/UAH-GI23-202_Plan.pdf)
- Guillamón, A. M.<sup>a</sup>. (2023). *La Historia general y natural de la Indias de Gonzalo Fernández de Oviedo como texto fundacional de las crónicas del Nuevo Mundo: mecanismos narratológicos y proceso de escritura* [Tesis Doctoral, Universidad de Barcelona]. TDX. <https://www.tdx.cat/handle/10803/689799>
- Guillamón, A. M.<sup>a</sup>. (2020). La batalla entre el bien y el mal en la *Historia general y natural de las Indias* de Gonzalo Fernández de Oviedo, *Nuevas de Indias. Anuario del CEAC*, V, 1-31. <https://doi.org/10.5565/rev/nueind.66>
- Ladero, M. A. (2010). La descripción del Nuevo Mundo en la primera mitad del siglo XVI. Pedro Mártir de Anglería y Gonzalo Fernández de Oviedo, *Estudios de Historia de España*, 12(2), 313-337.
- Laín, P. (1979). *Fernández de Oviedo ante la naturaleza del Nuevo Mundo. Sesión de apertura del curso académico 1978-1979*, Instituto de España, pp. 27-46.
- López, M. R. (2011). Reseña a *La literatura en peligro* de Tzvetan Todorov. *Trans. Revista de Traductología*, 15, 256-258. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8929733>
- Massó, X. (14 de enero de 2024). L'escola ha renunciat a ensenyar. *Vilaweb.cat*. Recuperado el 13 de abril de 2024 en <https://www.vilaweb.cat/noticies/xavier-masso-escola-renunciat-ensenyar/>
- Marías, J. (15 de diciembre de 1997). Una pobre cerilla. *El País*; en *La literatura es una forma de pensamiento. Calle del Orco. Blog de literatura* (13 de octubre del 2022).

<https://callelorco.com/2022/10/13/la-literatura-es-una-forma-de-pensamiento-javier-marias/>

- Mardones, L. (2020). Uso de cuestionarios online para evaluaciones formativas en un curso de biología para la carrera de nutrición y dietética. *FEM: Revista de la Fundación Educación Médica*, 23(5), 297-298. <https://dx.doi.org/10.33588/fem.235.1087>
- McAulay, J. (9 de abril de 2024). Educación intentará revertir la debacle de PISA reforzando las matemáticas y la comprensión lectora. *Elnacional.Cat*. [https://www.elnacional.cat/es/sociedad/educacion-revertir-pisa-matematicas-comprension-lectora\\_1193465\\_102.html](https://www.elnacional.cat/es/sociedad/educacion-revertir-pisa-matematicas-comprension-lectora_1193465_102.html)
- Michavila, A. (1924). *La educación estético-literaria y la enseñanza de la Literatura*. J. Ruíz Romero Casa Editorial.
- Mignolo, W. (1981). El metatexto historiográfico y la historiografía indiana. *MLN*, 96(2), 358-402. <https://www.jstor.org/stable/2906354>
- Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes. (2023). *PISA 2022. Programa para la Evaluación Internacional de los Estudiantes. Informe español. Versión preliminar*. Instituto Nacional de Evaluación Educativa. [https://www.libreria.educacion.gob.es/libro/pisa-2022-programa-para-la-evaluacion-internacional-de-los-estudiantes-informe-espanol\\_183950/](https://www.libreria.educacion.gob.es/libro/pisa-2022-programa-para-la-evaluacion-internacional-de-los-estudiantes-informe-espanol_183950/)
- Miranda, J. (1950). Introducción. En J. Miranda (Ed.), *Sumario de la historia natural de las Indias*. Gonzalo Fernández de Oviedo (pp. 7-74). Fondo de Cultura Económica.
- Molina, L. (2006). Lectura y educación: los hábitos lectores y su repercusión académica en Educación Secundaria Obligatoria. *Revista OCNOS*, 2, 105-122. [https://www.revistaocnos.com/index.php/ocnos/article/download/ocnos\\_2006.02.07/10/42](https://www.revistaocnos.com/index.php/ocnos/article/download/ocnos_2006.02.07/10/42)
- Navarro, R. (2005). La literatura como espejo de la realidad. En T. Martínez (Ed.), *Les lletres hispàniques als segles XVI, XVII i XVIII* (pp. 129-131). Publicacions de la Universitat Jaume I.
- Pagès, V. (1998). *Un tramvia anomenat text. El plaer en l'aprenentatge de l'escriptura*. Empúries.
- Pardo, J. (2002). *Oviedo, Monardes, Hernández. El tesoro natural de América. Colonialismo y ciencia en el siglo XVI*. Nivola Libros y Ediciones.
- Pastor, B. (1983). *Discurso narrativo de la conquista de América*. Ediciones Casa de las Américas.
- Peraza, M. (2020). El taller literario como estrategia pedagógica en el aula. *Rastros Rostros*, 21(1), 1-18. <https://doi.org/10.16925/2382-4921.2019.01.02>
- Pereda, O. (5 de diciembre de 2023). Informe PISA: Catalunya registra resultados "catastróficos" y se sitúa a la cola de España. *elPeriódico.com*. <https://www.elperiodico.com/es/sociedad/20231205/catastrofe-catalunya-pisa-perdida-competencia-matematicas-ciencias-lectura-95466565>
- Plinio, C. (2007). *Historia Natural*. Ediciones Cátedra.
- Portell, J. y Ruiz, G. (2019). *Adolescents i lectura: el binomi fantàstic*. Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- Prensky, M. (2001). Digital natives, digital immigrants. *On the Horizon*. MCB University Press, 9 (5), 1-6. <https://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>

- Rodríguez García, E. (Coord.) (2004). *Webquest: una metodología para enseñar con Internet*. <http://platea.pntic.mec.es/~erodri1/index.htm>
- Rojas, L. (2019). *Somos lo que hablamos. El poder terapéutico de hablar y hablarnos*. Penguin Random House Grupo Editorial.
- Ruiz, P. (2003). *Manual de estudios literarios de los siglos de oro*. Editorial Castalia.
- Salas, A. (1959). *Tres cronistas de Indias: Pedro Mártir de Anglería, Gonzalo Fernández de Oviedo, Fray Bartolomé de Las Casas*. Fondo de Cultura Económica.
- Sosa, M.<sup>a</sup>. (2008). La WebQuest: Ventajas e inconvenientes como recurso educativo. [https://web.upsa.es/spdece08/contribuciones/146\\_poster\\_WEBQUESTdefinitiva.pdf](https://web.upsa.es/spdece08/contribuciones/146_poster_WEBQUESTdefinitiva.pdf)
- Sanz, M. (2006). Didáctica de la literatura: el contexto en el texto y el texto en el contexto. *Carabela*, 59, 5-23.
- Todorov, T. (2009). *La literatura en peligro*. Galaxia Gutenberg/Círculo de lectores.
- Toulmin, S. (1981). El fin de toda coherencia, *El futuro de la cosmología*. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2045666.pdf>
- Valcárcel, S. (1997). *Las crónicas de Indias como expresión y configuración de la mentalidad renacentista*. Diputación Provincial de Granada.
- Vásquez, M. (2020). *Historia y ficción en el 'Sumario de la Natural Historia de las Indias' de Gonzalo Fernández de Oviedo*. Academia Panameña de la Lengua.
- Zuleta, J. (2011). Gonzalo Fernández de Oviedo. 'Sumario de la natural historia de las Indias'. *Revista chilena de literatura*, (80), 282-286. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22952011000300020>



## Anexo I. Rúbrica de evaluación de la propuesta

### RÚBRICA 1 DE VALORACIÓN DE ESTA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN.

Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el *Sumario* del cronista Fernández de Oviedo

CRITERIOS DE VALORACIÓN	INDICADORES DE REFERENCIA		
	Precisa revisión Insuficiente	Correcto, pero con aspectos a mejorar Bien-Notable	Completo Excelente
1) La propuesta que he planteado posee un título motivador y congruente.	El título no refiere ni al reto propuesto ni a los contenidos ni saberes trabajados	El título es motivador, pero no refiere al reto propuesto.	El título es claro con respecto al reto e incentiva la motivación.
2) He concretado el curso, el trimestre, el número de sesiones y las materias trabajadas.	Faltan al menos dos de los indicadores señalados.	Falta uno de los indicadores.	Quedan explicitados todos los indicadores.
3) He argumentado claramente el porqué de esta situación de aprendizaje.	No se especifican con claridad el porqué de esta propuesta didáctica.	Se describe bien el porqué de esta propuesta.	Se desarrolla extensamente el escenario que motiva esta propuesta de innovación didáctica.
4) He desarrollado de manera coherente los objetivos (retos) perseguidos.	No quedan claros los objetivos que persigue esta propuesta educativa.	Se presentan los objetivos, pero no se desarrollan.	La educación lingüística y literaria es el motivo nuclear de esta SA. En la descripción se desarrollan extensamente los retos y los objetivos que persigue esta situación de aprendizaje.
5) He descrito de forma clara qué competencias, saberes y componentes transversales se	No se registran las competencias, los saberes y los componentes transversales que se trabajan.	Se registran todos, pero no se relacionan con el <i>Nuevo Currículum</i> .	Se desarrollan todos y se relacionan adecuadamente con el <i>Nuevo Currículum</i> .

procuran fomentar con esta SA.			
6) PRESENTACIÓN Sesiones 1 y 2 (introdutorias y formativas)  He logrado que se fomenta la reflexión entre el alumnado, a propósito del sentido de estudiar el autor y la obra.	El planteamiento de estas sesiones no logra que los alumnos le otorguen sentido al estudio del <i>Sumario</i> y de su autor, ni los motiva.	El planteamiento de estas sesiones procura que los alumnos entiendan el sentido del estudio del <i>Sumario</i> y de su autor, pero no los motiva.	El planteamiento de estas sesiones logra que los alumnos entiendan esta propuesta como un aprendizaje con sentido, y que crezca el interés por acercarse al autor y a su obra.
7) PRESENTACIÓN Sesiones 1 y 2 (introdutorias y formativas)  He explicado con claridad las actividades a desarrollar, la metodología, la evaluación y los tiempos.	Los alumnos no retienen estos ítems con claridad.	La información es suficientemente clara.	La presentación es muy clara y de suma utilidad para la planificación y organización de las tareas.
8) PRESENTACIÓN Sesiones 1 y 2 (introdutorias y formativas)  He presentado brevemente a Oviedo y su obra, imbricando la información a las actividades que van a realizar.	No se relaciona bien el contenido de la materia con las actividades a realizar.	Se relaciona bien el contenido de la materia con las actividades a realizar.	Se relaciona muy bien el contenido de la materia con las actividades a realizar.
9) ACTIVIDAD 1 ( <i>Canva</i> ) "Y, ¿aún hay más?" Sesiones 3 y 4  Con la elaboración de este <b>mapa conceptual</b> con el grupo clase he conseguido que refresquen y refuerzos aspectos teóricos, conocimientos históricos y culturales, para contextualizar la obra; que desarrollen aspectos comunicativos, el pensamiento crítico y la resolución de problemas,	Con esta actividad el alumnado no se han logrado refrescar aspectos teóricos previos, y tampoco se ha consolidado como una actividad en la que se fomentase la participación y la resolución de problemas en equipo.	Con esta actividad el alumnado ha logrado refrescar aspectos teóricos previos, se ha consolidado como una actividad en la que se ha fomentado la participación y la resolución de problemas en equipo.	Con esta actividad el alumnado ha logrado contextualizar a la perfección la obra, recuperando conocimientos previos, en unas sesiones en las que se ha fomentado la participación activa y el pensamiento crítico, de manera cooperativa.

a partir del trabajo cooperativo.			
<p>10) ACTIVIDAD 1 (<i>Canva</i>) "Y, ¿aún hay más?" Sesiones 3 y 4</p> <p>Con esta herramienta he implementado la competencia digital, a partir de un trabajo de <b>síntesis</b> grupal, con beneficios para el alumnado con <b>dificultades en el aprendizaje</b>.</p>	<p>Con esta actividad no se trabaja la competencia digital en el aula, ni el trabajo de síntesis. No repercute beneficiosamente en el aprendizaje inclusivo.</p>	<p>Se lleva al aula este recurso digital, pero los alumnos no mejoran esa competencia, porque se desarrolla la actividad en grupo. El recurso resulta beneficioso, de mejora en el trabajo de síntesis y también en el aprendizaje inclusivo.</p>	<p>Con esta herramienta se implementa la competencia digital, a partir de un trabajo de síntesis grupal, con beneficios muy sustanciales para el alumnado con dificultades en el aprendizaje.</p>
<p>11) ACTIVIDAD 1 (<i>Canva</i>) "Y, ¿aún hay más?" Sesiones 3 y 4</p> <p>La <b>rúbrica</b> de coevaluación para esta actividad es de utilidad y coherente con los objetivos propuestos y de utilidad.</p>	<p>La rúbrica de coevaluación para esta actividad no es coherente con los objetivos propuestos.</p>	<p>La rúbrica de coevaluación para esta actividad es coherente con los objetivos propuestos.</p>	<p>La rúbrica de coevaluación para esta actividad es equilibrada y coherente con los objetivos propuestos y de suma utilidad para el docente y el alumno.</p>
<p>12) ACTIVIDAD 2 (<i>WebQuest</i>) "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo" Sesiones 9, 10, 11, 12</p> <p>Con las tareas previas (investigación documental, elaboración del esquema biográfico, la resolución del formulario y la redacción del resumen) se logra que el alumno movilice la información recabada sobre la vida de Oviedo, y sus <b>conocimientos lingüísticos y literarios</b> para crear un resumen que aúne el dato histórico y el ficcional.</p>	<p>Con las tareas previas propuestas en la <i>WebQuest</i> no se logran ninguno objetivos establecidos.</p>	<p>Con las tareas previas a la redacción del relato autobiográfico, se logran algunos de los objetivos propuestos para esta actividad.</p>	<p>Con las tareas previas (investigación documental, elaboración del esquema biográfico, la resolución del formulario y la redacción del resumen) se logra que el alumno movilice la información recabada sobre la vida de Oviedo, y sus conocimientos lingüísticos y literarios para crear un resumen que aúne el dato histórico y el ficcional.</p>

<p>13) ACTIVIDAD 2 (<i>WebQuest</i>) "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo" Sesiones 9, 10, 11, 12</p> <p>Con el resumen colgado en el <i>Padlet</i>, se logra la estimulación de la <b>creatividad</b> del alumnado, y se incentiva la construcción de una conciencia de autor. Asimismo, se ha implementado este recurso digital, como herramienta para trabajar la <b>competencia digital</b>.</p>	<p>Con el resumen colgado en el <i>Padlet</i>, no se logra la estimulación de la creatividad del alumnado, tampoco se incentiva la construcción de una conciencia de autor. El recurso no resulta de utilidad para implementar una mejora de la competencia digital.</p>	<p>Con el resumen colgado en el <i>Padlet</i>, se logra la estimulación de la creatividad del alumnado, aunque no incentiva la construcción de una conciencia de autor. Asimismo, permite el fomento de la competencia digital.</p>	<p>Con el resumen colgado en el <i>Padlet</i>, se logra la estimulación de la creatividad del alumnado, y se incentiva la construcción de una conciencia de autor. Asimismo, se implementa este recurso digital, como herramienta para trabajar la competencia digital.</p>
<p>14) ACTIVIDAD 2 (<i>WebQuest</i>) "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo" Sesiones 9, 10, 11, 12</p> <p>Las <b>rúbricas</b> de esta actividad de <i>Padlet</i> previas son adecuadas y claras.</p>	<p>Las rúbricas de esta actividad de <i>Padlet</i> previas no son claras y remiten a los objetivos señalados.</p>	<p>Las rúbricas de esta actividad de <i>Padlet</i> previas son claras, pero no remiten a los objetivos señalado</p>	<p>Las rúbricas de esta actividad de <i>Padlet</i> previas son adecuadas y claras.</p>
<p>15) ACTIVIDAD 2 (<i>WebQuest</i>) "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo" Sesiones 9, 10, 11, 12</p> <p>Con la tarea de la construcción del relato autobiográfico, se ha procurado un aprendizaje <b>progresivo</b>, desde la investigación, a la estructuración de datos, el resumen y, finalmente, la composición de un texto literario.</p>	<p>Con esta actividad no se logra un aprendizaje progresivo.</p>	<p>Con la tarea de la construcción del relato autobiográfico, se logra un aprendizaje de cierto progreso.</p>	<p>Tal y como está planteada la tarea de la construcción del relato autobiográfico, se obtiene un aprendizaje progresivo, desde la investigación, a la estructuración de datos, el resumen y, finalmente, la composición de un texto literario.</p>
<p>16) ACTIVIDAD 2 (<i>WebQuest</i>) "Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo" Sesiones 9, 10, 11, 12</p>	<p>Las rúbricas elaboradas para esta actividad no evalúan las competencias y los saberes perseguidos al</p>	<p>Las rúbricas elaboradas para esta actividad evalúan algunas de las competencias y los saberes</p>	<p>Las rúbricas elaboradas para esta actividad evalúan adecuadamente competencias y los saberes perseguidos</p>

Las <b>rúbricas</b> elaboradas para esta actividad evalúan adecuadamente las <b>competencias y los saberes perseguidos</b> al inicio de esta propuesta didáctica.	inicio de esta propuesta didáctica.	perseguidos al inicio de esta propuesta didáctica.	al inicio de esta propuesta didáctica.
17) ACTIVIDAD 3 (Libro digital) “¿Te aventuras? Viajando por el <i>Sumario</i> ”, Sesiones 5, 6, 7, 8  Con este libro interactivo llevado al aula he logrado que se trabaje la <b>competencia literaria y lingüística</b> , implementando un <b>taller de lectura</b> en el aula que ha revertido en la <b>estimulación del pensamiento crítico sobre la forma y el fondo</b> del <i>Sumario</i> .	Con este libro interactivo llevado al aula no se logra que trabajen la competencia literaria y lingüística.	Con este libro interactivo llevado al aula se logra que trabajen la competencia literaria y lingüística, aunque no revierte en la reflexión metalingüística y literaria.	Con este libro interactivo llevado al aula se logra que trabajen la competencia literaria y lingüística, implementando un taller de lectura en el aula que revierte en la estimulación del pensamiento crítico sobre la forma y el fondo del <i>Sumario</i> .
18) ACTIVIDAD 3 (Libro digital) “¿Te aventuras? Viajando por el <i>Sumario</i> ”, Sesiones 5, 6, 7, 8  El recurso de la <b>gamificación</b> ha resultado beneficioso para motivar al alumnado.	El recurso de la gamificación propuesto no revierte en la motivación y en la participación del alumnado.	El recurso de la gamificación resulta beneficioso para motivar a parte del alumnado.	El recurso de la gamificación resulta muy beneficioso para motivar al alumnado.
19) SOBRE LA SA:  Esta propuesta cumple con los objetivos de aprendizaje transversal y competencial estipulados al inicio, desarrollando las <b>competencias específicas</b> C1, C5, C8 y C9 del Lengua castellana y Literatura de Bachillerato, <b>los tres componentes</b>	Esta propuesta no cumple con los objetivos de aprendizaje estipulados al inicio.	Esta propuesta cumple con algunos de los objetivos de aprendizaje transversal y competencial estipulados al inicio.	Esta propuesta cumple con todos los objetivos de aprendizaje transversal y competencial estipulados al inicio.

<p><b>transversales</b> (gestión de comunicación de información, resolución de problemas a partir de la aplicación integrada de los aprendizajes, y pensamiento crítico), <b>los saberes</b> (las lenguas y sus hablantes, la comunicación, la educación literaria y la reflexión sobre la lengua), y <b>las competencias transversales</b> digital, ciudadana, emprendedora y personal.</p>			
<p>20) SOBRE LA SA:  Esta propuesta se presenta <b>innovadora</b>, al contemplar la competencia <b>digital</b> en todas las actividades, aspecto que favorece el aprendizaje <b>inclusivo</b>, sean cuales sean las necesidades educativas especiales.</p>	<p>Esta propuesta no se presenta innovadora, ni contempla el aprendizaje inclusivo.</p>	<p>Esta propuesta se presenta innovadora, al contemplar la competencia digital en todas las actividades, aspecto que favorece el aprendizaje de algunos alumnos con necesidades especiales.</p>	<p>Esta propuesta se presenta innovadora, al contemplar la competencia digital en todas las actividades, aspecto que favorece el aprendizaje inclusivo, sean cuales sean las necesidades educativas especiales.</p>
<p>21) SOBRE LA SA:  Esta propuesta implanta de forma <b>equilibrada</b> el trabajo <b>autónomo</b> y también el <b>cooperativo</b>, propiciando el trabajo entre iguales y promocionando las <b>relaciones socio-afectivas</b>.</p>	<p>Esta propuesta no fomenta el trabajo cooperativo.</p>	<p>Esta propuesta implanta el trabajo autónomo y también el cooperativo, con preferencia a este último.</p>	<p>Esta propuesta implanta de forma equilibrada el trabajo autónomo y también el cooperativo, propiciando el trabajo entre iguales y promocionando las relaciones socio-afectivas.</p>
<p>22) SOBRE LA SA:  Esta situación de aprendizaje presenta actividades lúdicas que motivan la participación del alumnado, y repercuten en un <b>aprendizaje activo, con sentido e inclusivo</b>.</p>	<p>Esta propuesta no presenta la gamificación en el aula.</p>	<p>Las actividades lúdicas de esta propuesta fomentan la participación de parte del alumnado.</p>	<p>Esta situación de aprendizaje presenta actividades lúdicas que procuran la motivación y la participación de todo el alumnado, y repercuten en un aprendizaje activo, con sentido e inclusivo.</p>

<p>23) SOBRE LA SA:</p> <p>Esta propuesta muestra una proporción equilibrada entre las actividades y las sesiones, y responde a una secuencia didáctica de aprendizaje progresivo lógico: con sesiones de presentación, actividades de contextualización, actividades de desarrollo y actividades de aplicación, fomentando la adquisición de las competencias lingüísticas y literarias, desde la transversalidad, y <b>con</b> sentido, a partir de la obra y del autor seleccionado.</p>	<p>Esta propuesta no muestra una proporción equilibrada entre las actividades y las sesiones, y no responde a una secuencia didáctica de aprendizaje progresivo lógico, desde la transversalidad, y con sentido, ni lo hace a partir de la obra y del autor seleccionado.</p>	<p>Esta propuesta, o no muestra una proporción equilibrada entre las actividades y las sesiones, o no responde a una secuencia didáctica de aprendizaje progresivo lógico.</p>	<p>Esta propuesta muestra una proporción equilibrada entre las actividades y las sesiones, y responde a una secuencia didáctica de aprendizaje progresivo lógico: con sesiones de presentación, actividades de contextualización, actividades de desarrollo y actividades de aplicación, fomentando la adquisición de las competencias lingüísticas y literarias, desde la transversalidad, y con sentido, a partir de la obra y del autor seleccionado.</p>
<p>24. Las rúbricas elaboradas siguen una lógica y son de utilidad para evaluar adecuadamente la participación, las competencias y los saberes perseguidos al inicio de esta propuesta didáctica.</p>	<p>Las rúbricas no resultan útiles.</p>	<p>Las rúbricas siguen una lógica, aunque no evalúan no todas las competencias y saberes, o la participación del alumno.</p>	<p>Las rúbricas elaboradas siguen una lógica y son de utilidad para evaluar adecuadamente la participación, las competencias y los saberes perseguidos al inicio de esta propuesta didáctica.</p>
<p>25. Con esta situación de aprendizaje se ha contribuido a la madurez personal e intelectual del alumnado, a partir del desarrollo de la educación lingüística y literaria.</p>	<p>Las actividades propuestas no contribuyen a la madurez personal e intelectual del alumnado.</p>	<p>Algunas de las actividades propuestas contribuyen a la madurez personal e intelectual del alumnado.</p>	<p>La propuesta de intervención propicia el desarrollo de la educación lingüística y literaria, contribuyendo a la madurez personal e intelectual del individuo.</p>

## Anexo I. Correo de solicitud y evaluación externa

20/5/24, 21:30

Correo: Ana María Guillamón Pérez - Outlook

### Solicitud de evaluación externa de mi propuesta didáctica

Ana María Guillamón Pérez <aguillamonp@uao.es>

Lun 20/05/2024 20:50

Para: Valeska Lisbeth Cabrera Cuadros <vcabrerac@uao.es>

 2 archivos adjuntos (7 MB)

Items de evaluación SA Ana María Guillamón.docx; Propuesta para la evaluación externa Ana María Guillamón.doc;

Estima Dra. Cabrera,

Finalizado el desarrollo de mi TFM ("El *Sumario de la Natural Historia de las Indias*, de Gonzalo Fernández de Oviedo. Multidisciplinariedad e innovación educativa para alumnos de bachillerato a partir de una joya literaria del siglo XVI español") y concluida también la Situación de aprendizaje ("Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el *Sumario* del cronista Fernández de Oviedo"), le adjunto la propuesta didáctica y la tabla de ítems que he elaborado para su evaluación externa.

Reciba mis agradecimientos por su colaboración en esta evaluación, tan necesaria para analizar y validar la propuesta didáctica que he diseñado.

Un cordial saludo.

Ana María Guillamón Pérez

Adjunto en el correo mi propuesta didáctica y una tabla con los ítems (criterios) para evaluarla, dado que no ha podido llevarse aún a las aulas.

Evaluación externa del evaluador

## Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el *Sumario* del cronista Fernández de Oviedo

Indicaciones:

Encierre con un círculo o subraye en color el “sí” o el “no”, según los criterios que se presentan.

La presente rúbrica incorpora 30 criterios, los cuales tienen el objetivo de evaluar una propuesta de innovación para ser aplicada a estudiantes de bachillerato de primer curso.

Además, se insertan espacios para que se puedan incluir comentarios en cada uno de los criterios, y, al final, se plantea una pregunta abierta.

Se convida al evaluador a incorporar sus comentarios, aunque no es requisito indispensable.

Esta propuesta de evaluación se ha cumplimentado por la evaluadora, Dra. Valeska Cabrera, y se ha recibido el 20 de mayo de 2024.

### PLANTILLA de ÍTEMS - AUTOEVALUACIÓN PROPUESTA

CRITERIOS	VALORACIÓN POSITIVA	VALORACIÓN NEGATIVA	COMENTARIOS DEL EVALUADOR
1) La propuesta es innovadora: creativa e incorpora recursos y herramientas propias de la innovación pedagógica.	Sí	No	
2) La propuesta es motivadora.	Sí	No	

3) La propuesta es adecuada al curso y/o está adaptada al nivel educativo de ese alumnado.	Sí	No	Quizás es muy compleja, la veo más para alumnos de universidad.
4) El cronograma es adecuado y factible.	Sí	No	
5) Se detalla la secuencia temporal, con las actividades de cada sesión, de forma detallada.	Sí	No	
6) La propuesta establece sinergias con los dictámenes del <i>Nuevo Currículum</i> (2022).	Sí	No	
7) Los objetivos de aprendizaje están claramente definidos desde el inicio	Sí	No	
8) Se da a conocer al alumno desde un inicio el sentido de ese aprendizaje.	Sí	No	

9) Se plantea una propuesta formativa y formadora	Sí	No	
10) El desarrollo de las actividades presenta un equilibrio, con una progresión lógica en la gradación del aprendizaje, de menor a mayor dificultad	Sí	No	Esto no siempre se ve. No obstante, no es un aspecto negativo, no necesariamente debe tener la lógica lineal de lo más simple a lo más complejo.
11) Se establecen relaciones entre los conocimientos previos del alumnado y los nuevos conocimientos	Sí	No	
12) Se combinan las clases magistrales con estrategias de aprendizaje práctico	Sí	No	
13) Se favorece el pensamiento crítico en las tres actividades planteadas	Sí	No	

14) Se utilizan recursos multimodales y tecnológicos para promover un aprendizaje duradero e inclusivo.	Sí	No	
15) Se han procurado escenificar actividades adaptadas a contextos y situaciones reales.	Sí	No	
16) La propuesta alterna el aprendizaje autónomo con el trabajo cooperativo.	Sí	No	
17) En las tareas en equipo, se ha tenido en cuenta la participación.	Sí	No	
18) En las tareas en equipo, se ha promovido un ambiente de trabajo motivador, democrático e inclusivo	Sí	No	

19) Con el libro digital, se ha procurado mejorar la educación lectora al implementar un taller de lectura	Sí	No	
20) Con el libro digital, se ha implementado la gamificación, con el aprendizaje basado en juegos	Sí	No	
21) Con la <i>WebQuest</i> , se ha fomentado el aprendizaje autónomo por descubrimiento	Sí	No	
22) Las tareas de cada Actividad se han presentado al alumnado de manera comprensible	Sí	No	
23) Se ha guiado al alumnado y se han suministrado materiales y recursos de apoyo para solventar las diferentes tareas	Sí	No	

24) Se han ponderado de manera equilibrada todas las actividades.	Sí	No	
25) La evaluación es adecuada (se contemplan todas las competencias y saberes propuestos en los objetivos, diseminados en las diferentes rúbricas).	Sí	No	
26) Se implementa una evaluación híbrida, heterogénea: de evaluación, coevaluación y autoevaluación	Sí	No	
27) La propuesta está adaptada y contempla medidas para todo el alumnado, de manera inclusiva.	Sí	No	
28) La propuesta cumple con el objetivo nuclear: fomentar el desarrollo competencial lingüístico y literario de los alumnos.	Sí	No	

29) La propuesta propone un aprendizaje desde la transversalidad, aunando disciplinas, competencias y saberes	Sí	No	
30) Otros criterios o comentarios, a proponer por el evaluador:	<p style="text-align: center;">Mi comentario es de la rúbrica, me parecen mucho 30 criterios, podrían haber sido máximo 25.</p>		

Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el *Sumario* del cronista Fernández de Oviedo

**Anexo II. Situación de aprendizaje: “Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el *Sumario* del cronista Fernández de Oviedo”**

## Situación de aprendizaje<sup>24</sup>

Título	Describir un nuevo mundo, contar la experiencia propia: el <i>Sumario</i> del cronista Fernández de Oviedo
Curso (nivel educativo)	Primero de Bachillerato; 12 sesiones.
Materia/Ámbito <sup>25</sup>	Lengua Castellana y Literatura

### DESCRIPCIÓN

¿Por qué esta situación de aprendizaje? ¿Está relacionada con alguna otra? ¿Cuál es el contexto?<sup>26</sup> ¿Qué reto plantea?<sup>27</sup>

---

<sup>24</sup> Las situaciones de aprendizaje son los escenarios que el alumnado encuentra en la vida real y que los centros educativos pueden utilizar para desarrollar aprendizajes. Plantean un contexto concreto, una realidad actual, pasada o previsible en el futuro, en forma de pregunta o problema, en sentido amplio, que hace falta comprender, y al que hay que dar respuesta o sobre el que se ha de intervenir. Es con su resolución que el alumnado adquiere las competencias específicas. ([Decret 171/2022, de 20 de setembre, d'ordenació dels ensenyaments de batxillerat. Article 7 \(Elements del currículum\), punt 1, apartat e\)](#))

<sup>25</sup> Agrupación de materias que se imparten de manera integrada.

<sup>26</sup> Contexto: conjunto de circunstancias que explican un acontecimiento o una situación y que involucran a un individuo, un colectivo o una comunidad, etc.

<sup>27</sup> Reto: tema de interés planteado para el alumnado, observación de un fenómeno, polémica o controversia en torno a un hecho, información que llama la atención a la ciudadanía, problemática que afecta a la sociedad o al entorno del alumnado, pregunta sobre un elemento de la realidad, búsqueda a partir de un elemento investigable, necesidad planteada por un agente externo, dilema que requiere comprensión, manifestación artística, etc.

Esta situación de aprendizaje aprehende una breve obra literaria del siglo XVI, el *Sumario de la Natural Historia de las Indias* (1526) del cronista Gonzalo Fernández de Oviedo (1478-1557), como paradigma para fomentar en el aula el desarrollo competencial de los alumnos de primero de bachillerato en el arte escritural de la descripción y de la narración autobiográfica. Y no de describir solamente lo conocido. Se pretende dotar al estudiante de herramientas literarias solventes que lo capaciten para “pintar”, con la palabra tintada, nuevas realidades y culturas; para que sepa elaborar retratos y cuadros descriptivos de lo diferente, asumiendo el mismo desafío que en su momento tuvo que afrontar Oviedo al tener que explicar la singularidad americana, ese Nuevo Mundo recién descubierto, a los lectores del Viejo Continente.

#### - El porqué de esta situación de aprendizaje

Una situación de aprendizaje ha de **tener un sentido** y estar vinculada a un contexto o problemática real que pueda darse en la vida **real**; debe trascender la esfera de lo meramente metodológico para integrar, desde la transversalidad, un conjunto de **saberes** básicos, y fomentar, asimismo, el **enfoque competencial** –el de un aprendizaje profundo, permanente y funcional, que no se desaprenda, que ayude al individuo a ser ‘competente’–. Debe secuenciar, por supuesto, el proceso de aprendizaje, registrando, con precisión y minuciosidad, todas las actividades y rutinas de aprendizaje que se van a implementar. Pero la verdadera esencia de la SA late en la fijación de objetivos con proyección de sentido y en su **evaluación final**: primero, en tener bien claro **qué** queremos que aprenda el alumnado –en concretar los aprendizajes– y en informar sobre su dimensión práctica, con respecto a **hacia dónde** queremos conducir a los alumnos –porque no se trata de aprender por aprender, sino de proporcionarles razones del **‘para qué’** les resultarán útiles esos aprendizajes competenciales–; y segundo, reflexionar sobre el **‘cómo’** se ha ido aprendiendo y lo que finalmente se ha aprendido. Esta última tarea, la de **revisión**, no obstante, debe ser constante y dinámica.

La educación lingüística y literaria, un motivo nuclear de esta situación de aprendizaje, debe contribuir a la madurez personal e intelectual de los jóvenes; capacitarlos para llevar a cabo una gestión eficaz de los conocimientos adquiridos. Por esta razón, la situación de aprendizaje que se presenta propicia que los alumnos apliquen de forma integral los saberes adquiridos, a la par que desarrollan y perfeccionan las competencias específicas de las materias de lengua y literatura. Para diseñar una situación de aprendizaje, el docente debe tener siempre bien presente el **valor del lenguaje**, vehículo indiscutible de la comunicación y, por ende, de la transmisión de conocimiento. No resulta baladí que la lengua se erija vector esencial en el *Nuevo Currículum*, como uno de los principales aprendizajes transversales. Pues, ¿de qué nos sirve adquirir un saber, si no disponemos de la competencia lingüística para expresarlo? **Somos lenguaje**, y de su buen dominio depende que podamos comprender mejor la realidad y conformar una manera de ver y entender el mundo abierta y respetuosa; es él que nos capacita para fijar, razonar y compartir conocimiento y, en consecuencia, para expresar nuestro pensamiento con adecuación y coherencia y

desarrollarnos social e intelectualmente. Y, de igual modo, el profesor debe otear la lengua y la literatura como un binomio sinérgico, entender esa enseñanza desde una perspectiva holística en la que el estudio de una nutra a la otra, y viceversa.

“Vivim en una societat que no ensenya a escriure però que obliga a saber-ne”, nos recordaba hace dos décadas V. Pagès (1998, p. 37). Y ante tal persistente paradoja, ¿qué hacemos en el aula los docentes? “Siempre se ha dicho que la escuela enseña letras, o sea, a leer y a escribir”, señala Cassany (2021, p. 161), pero es bien cierto que no se dedica el tiempo necesario a la práctica de escritura en clase. Es verdad que el profesor se ve obligado a ceñirse al programa establecido, y que camina encorsetado por la gestión de un tiempo que escasea. Ardua batalla. Pero también lo es que debe ser agente crítico de la educación, en tanto que es el más cercano al alumno y el que conoce mejor sus carencias.

La promoción de la lectura y de la escritura, de la interpretación crítica y de la valoración de textos de diversa índole representan uno de los pilares esenciales de la educación actual. Y, sin embargo, esa dificultad para la expresión escrita parece haber enraizado con fuerza, acomodándose para quedarse y aflorar enérgica. En las aulas universitarias los profesores de filologías se lamentan de que los alumnos llegan a este nivel educativo sin saber leer con espíritu crítico y sin las competencias lingüísticas y literarias necesarias para redactar discursos académicos con adecuación y coherencia. Mientras, los medios de información ya se han hecho de eco –en especial, estas últimas semanas– de que el Gobierno contempla destinar una substancial dotación económica para la financiación y mejora de las competencias de lectura y matemáticas, a tenor de los nefastos resultados obtenidos en el último informe [PISA \(2022\)](#).

Sabemos que aprender a escribir, a describir y a contarse, son tareas complejas, que requieren de conocimientos teóricos y de muchas horas de práctica. Esta situación de aprendizaje está diseñada con la idea de ofrecer una propuesta docente para implementar mayor dedicación práctica a la escritura entre los alumnos de bachillerato. El análisis de esa obra literaria, que aúna elementos medievales y renacentistas, deviene el detonante para incentivar a la lectura y a la escritura en el aula, propiciando que el alumno mejore sus competencias para elaborar cuadros descriptivos y narraciones autobiográficas.

- **¿Está relacionada con alguna otra?**

Esta SA promueve una pedagogía interactiva, creatividad en el desarrollo de las actividades y, asimismo, establece relaciones con otras disciplinas.

El *Sumario* posee la singularidad de ser obra literaria y, a la par, de erigirse testimonio de un momento crucial en la eclosión del castellano como vehículo de escritura en los círculos humanistas. De hecho, su carácter inaugural es dual: el *Sumario* es la primera obra escrita en romance –y no en lengua latina– dedicada a la descripción de la naturaleza americana (la obra compendia lo que Oviedo consideró más importante de lo que conocía de su experiencia en Las Indias) y, además, registra el encuentro del español con las lenguas indígenas, y el poso que estos americanismos van a dejar en nuestro idioma. **Lengua y Literatura** caminan, por ende, al unísono en la aventura escritural de este cronista que siempre rompió una lanza por su castellano “a la llana”, tan válido para historiar como el excelso latín. En este sentido, e insertos como estamos hoy en un escenario de globalización, ese fomento de la diversidad lingüística y el respeto por otras lenguas y culturas –que envuelve sin lugar a duda toda la obra ovetense– aflora con fuerza como un tema de sustancial actualidad que se examina a partir de esta situación de aprendizaje.

Pero, de igual forma, la obra convida a un examen desde la **transdisciplinariedad**.

El *Sumario* cuenta la historia del hombre europeo frente al descubrimiento de un nuevo mundo con todo lo que ello implica. La historia de la humanidad no volverá a ser la misma tras la arribada a América. Y tampoco lo será tras el invento de la imprenta. 1492 supone un antes y un después para la transmisión de conocimientos. Y con el *Sumario*, y a partir de esta situación de aprendizaje, se enmarcan estos dos hitos históricos, irrepetibles y fundamentales. La **Historia**, por ende, se inmiscuye en nuestra aula para decir la suya.

Y también las artes y las ciencias, por supuesto. Con el lema de que todo hombre desea saber se moverán los humanistas y los científicos del Renacimiento, para develar los misterios de los territorios recién descubiertos, explorarlos y explotarlos. La situación de aprendizaje propicia el análisis de la mirada del cronista madrileño ante Las Indias; una mirada que repara en la geografía, la fauna, la flora..., que se detiene en describir la naturaleza americana desde la experiencia propia; y que narra el encuentro con otras sociedades, retratando con la minucia descriptiva de un etnógrafo, la alteridad, al indígena, sus costumbres y sus modos de vida. **Las Ciencias Naturales, la Botánica, la Etnografía** e, incluso, la Medicina se inmiscuyen entre las páginas del *Sumario* y, por consiguiente, pasan a ser materia complementaria de nuestra situación de aprendizaje.

Los recursos tecnológicos ocupan un lugar privilegiado en el desarrollo de esta situación de aprendizaje. Se plantean, igualmente, estrategias de comunicación entre los participantes, fomentando el trabajo individual y también cooperativo.

- **¿Cuál es el contexto?**

Esta situación de aprendizaje, contextualizada aquí para el **primer curso**, está pensada, no obstante, **para todo el alumnado de bachillerato**. Como señala el [Nuevo Currículum](#) (Decreto 171/2022), la gradación entre los dos cursos no se establece tanto mediante una distribución diferenciada de saberes, sino en función de la mayor o menor complejidad de los textos, de las habilidades de interpretación o de producción requeridas, del metalenguaje necesario para la reflexión sobre los usos, o el grado de autonomía de los estudiantes.

Por consiguiente, es tarea del profesorado adaptar este texto del siglo XVI español a las necesidades de sus estudiantes, acercándose a la lógica del aprendiz, guiándolo y propiciando su aprendizaje, con flexibilidad de criterios, de acuerdo con las capacidades, los saberes y el nivel competencial de nuestro alumnado.

La elección del curso responde, asimismo, a otra razón de peso. Se inserta esta SA en el primer curso de bachillerato, principalmente, para no alterar el programa de los alumnos de segundo, enfocados, en esencia, a preparar unos temas específicos para la superación de las PAU (EBAU).

Empero, y siguiendo esta premisa, incluso puede orientarse esta SA a los estudiantes **de cuarto de la ESO**; pues, como dicta el Decreto, el proceso de aprendizaje, que se entiende dinámico y continuado, flexible y abierto, debe siempre adecuarse a los intereses y necesidades del alumno.

“Adaptar el currículum a cada grupo de aprendices es crucial para conectar con sus intereses e incrementar su motivación”, explica Cassany (2021, pp. 38-39). Aprehendemos y emprendemos, de este modo, esta SA con el compromiso educativo de “personalizar las clases para cada grupo” (Cassany, 2021, p. 39); de ello depende nuestro logro docente. La lectura activa es comprensión crítica y atañe a otras variables...

### ¿Qué reto plantea?

Con esta situación de aprendizaje se desea trabajar la literatura como medio de expresión del mundo y, también, de conocimiento personal. Se incentiva la lectura de una obra literaria del siglo XVI, aunque el texto se haya adaptado previamente a ese nivel educativo. Pero, además, como el autor del *Sumario*, se convida al alumno a convertirse en escritor, a engalanarse con las prendas de Oviedo y, a que, a través de la reconstrucción de la semblanza biográfica, ofrezca una mirada descriptiva sobre las realidades que lo envuelven, con la incorporación de más o menos componentes ficcionales. De esta forma se propicia, asimismo, la creatividad del estudiante; que el alumno desarrolle esta competencia literaria para superar el reto planteado.

Desde una perspectiva pragmática, se pretende que el estudiante despliegue en el aula las herramientas necesarias para la construcción de cuadros descriptivos y se sumerja en las narrativas del yo, escribiendo en primera persona un relato de vida.

Para la consecución del reto, se contemplan **doce sesiones (S12)**, que comprenden una **presentación** del tema y el planteamiento al alumnado de **tres actividades**. La **primera** consiste en elaborar, durante el desarrollo de la clase que se imparte, un mapa conceptual, de manera cooperativa y en el aula, que resuma el contexto histórico, cultural y social en el que se enmarca esta obra literaria. La **segunda** atañe a un viaje por la vida de Oviedo, a partir de una *WebQuest* elaborada por el docente, pero que incorpora todo un compendio de ejercicios prácticos para el alumno. De entre estos, la tarea final demanda la construcción de una semblanza de vida de Oviedo, pero narrada en primera persona. La **tercera** actividad se adentra en la lectura del *Sumario*, a partir de un libro digital creado y adaptado por el profesor que le presenta al alumno distintos desafíos de comprensión lectora y que incorpora la gamificación en el aula. Estas secuencias de actividades siguen un mismo hilo conductor –la adquisición de las competencias y los saberes mencionados, a partir de la lectura, interpretación y comprensión del *Sumario*– y, asimismo, persiguen una **gradación de progreso formativo** en las tareas propuestas, desde lo más general a lo más específico.

Se parte de **dos** sesiones de **“Presentación”** en las que se abordan los objetivos, se informa sobre la evaluación y se presenta el tema. Estas introducen, asimismo, una actividad inicial de exploración, de activación de conocimientos previos y de contextualización sociohistórica y literaria, que se realiza de manera cooperativa en *Canva* en el aula. Se trata de la elaboración de un mapa conceptual interactivo, que lleva por título **“Y, ¿aún hay más?”**, y que sitúa al alumno en un punto de partida, procurando que recupere saberes y conocimientos previos, y que reflexione sobre el momento histórico y literario en el que se contextualiza la obra que se aborda. Es, pues, una actividad formativa inicial de exploración y de enmarque, desarrollada con el grupo-clase en las primeras sesiones. Porque, tal y como dicta el *Nuevo Currículum* (Decreto 171/2022), a partir del texto estudiado se ha de “favorecer la indagación en torno a la evolución del fenómeno literario”, estableciendo una “contextualización histórica/cultural” (*Nuevo Currículum*, Bachillerato, Literatura castellana, C. 8, p. 327) para que el alumnado pueda interpretar adecuadamente la obra leída, que comprenda el sentido que ésta adquiere en relación con el contexto sociohistórico en la que fue creada y en función de las influencias literarias del momento y de la tradición. Se destinan las **S3 y S4** a esta actividad.

La segunda actividad fomenta la exploración, el desarrollo de conocimientos y su posterior aplicación. Denominada **“Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”**, plantea al alumno un desafío atractivo y, a la par, complejo: adoptar la identidad de Oviedo para contar sus aventuras biográficas. Esta tarea, también progresiva, propone ejercicios de menor a mayor complejidad, que van desde la **búsqueda autónoma de fuentes** bibliográficas y la **lectura** y comprensión de ciertos textos o material multimodal que el profesor enlaza sobre la vida del personaje, la

resolución de ciertas preguntas de un **formulario** relacionadas con el tema, la elaboración de un **esquema biográfico, la selección y resumen de un momento vital relevante** y, finalmente, la **construcción de ese relato autobiográfico** en la voz del Oviedo-alumno, que aúna el dato histórico y el componente ficcional. El aprendiz, de este modo, va caminando de forma paulatina de la investigación documental a la elaboración de la narración, siempre de manera guiada por las pautas y las recomendaciones que le suministra el docente. Lo más innovador es que, desde esa *WebQuest*, el alumno se torna investigador y creador: se documenta acerca de las aventuras vitales de Oviedo, explora sobre el cómo conducirse por la red y por la página *web* y, además, toma conciencia de lo que supone el concepto de autoría, de la responsabilidad acerca de lo que uno escribe, de sus repercusiones y de la huella digital que deja en la red. Cabe señalar que con esta actividad, que moviliza la experiencia personal, se persigue especialmente que el alumno se acostumbre a gestionar eficaz y respetuosamente la información; que sepa comunicarla con coherencia y sentido ético, y que, a partir de los aprendizajes adquiridos, se habitúe a la resolución de problemas, cuando tantas veces en situaciones reales, en nuestro contexto cotidiano, todos nos vemos instados a ‘contarnos’ o “contar” sobre la vida de alguien. Con la *WebQuest* se desarrolla la competencia digital y se instaura un aprendizaje por descubrimiento: a partir de la exploración, el alumno va descubriendo y, por ende, aprendiendo. A la par, se incentiva el pensamiento crítico y respetuoso, al trasladar al aula, durante las últimas **cuatro sesiones** de la SA (**S9, S10, S11 y S12**) la revisión conjunta de todos los resúmenes (S9), enlazados al [Padlet](#), y la de los relatos autobiográficos de los alumnos (S10, S11, S12), escritos de forma manuscrita y subidos al *Classroom*.

La tercera actividad, [“¿Te aventuras? Viajando por el Sumario”](#), repara, ahora sí, en el texto de Oviedo; en la lectura y comprensión del *Sumario de la Natural Historia de las Indias*. Durante **cuatro sesiones (S5, S6, S7 y S8)** se presenta un libro digital en *PowerPoint*, elaborado por el docente, para leer y trabajar algunos capítulos en el aula, de manera guiada y de forma cooperativa. Desde el inicio, se distribuye la clase en **dos equipos de “exploradores”**. Con ello, además de la lectura activa (**S5 y S6**), se persigue el elemento motivacional. Se incentiva la participación a través del planteamiento de pequeños desafíos, tales como rellenar espacios en blanco o adivinar lo que está describiendo el autor, en la **S7**. De igual forma, y aunque se procura previamente, por su complejidad, la adaptación de esta obra al nivel educativo de primero de Bachillerato, durante estas sesiones se prestará atención a algunas singularidades del castellano del siglo XVI, al léxico empleado por Oviedo y a los préstamos lingüísticos que incorpora de las lenguas amerindias. En esta actividad grupal se evalúa especialmente la participación y el trabajo en equipo. Se escenifica desde una perspectiva lúdica con el objeto de fomentar el placer lector; que los alumnos infieran esa experiencia lectora de un texto historiográfico del siglo XVI con una vivencia didáctica y amena. En última sesión de esta actividad, la **S8, los dos equipos exploradores**, con todo ese conocimiento adquirido, **compiten en el aula por hacerse con el tesoro**, el premio que les entrega el docente.

Con todas las actividades se plantea una pedagogía interactiva, se demanda creatividad en el desarrollo de las actividades y se establecen relaciones con otras disciplinas, como la Historia o las Ciencias Naturales.

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

Con la realización de esta situación de aprendizaje se favorece la adquisición de las competencias específicas siguientes:

Competencias específicas	<a href="#">Materia</a>
<p><b>Competencia 1</b></p> <p>Explicar y apreciar la diversidad lingüística del mundo, así como de la reflexión sobre los fenómenos del contacto entre lenguas, para favorecer el razonamiento interlingüístico, refutar los estereotipos y prejuicios lingüísticos y valorar esta diversidad como fuente de patrimonio cultural.</p>	Lengua Castellana y Literatura
<p><b>Competencia 5</b></p> <p>Producir textos escritos y multimodales coherentes, cohesionados, adecuados y correctos, prestando especial atención a los géneros discursivos del ámbito académico con regulación de los iguales y autorregulación autónoma, para construir conocimiento y dar respuesta de manera informada, eficaz y creativa a propósitos comunicativos concretos.</p>	Lengua y Literatura Castellana
<p><b>Competencia 8</b></p>	Lengua y Literatura Castellana

<p>Leer, interpretar y valorar obras relevantes de la literatura castellana e hispanoamericana, utilizando un metalenguaje específico y movilizando la experiencia biográfica y los conocimientos literarios y culturales, para establecer vínculos entre textos diversos que configuren un mapa cultural y amplíen las posibilidades de disfrutar de la literatura y de crear textos de intención literaria.</p>	
<p><b>Competencia 9</b></p> <p>Consolidar y profundizar en el conocimiento explícito y sistemático sobre la estructura de la lengua y los usos, y reflexionar de manera autónoma sobre las elecciones lingüísticas y discursivas, con la terminología adecuada, para desarrollar la conciencia lingüística, aumentar el repertorio comunicativo y mejorar las destrezas tanto de producción oral y escrita como de recepción crítica.</p>	<p>Lengua y Literatura Castellana</p>

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LAS COMPETENCIAS TRANSVERSALES

Con la realización de esta situación de aprendizaje se favorece la adquisición de las competencias específicas transversales siguientes:

Competencia transversal <sup>28</sup>	Competencias específicas
Competencia digital	Esta competencia incluye cinco competencias específicas

<sup>28</sup> Competencia digital, competencia emprendedora, competencia ciudadana y competencia personal, social y aprender a aprender.

La competencia digital implica un uso seguro, saludable y responsable de las tecnologías digitales para el desarrollo personal, educativo y laboral, así como para el ocio y la participación social. Refiere a las habilidades tecnológicas y digitales, y a la cooperación, hábitos y civismo en la identidad digital.

transversales (extraídas del *Nuevo Currículum*, CT: CD)<sup>29</sup>:

**CD1.** Realizar búsquedas avanzadas en Internet, atendiendo a criterios de valía, y seleccionando y utilizando estas búsquedas con respeto a la propiedad intelectual.

**CD2.** Gestionar y utilizar el propio entorno personal digital de aprendizaje para construir nuevos conocimientos.

**CD3.** Participar, colaborar e interactuar con recursos virtuales, ejerciendo una ciudadanía digital activa, cívica y reflexiva.

**CD4.** Identificar riesgos y adoptar medidas en el uso de las tecnologías digitales, tomando conciencia de hacer un uso crítico, legal, seguro, saludable y sostenible.

**CD5.** Desarrollar aplicaciones informáticas sencillas para resolver problemas concretos o responder a retos propuestos.

A tenor de lo expuesto anteriormente, esta competencia digital se trabaja de forma transversal en todas las actividades propuestas en esta SA: en el [mapa conceptual](#) elaborado en *Canva*; en la inmersión a la vida del autor, a partir de las tareas de la [WebQuest](#); y en la aproximación a la obra literaria, al *Sumario*, en un viaje por

---

<sup>29</sup> Las competencias específicas de las transversales se han extraído de <https://projectes.xtec.cat/nou-curriculum/educacio-basica/les-competencies-transversals/>; y se han traducido y citado según los documentos que proporciona la página para cada competencia.

	<p>los textos a partir de un <a href="#">libro digital</a> que instaura en el aula un taller de lectura y un aprendizaje cooperativo y lúdico.</p> <p>En esta SA, además, la digital se relaciona especialmente con la <b>competencia específica 5</b> en ese “producir textos escritos y <b>multimodales</b> coherentes, cohesionados, adecuados y correctos”. (<i>Nuevo Currículum</i>, 2022, p. 323).</p>
<p><b>Competencia ciudadana</b></p> <p>La competencia ciudadana implica actuar como ciudadanos responsables y participar activamente en la vida social y cívica. Concierno al aprendizaje desde una conciencia global y sostenible, en convivencia democrática y con tratamiento globalizado de problemas complejos.</p>	<p>Esta competencia incluye cuatro competencias específicas transversales (extraídas del <i>Nuevo Currículum</i>, CT: CC)<sup>30</sup>:</p> <p><b>CC1:</b> Analizar y comprender ideas relativas a la dimensión social y ciudadana de la propia identidad, así como a los hechos sociales, históricos y normativos que la determinan, demostrando respeto por las normas, empatía, equidad y espíritu constructivo en la interacción con los otros.</p> <p><b>CC2.</b> Analizar y asumir con fundamento los principios y valores democráticos, respetando la diversidad y el compromiso con la igualdad de género, la cohesión social, el desarrollo sostenible y la consecución de la ciudadanía mundial.</p> <p><b>CC3.</b> Analizar y comprender problemas éticos fundamentales y de</p>

<sup>30</sup> Las competencias específicas de las transversales se han extraído de <https://projectes.xtec.cat/nou-curriculum/educacio-basica/les-competencies-transversals/>; y se han traducido y citado según los pdf. que proporciona la página para cada competencia.

	<p>actualidad, con una actitud dialogante, argumentativa, respetuosa y opuesta a cualquier tipo de discriminación o violencia.</p> <p>CC4. Interpretar las relaciones de interdependencia, eco dependencia e interconexión en las actuaciones, por un estilo de vida sostenible y ecosocialmente responsable.</p> <p>Se favorece la adquisición de competencia ciudadana de manera transversal en todas las actividades que se plantean en la SA. El encuentro de dos civilizaciones tan distintas como las del Viejo y Nuevo Mundo del siglo XVI llevan a la reflexión de cómo propiciar una convivencia democrática y respetuosa con la alteridad. El diálogo y las cavilaciones se instauran en el aula, durante la elaboración del mapa conceptual, en la presentación del relato autobiográfico y, muy especialmente, en las lecturas del <i>Sumario</i>.</p> <p>De este modo, el alumno toma conciencia de nuestra contemporánea globalización, (de esa relación intercultural y plurilingüe que nos envuelve) y de la necesidad de integrarse en la convivencia cívica de sociedades culturalmente diversas. Se establecen, asimismo, paralelismos con el siglo XVI, esa época señalada como la iniciadora de esa conciencia global del mundo.</p> <p>La competencia ciudadana alcanza relieve especialmente en la <b>competencia específica 1</b>, en ese “refutar los estereotipos y prejuicios lingüísticos y valorar esta diversidad como fuente de</p>
--	--

	<p>patrimonio cultural”, siempre “adoptando una actitud de respeto i valoración de la riqueza cultural, lingüística i dialectal” (<i>Nuevo Currículum</i>, 2022, p. 319).</p>
<p><b>Competencia emprendedora:</b></p> <p>La competencia emprendedora implica un enfoque vital orientado a actuar sobre oportunidades e ideas, utilizando conocimientos específicos para generar valor para los otros. Atañe a la iniciativa personal y emprendedora de la persona, a su pensamiento crítico y al pensamiento creativo.</p>	<p>Esta competencia incluye tres competencias específicas transversales (extraídas del <i>Nuevo Currículum</i>, CT: CE)<sup>31</sup>:</p> <p><b>CE1.</b> Analizar necesidades y oportunidades y afrontar retos con sentido crítico, haciendo balance de su sostenibilidad y valorando el impacto que puedan suponer en el entorno, para presentar ideas y soluciones innovadoras, éticas y sostenibles dirigidas a crear valor en el ámbito personal, social, cultural y económico.</p> <p><b>CE2.</b> Evaluar las fortalezas y debilidades propias haciendo uso de estrategias de autoconocimiento y autoeficacia y utilizar habilidades que favorezcan el trabajo colaborativo y en equipo, y los recursos que pongan en marcha un trabajo emprendedor de valor.</p> <p><b>CE3.</b> Desarrollar el proceso de creación de ideas y de soluciones valiosas y tomar decisiones, de manera razonada, utilizando estrategias ágiles de planificación y gestión, y reflexionando sobre el proceso realizado y el resultado obtenido, para llevar a cabo el proceso de creación.</p>

<sup>31</sup> Las competencias específicas de las transversales se han extraído de <https://projectes.xtec.cat/nou-curriculum/educacio-basica/les-competencies-transversals/>; y se han traducido y citado según los documentos que proporciona la página para cada competencia.

	<p>En esta SA se incentiva la adquisición de la competencia emprendedora de manera transversal en todas las actividades, y especialmente en las actividades de la <a href="#">WebQuest</a> (basadas en la resolución de retos y en un aprendizaje funcional, competencial y progresivo, con miras de permanencia) y en las del <a href="#">libro digital</a>, en las que se fomenta la competitividad y, a la vez, el trabajo colaborativo y en equipo. En todas ellas se persigue el desarrollo del pensamiento crítico y razonado, la planificación, el trabajo autónomo y, a la par, la capacidad para el trabajo en grupo, con el fin último de educar a individuos que logren tener iniciativa y ser resolutivos, de manera autónoma y, asimismo, de forma cooperativa.</p> <p>Aunque esta competencia emprendedora resulta nuclear para el desarrollo todas las competencias específicas, rastreamos su huella en la literatura de la <b>competencia 1</b>, a propósito de “la reflexión sobre los fenómenos de contacto entre lenguas, <a href="#">para favorecer el razonamiento interlingüístico</a>” (<i>Nuevo Currículum</i>, 2022, p. 319); en la <b>competencia 5</b>, que remite a ese “producir textos escritos (...) <a href="#">para construir conocimiento y dar respuesta de manera informada, eficaz y creativa a propósitos comunicativos concretos</a>” (<i>Nuevo Currículum</i>, 2022, p. 323); y en la <b>competencia 8</b>, en su “leer, interpretar y <a href="#">valorar</a> obras relevantes de la literatura” (<i>Nuevo Currículum</i>, 2022, p. 326), siempre haciendo gala de la</p>
--	---

	iniciativa personal e incentivando el pensamiento crítico.
<p><b>Competencia personal, social y aprender a aprender</b></p> <p>La competencia personal, social y de aprender a aprender implica autoconocimiento, crecimiento personal, gestión del tiempo y de la información, colaboración constructiva, resiliencia y aprendizaje continuo. Refiere a la autorregulación del aprendizaje, al conocerse, a la autoestima, al bienestar emocional, y a la capacidad para trabajar en equipo, en colaboración y negociación.</p>	<p>Esta competencia incluye cinco competencias específicas transversales (extraídas del <i>Nuevo Currículum</i>, CT: CPSAA)<sup>32</sup>:</p> <p><b>CPSAA 1.</b> Regular y expresar sus emociones fortaleciendo el optimismo, la resiliencia, la autoeficacia y la búsqueda de propósito y motivación hacia un aprendizaje para gestionar los retos y los cambios y armonizarlos con los propios objetivos.</p> <p><b>CPSAA 2.</b> Conocer los riesgos para la salud relacionados con factores sociales, para consolidar hábitos de vida saludable en el terreno físico y mental.</p> <p><b>CPSAA 3.</b> Comprender proactivamente las perspectivas y las experiencias de los otros e incorporarlas a su aprendizaje para participar en el trabajo en grupo distribuyendo y aceptando tareas y responsabilidades de manera equitativa y utilizando estrategias cooperativas.</p> <p><b>CPSAA 4.</b> Hacer autoevaluaciones sobre el propio proceso de aprendizaje, buscando fuentes fiables para validar, sustentar y contrastar la información y para obtener conclusiones relevantes.</p>

<sup>32</sup> Las competencias específicas de las transversales se han extraído de <https://projectes.xtec.cat/nou-curriculum/educacio-basica/les-competencies-transversals/>; y se han traducido y citado según los pdf. que proporciona la página para cada competencia.

**CPSAA 5.** Planificar objetivos a medio plazo y desarrollar procesos metacognitivos de retroacción para aprender de los propios errores en el proceso de construcción de conocimiento.

Toda la SA se sustenta en un aprendizaje con sentido. Y por ello se favorece la adquisición de competencia personal, social y de aprender a aprender en todas las actividades planteadas en esta SA. En las tareas de la [WebQuest](#), y asimismo en las del [libro](#), se persigue que el alumno sea capaz de gestionar adecuadamente la información y el tiempo, y que viva ese proceso de aprendizaje como un viaje motivador, pero también de trabajo, de resiliencia y de superación. El autoconocimiento deviene clave. Los continuos mensajes de aliento que le devuelve la *WebQuest* o el libro al alumno lo hacen reflexionar sobre su progreso, nutren su motivación y, por ende, elevan su autoestima, propiciando la empatía y, en consecuencia, el bienestar emocional. La coevaluación se imbrica con la evaluación que elabora el docente, porque en esta SA el alumno es siempre protagonista.

Esta CPSAA subyace en la **competencia 5**, cuando alude al “producir textos escritos (...) **con regulación de los iguales y autorregulación autónoma**” (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 323);; en la **competencia 8**, en el “leer, interpretar y valorar obras relevantes de la literatura (...) **movilizando la experiencia biográfica**” , y de manera autónoma, **creando “textos personales o colectivos con intención literaria i consciencia de estilo”** (*Nuevo Currículum*, 2022, pp. 326-327); y en la **competencia 9**, con su “**consolidar i**

profundizar en el conocimiento explícito y sistemático sobre la estructura de la lengua y los usos, y reflexionar de manera autónoma sobre las elecciones lingüísticas y discursivas” (*Nuevo Currículum*, 2022, p. 328).

### TRATAMIENTO DE LOS TRES COMPONENTES TRANSVERSALES<sup>33</sup> DE LAS COMPETENCIAS CLAVE DEL BACHILLERATO

Dentro de las competencias clave que se recogen en el Decreto 171/2022, de 20 de setiembre, figuran tres componentes transversales cuyo desarrollo deben implementarse en todas las materias: la gestión y comunicación de la información, la resolución de problemas a partir de la aplicación integrada de aprendizajes y el pensamiento crítico. Como cita el [Nuevo Currículum](#), en Bachillerato todas las actividades educativas deben perseguir transversalmente que el alumno sea capaz de:

- “integrar los saberes adquiridos para interpretar y dar respuesta a una variedad de situaciones, independientemente de la disciplina de la que provengan” (*Nuevo Currículum*, [Componentes transversales](#), 2022, p. 7). Este enunciado refiere al componente “Resolución de problemas a partir de la aplicación integrada de los aprendizajes”.
- “de identificar, analizar, seleccionar, contrastar, combinar y comunicar informaciones procedentes de fuentes diversas y en formatos diferentes, con el fin de generar conocimiento y dar respuesta a problemáticas derivadas del ámbito académico, de los medios de comunicación o de la vida cotidiana, y centradas en los contenidos propios de cada materia” (*Nuevo Currículum*, [Componentes transversales](#), 2022, p. 7). Este enunciado refiere al componente “Gestión y comunicación de la información”.

---

<sup>33</sup> Componentes transversales de las competencias clave: la resolución de problemas a partir de la aplicación integrada de conocimientos, la gestión y comunicación de la información y el pensamiento crítico.

- de argumentar, a partir de criterios lógicos y éticos, y a partir de los aprendizajes propios de la materia, el posicionamiento y la toma de decisiones adoptado frente a una problemática social, política, económica, ambiental, sanitaria, científica u otras, haciendo propuestas de acción justificadas y coherentes” (*Nuevo Currículum*, [Componentes transversales](#), 2022, p. 7). Este enunciado refiere al componente “Pensamiento crítico”.

### ¿Cómo se tratan los componentes en esta situación de aprendizaje?

- **Gestión y comunicación de la información:**

La presentación cumple un cometido fundamental: que el alumno comprenda y asimile el sentido de esta SA.

En la primera actividad de desarrollo, el alumnado ha de estructurar y resumir la información en un mapa conceptual, tras seleccionar aquello que considere pertinente. Se trata de un trabajo cooperativo de síntesis en el aula.

En la segunda actividad, una búsqueda documental fiable y pertinente de las fuentes se torna nuclear para elaborar una semblanza biográfica del autor del *Sumario*. Asimismo, la redacción de la biografía –en forma de autobiografía ficticia– involucra la valoración y reorganización previas de los datos recabados, antes de elaborar ese relato de vida de manera creativa.

La tercera y última actividad demanda la lectura activa de la obra, atendiendo a la macro y micro estructura, a los cuadros descriptivos y a los modos de narrar un mundo nuevo. Aunque el texto del *Sumario* –convenientemente adaptado al nivel educativo– les es dado, para el desarrollo de esta última actividad es fundamental que el alumnado haya aprendido a gestionar y fijar la información que proporciona el autor en su obra; solamente de esta forma podrán rellenarse los espacios en blanco del libro digital que ha elaborado el profesor y que espera a ser concluido, en trabajo cooperativo, por los estudiantes durante una sesión en el aula.

- **Resolución de problemas a partir de la aplicación integrada de los aprendizajes:**

En esta situación de aprendizaje se establece una interacción lógica entre el conocimiento adquirido –lo seleccionado y lo leído– con lo elaborado por el alumno. Se provee al alumnado de un conjunto de presupuestos teóricos que deberán trabajarse y ponerse en práctica en el aula.

A partir del *Sumario*, se proporcionan recursos y estrategias escriturales, técnicas, para que el estudiante sepa construir retratos y cuadros descriptivos con adecuación, coherencia, cohesión y corrección, y se vincula este aprendizaje a la necesidad real de poseer un buen dominio de la expresión escrita para integrarse plenamente en una sociedad en la que la comunicación escrita es esencial, atestada de situaciones en la que uno deberá saber promocionarse (retratarse convincentemente) para optar a un empleo, ser aceptado en un grupo social...

Del mismo modo, con la segunda actividad se correlaciona la obra con el contexto histórico y biográfico del autor. Pero, además, esta actividad, consistente en la navegación por una *WebQuest* que presenta un viaje por la vida de Oviedo a modo de aventuras, y que, entre los ejercicios que cobija, le propone al alumno la elaboración de un relato de vida del autor del *Sumario*, pero escrito a modo autobiográfico, moviliza la práctica de la escritura y la creatividad literaria del estudiante. La composición de ese relato exige un conocimiento preciso de los hechos y de las vivencias que se van a narrar; involucra la capacidad de planificar y de estructurar la narración por parte del alumno, y, además, lo insta a elaborar retratos de los actores que desfilan por su constructo literario. Y lo más interesante: hace que el alumno asuma el rol de autor; que sea responsable de lo que escribe; y que se sienta, durante esa sesión, creador, artista.

- **Pensamiento crítico:**

Todas las actividades propuestas instan a la reflexión, involucrando destrezas de comprensión lectora, interpretativas y de sentido crítico. Con la lectura del *Sumario* se propicia, también, la reflexión metalingüística: que el alumnos repare en la forma del castellano del siglo XVI y en los préstamos que se incorporan tras el contacto con las lenguas amerindias. A la par, a partir también de la obra literaria, y en las últimas sesiones, se incentiva a que los alumnos establezcan conexiones entre la temática del texto y el contexto social y cultural actual, en el que claramente se impone la globalización, la diversidad y la diferencia. Se propicia una situación de aprendizaje que promocióne la multi, inter y transculturalidad y los valores democráticos.

**OBJETIVOS DE APRENDIZAJE CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

<b>Objetivos de aprendizaje<sup>34</sup></b> ¿Qué queremos que aprenda el alumnado y para qué? <b>CAPACIDAD + SABER + FINALIDAD</b>	<b>Criterios de evaluación<sup>35</sup></b> ¿Cómo sabemos que lo han aprendido? <b>ACCIÓN + SABER + CONTEXTO<sup>36</sup></b>
<p>1. Comprender desde un posicionamiento crítico los fenómenos que se producen en el marco de contacto de las lenguas y de sus consecuencias, con la finalidad última de promover el ejercicio de una ciudadanía sensibilizada, informada y comprometida con los derechos lingüísticos individuales y colectivos.</p> <p>Aprender a distinguir los rasgos que obedecen a la diversidad geográfica de las lenguas.</p> <p>Comprender los fenómenos que se suceden en el contacto de lenguas, de convivencia lingüística. <b>(CE. 1)</b>.</p>	<p>1.1 Analizar en el aula la obra con reflexión metalingüística, deteniéndose en los préstamos léxicos amerindios (CE.1.2; CE. 9).</p> <p>1.2 Debatir sobre su procedencia, la pervivencia de estos vocablos en nuestra lengua y en sus significados (CE.1.2).</p> <p>1.3 Realizar ejercicios prácticos (detectar los indoamericanismos y buscar sinónimos en castellano), a partir de un aprendizaje propuesto en la actividad 3 (libro digital). La cumplimentación de manera cooperativa de estos ejercicios indican la adquisición de este aprendizaje (CE.1.2; CE. 9).</p>

<sup>34</sup> Las competencias específicas están formuladas de forma general y conviene concretarlas para definir cuáles serán los aprendizajes que se van a adquirir con la realización de la situación de aprendizaje. Esta concreción debe permitir formular unas competencias propias de la situación de aprendizaje que son el equivalente a los objetivos de aprendizaje.

<sup>35</sup> Los criterios de evaluación se pueden desplegar en indicadores. Un objetivo de aprendizaje puede relacionar con un, dos o más criterios de evaluación.

<sup>36</sup> El contexto ha de incluir las condiciones en que se tendrán que evidenciar los aprendizajes.

<p>2. Escribir con soltura en distintos registros, elaborando textos de mayor complejidad, con claridad expositiva, adecuación, coherencia y corrección gramatical, en los que se consignen las fuentes consultadas y prime cierta vocación de estilo, desarrollándose con creatividad y con conciencia de autor, siendo responsable de su escritura, y respetuoso con la transmisión de conocimiento, desde los puntos de vista cultural y ético. Saber escribir y saber contarse con corrección, consignar información, opinar, y dotar la narración de estilo propio y de sentido (CE. 5; CE. 8; CE. 9).</p>	<p>2.1 Elaborar un texto autobiográfico, en la <i>WebQuest</i>, que integre información rigurosa y documentada, precedido de un proceso de planificación de materiales, teniendo bien presente la corrección formal y la conciencia de autor. Se evidencia la adquisición del conocimiento con la entrega de la semblanza de vida, presentada con cierta intención literaria y creatividad (CE. 5.1; CE. 8.2).</p> <p>2.2 Enriquecer esa semblanza de vida con la incorporación de cuadros descriptivos y retratos, prolijos en detalles, que reflejen la realidad y, a la par, sumergirse en los mundos ficcionales a partir de la inserción de componentes imaginativos (CE. 8.2).</p> <p>2.3 Presentar las actividades respetando, en la medida, las particularidades del castellano del siglo XVI, utilizando el conocimiento explícito de la lengua y un metalenguaje específico para explicar esos rasgos lingüísticos y otras singularidades del idioma. Establecer conexiones entre el castellano renacentista y el actual, examinando el vocabulario, las construcciones gramaticales y sintácticas (CE. 8.2; CE. 9).</p> <p>Para todas las actividades, y durante todo el proceso de enseñanza y aprendizajes, se implementa una intervención sostenida y cuidadosa del docente en el aula.</p>
---	---

<p>3. Mejorar la competencia lectora a partir de la literatura, potenciando las habilidades de interpretación que permitan el acceso a obras relevantes del patrimonio literario, que faciliten la verbalización de un juicio de valor argumentado sobre las lecturas, y que ayuden a construir un mapa cultural que tenga en cuenta horizontes cercanos, europeos y universales, profundizando en la contextualización histórica del texto, el lugar que ocupa en la tradición literaria, el diálogo que entabla con otras representaciones artísticas tradicionales o contemporáneas y el legado que deja para iluminar el futuro (CE. 8).</p>	<p>3.1 Explicar y argumentar la interpretación del texto, el sentido de la obra, a partir de la lectura interpretativa y el análisis textual en el aula, de las relaciones externas del texto con el contexto sociohistórico y con la tradición literaria, y hacerlo utilizando un metalenguaje específico e incorporando juicios de valor vinculados a la apreciación estética de las obras.</p> <p>3.2 Vincular el género de las crónicas indianas con el arte de historiar y con la transdisciplinariedad; y mostrar las influencias que se rastrean en la obra de los bestiarios medievales y del pensamiento renacentista.</p> <p>3.3 Ser capaz de reconstruir ciertos pasajes de la obra que se han eliminado en la reproducción del libro digital elaborado por el docente, demostrando de este modo una lectura activa y una asimilación adecuada de conocimientos.</p>
--	---

**SABERES**

Con la realización de esta situación de aprendizaje se tratarán los saberes siguientes:

	Saberes	<u>Materia</u>
1	<p><b>Las lenguas y sus hablantes:</b></p> <p>Análisis de los fenómenos del contacto entre lenguas: bilingüismo, préstamos, interferencias, las causas y consecuencias de la convivencia entre lenguas.</p>	Lengua y Literatura Castellana

	<p>Aplicación de estrategias de reflexión interlingüística en situaciones de uso de la lengua que permitan observar, describir, diferenciar, identificar, recopilar, etc. elementos y fenómenos lingüísticos.</p> <p>Se analiza la relevancia y emancipación de la lengua castellana a finales del siglo XV y la primera mitad del siglo XVI; la lengua romance vs. el latín: la escritura en castellano; la importancia de la diversidad lingüística y del desarrollo del español en América: préstamos e indigenismos americanos. Se repasa en la riqueza léxica de nuestro castellano.</p>	
2	<p><b>Comunicación:</b></p> <p>Elaboración de textos escritos y multimodales atendiendo a su proceso: planificación, redacción, revisión y edición, corrección gramatical y ortográfica y propiedad léxica, en el contexto de la producción de textos escritos pertenecientes al ámbito académico y social. Reconocimiento, análisis y uso de recursos lingüísticos para adecuar el registro a la situación de comunicación en textos diversos.</p> <p>Se analiza la imprenta y la difusión de la escritura; la oralidad amerindia frente a la escritura de los cronistas europeos; cómo se comunica la alteridad y la diferencia.</p>	Lengua y Literatura Castellana
3	<p><b>La educación literaria:</b></p> <p>Lectura de obras relevantes de la literatura universal contemporánea, que susciten reflexión sobre el propio itinerario lector, así como la inserción en el debate interpretativo de la cultura, prestando especial atención a los siguientes aspectos.</p> <p>Comunicación de la experiencia lectora utilizando un metalenguaje específico y atendiendo a aspectos temáticos, género y subgénero, elementos de la estructura y el estilo y valores éticos y estéticos de las obras.</p>	Lengua y Literatura Castellana

	<p>Movilización de la experiencia personal, lectora y cultural para establecer vínculos entre la obra leída y aspectos de la actualidad y otras manifestaciones literarias o artísticas.          Construcción compartida de la interpretación de la obra a través de discusiones o conversaciones literarias.          Establecimiento de vínculos intertextuales entre obras y otras manifestaciones artísticas en función de géneros, temas, tópicos, estructuras y lenguajes.          Reflexión sobre los elementos de continuidad y ruptura literaria.          Creación de textos de intención literaria a partir de las obras leídas.</p> <p>Se analiza el papel de la escritura y el Renacimiento; las crónicas de indias, un género histórico y literario. Los bestiarios. La retórica y el arte de historiar.</p>	
4	<p><b>Reflexión sobre la lengua:</b></p> <p>Diferencias relevantes e intersecciones entre lengua oral y lengua escrita, atendiendo a aspectos sintácticos, léxicos y pragmáticos de textos reales de carácter académico y social.          Uso autónomo de diccionarios destinado a la mejora de la comprensión y expresión orales y escritas.          Reflexión metalingüística de la lengua, al uso de procedimientos de adquisición y formación de palabras y a los préstamos léxicos.</p>	Lengua y Literatura Castellana

**DESARROLLO DE LA SITUACIÓN DE APRENDIZAJE**

¿Cuáles son las principales estrategias metodológicas que se prevén utilizar?, ¿qué tipo de agrupamientos realizamos?, ¿cuáles son

los principales materiales que necesitaremos?, etc.

En lo concerniente a la **metodología pedagógica**, esta SA se aleja de la clase magistral y sitúa el aprendizaje del alumno en tres contextos eminentemente prácticos. Y lo hace a partir de la implementación de tres actividades diferenciadas: el mapa conceptual, la *WebQuest* y el libro digital.

Para esta SA, en el aula **no se precisa de materiales específicos**. Sí será necesario que el alumno pueda disponer de un ordenador personal para poder desarrollar la actividad 2 fuera del centro. En esta actividad se intercala la escritura digital con la manuscrita.

Desde una dimensión más formativa que evaluativa, el mapa conceptual y el libro digital priorizan el aprendizaje en el aula **entre iguales**, velando por **sesiones inclusivas**, en las **que participen todos**.

#### - ¿Cómo se plantean?

En la “**Presentación**”, durante **dos sesiones**, se reflexiona a propósito del sentido de estudiar esta obra y a su autor. Se presentan las actividades y la evaluación. Se examina, de manera panorámica, el legado de Oviedo y se subraya la importancia de su obra y la buena estrella del *Sumario*, que será traducido ya por sus contemporáneos a distintas lenguas.

En la actividad “**Y, ¿aún hay más?**”, la primera, todo el grupo clase colabora con el docente durante **dos sesiones** para ir conformando el marco histórico, cultural y literario que envuelve al *Sumario de la Natural Historia de Las Indias*, de Oviedo. El profesor ofrece ideas, hace de guía. El producto final, elaborado en *Canva* y colgado en el *Classroom* del centro, servirá de soporte de estudio muy útil para el desarrollo de la siguiente actividad, “**Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo**”, en la que los estudiantes se enfrentan al desafío de construir una biografía del cronista madrileño.

Por tanto, se establece una sinergia entre ambas actividades, y una progresión lógica en la gradación de aprendizajes.

La tercera actividad también se desarrolla en el aula, y aunque reviste mayor complejidad y es de mayor duración (**cuatro sesiones**), se presenta como un territorio de aprendizaje y de ludificación, promoviendo, de este modo, su amenidad. Así, “**¿Te aventuras? Viajando por el**

**Sumario** sumerge al alumno en un libro didáctico, en el que tras las lecturas y la resolución de los retos (adivinanzas, lecturas al revés, búsqueda de léxico alternativo...), se van pasando las páginas selváticas, y se arriba a buen puerto, donde les espera un tesoro desconocido, porque el grupo ganador obtiene una recompensa (¡el libro impreso del *Sumario*!). ‘Jugando’ con el texto de Oviedo los alumnos tiene un primer contacto con este tipo de género, el de la crónica de Indias; comprenden cómo la literatura y la lengua caminan imbricadas; reparan en la importancia de la escritura testimonial para la memoria histórica; trabajan los conceptos de diversidad lingüística y cultural desde el respeto y la admiración; y, a la par, desarrollan otras destrezas, como la habilidades comunicativas, el trabajo en equipo, la cultura del esfuerzo y la recompensa, o las competencias digitales. Y lo hacen en trabajo cooperativo, porque el grupo clase habrá sido dividido por el docente en dos equipos de exploradores heterogéneos, fomentando la diversidad: **los expedicionarios de “Hernán Cortés” y los de “Juan Sebastián Elcano”**.

La segunda de las tareas, **“Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”**, es una actividad híbrida. Por un lado, se presenta como una actividad individual que requiere de trabajo autónomo a desarrollar en casa, con mayor implicación de desarrollo y de aplicación. El estudiante la asume como “deberes”, y debe ir avanzando en las tareas (un esquema biográfico y un formulario) que se le propone en la *WebQuest*, organizándose para cumplir con los ejercicios, para subirlos en los plazos asignados. Siendo éste un trabajo más arduo, se les presenta a los alumnos la actividad el primer día, para que puedan ir elaborándola poco a poco. Y se destinan las últimas **cuatro sesiones** de clase para examinar y coevaluar entre todos, en el aula, los resúmenes colgados en el *Padlet* y revisar las autobiografías creadas de manera manuscrita y subidas al *Classroom*. De ahí su hibridez, porque los resúmenes son coevaluados (la parte formal la evalúa el docente, la creatividad, los propios compañeros) y los relatos finales, las vidas, son cualificados por el profesor.

De esta forma, esta actividad combina la nota obtenida de los ejercicios presentados en la *WebQuest* con la coevaluación de resúmenes y evaluación de la “autobiografía”.

## ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE Y DE EVALUACIÓN

ACTIVIDADES	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE Y DE EVALUACIÓN	TEMPORIZACIÓN
-------------	--	---------------

<p>Actividades iniciales: ¿Qué saben?</p>	<p><b>PRESENTACIÓN</b></p>	<p><b>PRESENTACIÓN</b></p>
	<p><b>Sesión 1</b></p> <p>Esta sesión inicial <b>(S1)</b> se estructura en tres bloques:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bloque 1</li> </ul> <p>Se presenta aquello que se va a hacer, otorgándole un sentido. Se exponen las actividades, la metodología, la evaluación y los tiempos.</p> <p>Se subraya ya en esta sesión primera que la entrega de la actividad 2, que es individual, se planifica para ser examinada en las últimas dos sesiones, la S9 y S10, en clase. Y que durante ese periodo debe elaborarse el trabajo de la <i>WebQuest</i> de forma independiente, en casa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bloque 2</li> </ul> <p>Se introduce, asimismo, el <b>tema:</b> el <i>Sumario</i> y lo que representa. Se refrescan aquellos conocimientos históricos y culturales adquiridos anteriormente, que sirven para contextualizar este texto histórico y literario. Se presenta el género (el de las crónicas de Indias), y se incide</p>	<p><b>2 sesiones</b> (2 horas). <b>(S1, S2)</b></p>

en la relevancia de esa obra, con brevedad y de manera panorámica.

Se aportan cuatro pinceladas a propósito de la vida de Oviedo (1478-1557) y se enlazan a la ACTIVIDAD 2, a las tareas que deberán realizar en la *WebQuest*. La obra tiene un fuerte componente testimonial; por lo que el conocer al autor y su periplo vital resulta esencial.

- Bloque 3

Se cierra esta sesión con una reflexión motivadora, para que el alumnado abrace las clases con buena predisposición. Se cuentan algunos de los atractivos del *Sumario* (y sobre lo interesante que puede ser ese recorrido por texto) y, asimismo, se les augura, durante el desarrollo de las actividades, un viaje emocionante y divertido.

## Sesión 2

Esta sesión inicial (**S2**) se estructura en dos bloques:

- Bloque 1

**Oviedo** es un escritor copioso y vocacional. Su afición por escribir todo lo que observa, experimenta y recopila persiste durante toda su vida, y muestra de ello es el corpus literario que nos ha legado. Esta S2 vara en su periplo vital, clasificándolo en **tres etapas**

	<p><b>cronológicas</b>, en función de los acontecimientos más sobresalientes. Esta información proporcionada sirve de cimiento sobre la que construir el relato autobiográfico posterior, en la ACTIVIDAD 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bloque 2</li> </ul> <p>El cronista del Nuevo Mundo escribe en 1525 el <b>Sumario</b>, para dar a conocer la novedad de la naturaleza indiana, tras el descubrimiento de América (uno de los hitos más extraordinarios de nuestra historia moderna, que cambió la concepción del mundo). El <b>contexto</b> es, por ende, importante.</p> <p>Por ello, se encamina el final de esta sesión hacia la ACTIVIDAD 1, con la explicación de lo que se llevará a cabo en la siguiente clase.</p> <p>Estas dos sesiones son introductorias y formativas.</p>	
<p>Actividades de desarrollo: aprendemos nuevos saberes</p>	<p style="text-align: center;"><b>ACTIVIDAD 1</b> “<u>Y, ¿aún hay más?</u>”</p> <p>Sesiones 3 y 4</p> <p>En la <b>actividad 1</b>, “<u>Y, ¿aún hay más?</u>” se ahonda en la significación histórica, social y cultural de este periodo, partiendo de un año concreto: <b>1492</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La fecha tiene que ser acicate para que los alumnos colaboren en la elaboración del mapa</li> </ul>	<p><b>ACTIVIDAD 1</b></p> <p><b>2 sesiones</b> (2 horas). <b>(S3, S4)</b></p>

conceptual; para que reflexionen sobre los insólitos y excepcionales cambios de los que va a ser testigo el hombre renacentista y, por consiguiente, también Oviedo: la Reconquista, el Humanismo, el Descubrimiento, la imprenta, la defensa del castellano como vehículo de transmisión de conocimiento, de cultura...

- Se prende una línea del tiempo. En la parte superior se registran los datos más relevantes de la vida y obra de Oviedo. En la parte inferior se incluyen los hechos históricos y culturales que se suceden en ese periodo y que se contemplan como determinantes.

El mapa se elabora en *Canva*, en clase, y se cuelga en el *Classroom* de la asignatura, a disposición de los estudiantes. Se presenta este ['modelo hipotético'](#) (elaborado por el docente) de ese mapa conceptual:

[https://www.canva.com/design/DAGCao78ehA/HdGBVsIKoSIHnKuD\\_YRTDg/edit?utm\\_content=DAGCao78ehA&utm\\_campaign=designshare&utm\\_medium=link2&utm\\_source=sharebutton](https://www.canva.com/design/DAGCao78ehA/HdGBVsIKoSIHnKuD_YRTDg/edit?utm_content=DAGCao78ehA&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton)



En estas dos sesiones (**S3 y S4**), la actividad se contempla como formativa y participativa.

El docente evalúa la participación, a partir de la lista de asistencia (10%) y de la rúbrica de autoevaluación (15%) que cumplimenta el alumno, a propósito de su valoración sobre el provecho de esta actividad y los aprendizajes adquiridos. Se adjunta aquí [rúbrica de coevaluación](#). Esta actividad supone un **25%**

**25%** de la nota final  
(actividad)

	<p><b>de la nota final.</b></p> <p>Con la actividad 1 también se procuran nuevos aprendizajes y saberes, para aquellos alumnos que no conozcan las posibilidades de esta aplicación tecnológica, o para los que presentan dificultades en los trabajos de síntesis o en hacer resúmenes para el estudio. El mapa se presenta como un refuerzo teórico y, asimismo, como un método innovador para el estudio.</p> <p>Se desarrollan aspectos comunicativos, el pensamiento crítico y la resolución de problemas a partir de la aplicación práctica.</p> <p style="text-align: center;"><b>ACTIVIDAD 3</b> “¿Te aventuras? Viajando por el <i>Sumario</i>”</p> <p>Sesiones 5, 6, 7 y 8</p> <p>Con la <b>actividad 3</b>, el libro digital “¿Te aventuras? Viajando por el <i>Sumario</i>”, trabajan la competencia literaria y lingüística, a través de la lectura y de los juegos lingüísticos y narrativos. Descubren el texto, lo interpretan, le otorgan sentido a su escritura. El libro digital se elabora por el docente en <i>PowerPoint</i>. y se presenta en el aula</p>	<p>formativa y participativa).</p> <p><b>ACTIVIDAD 3</b></p> <p><b>4 sesiones</b> (4 horas). <b>(S5, S6, S7 y S8).</b></p> <p><b>25%</b> de la nota final (actividad formativa y</p>
--	--	--



Observan los recursos expresivos del autor, su forma de retratar a los indígenas, de pintar con palabras la exótica naturaleza americana o de describir a especies animales nunca vista. Cual bestiario medieval, desfilan por el *Sumario* insólitas sierpes, murciélagos feroces y otros seres maravillosos, excepcionales, como la *hiuana* o el gato monillo.

Se cavila también sobre la lengua, acerca de los americanismos que pueblan este texto.

Se desarrollan aspectos comunicativos, el pensamiento crítico y la resolución de problemas a partir de la aplicación práctica, del juego competitivo. Aprenden todo un cúmulo de aprendizajes.

Es un [libro interactivo](#) que propone la lectura de algunos capítulos del *Sumario* y distintas actividades a resolver, todas concernientes al texto, para trabajar especialmente las competencias específicas 8 y 9, promoviendo, así, la educación literaria y la reflexión metalingüística.

Con esta lectura guiada, se acercan a los elementos más singulares y constitutivos de este género historiográfico, que amalgama historia y literatura.

Reflexionan sobre el papel fundamental de estos textos en la difusión del conocimiento y de la cultura.

participativa).

	<p style="text-align: center;"><b>Descripción del libro y de las tareas</b></p> <p>El libro contiene unas <b>lecturas</b> y <b>3 aventuras</b> (la última es un ejercicio que aglomera todo lo aprendido):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <a href="#">Presentación y lectura de capítulos</a>. Sesiones 5 y 6.</li> </ul> <p>Se destinan estas dos sesiones a la lectura y comprensión de la obra. Los textos del libro han sido seleccionados y <b>adaptados</b> al nivel por el docente.</p> <p>Con estas sesiones se persigue convertir el aula en un <b>taller de lectura</b>, en el que se realiza un lectura activa, que lleva a la interpretación compartida y a la reflexión del fondo y la forma de esos textos literarios.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <a href="#">Aventura 1</a>. Sesión 7</li> </ul> <p><a href="#">Esta aventura comprende dos tareas:</a></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) <i>Adivina qué se describe.</i></li> </ol> <p>Para iniciar esta aventura se presentan dos secuencias descriptivas del <i>Sumario</i>. El alumno debe responde a qué corresponden las descripciones. Esa tarea fomenta la comprensión lectora y el espíritu crítico. Se analizan los elementos</p>	<p>Se distribuyen de esta forma:</p> <p><b>2 sesiones</b> (2 horas) para las lecturas. <b>(S5, S6)</b></p> <p><b>1 sesión</b> para el</p>
--	--	---

	<p>descriptivos y los recursos expresivos que utilizan el autor para comunicar esas realidades. La aventura se realiza y se resuelve en el aula. Se adjunta aquí el <a href="#">solucionario</a> a esta aventura.</p> <p>2) <i>Rellena los vacíos:</i></p> <p>En una página se presentan dos secuencias narrativas que adolecen de espacios en blanco. El alumno debe rellenarlos. Se moviliza la experiencia y comprensión lectora y los conocimientos lingüísticos y literarios. La aventura se realiza y se resuelve en el aula. Se adjunta aquí el <a href="#">solucionario</a> a esta aventura.</p> <p>- <a href="#">Aventura 2. Sesión 7.</a></p> <p>Esta aventura comprende una tarea:</p> <p>1) <i>Atrapa las voces indígenas:</i></p> <p>En dos páginas se presentan distintas secuencias narrativas en las que es posible rastrear el influjo de las lenguas amerindias, fruto de los contactos lingüísticos. El alumno debe detectar esos préstamos y reflexionar si esos americanismos léxicos tienen sinónimo en castellano.</p> <p>La aventura se realiza y se resuelve en el aula, durante esa sesión. Se adjunta aquí el <a href="#">solucionario</a> a esta aventura.</p>	<p>desarrollo y la resolución de las <b>aventuras 1 y 2. (S7).</b></p>
--	--	--

<p>Actividades de estructuración que hemos aprendido.</p>	<p>- <a href="#">Aventura 3</a>: Sesión 8</p> <p>El libro se cierra con esta aventura, que implementa el aprendizaje a través del juego en el aula:</p> <p>1) <i>Aventúrate</i>:</p> <p>Es una actividad lúdica que plantea el desafío de responder a unas cuestiones finales (preguntas divertidas, pero que recogen todo lo aprendido). El libro presenta las reglas de ese juego, y la batería de preguntas, que se llevará a cabo en el aula.</p> <p>En esta actividad, y jugando con el <i>Sumario</i>, los alumnos trabajan los conceptos de diversidad lingüística y cultural desde el respeto y la admiración; y, a la par, desarrollan otras destrezas, como la habilidades comunicativas, el trabajo en equipo, la cultura del esfuerzo y la recompensa. Y lo hacen en trabajo cooperativo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Reglas del juego:</b></p> <p>El juego se lleva a cabo en el aula y durante una sesión. Es preciso gestionar bien el tiempo y la actividad. El profesor cumple un papel activo en el desempeño del juego.</p> <p>- El docente debe dividir el grupo clase en dos equipos de exploradores, fomentando</p>	<p><b>1 sesión (1 hora)</b> para el desarrollo y la resolución de las <b>aventura 3</b>:</p> <p>ludificación en el aula, actividad de síntesis.</p> <p><b>(S8).</b></p>

especialmente la diversidad, con grupos heterogéneos.

- A los grupos se les asignan nombres: **los expedicionarios de “Hernán Cortés” y los de “Juan Sebastián Elcano”**.

- Previamente, el profesor ha preparado dos listados de 6 preguntas cada uno. Los listados reciben el nombre de **“Oro”** y **“Perlas”**. Se adjunta aquí un modelo de los [dos listados de preguntas](#).

- Se escoge un representante –un capitán– de cada equipo de expedicionarios. Estos dos alumnos se juegan a cara o cruz, con una moneda, quién recibe el **Oro** y quién las **Perlas**.

- El equipo que recibe el **“Oro”** **inicia el turno** de respuestas.

- El profesor **lee** en voz alta la pregunta. El equipo posee **2 minutos** para debatir y decidir qué responder en cada pregunta.

- El **capitán** de la expedición proporciona la **respuesta**.

- El profesor **anota** en la pizarra la respuesta de ese equipo. Y procede a la lectura de las siguientes cuestiones.

- Una vez concluidas las seis preguntas, se pasa el **turno al otro equipo**. Y se procede de idéntica manera.

- Finalmente, el docente corrige las respuestas de la pizarra.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El equipo que resuelve con más aciertos resulta el ganador.</li> <li>- Se le hace entrega del <b>tesoro</b>: una edición del <i>Sumario</i> y es <b>laureado</b> por el otro equipo competidor.</li> <li>- Si se diese caso de empate, se entregan dos ediciones y se laurean recíprocamente.</li> </ul> <p>Se adjunta tabla con las <a href="#">normas del juego y la batería de preguntas</a>.</p> <hr/> <p>En estas <b>tres aventuras</b> relacionadas con el libro digital se evalúa cualitativamente la participación (y se cuantifica con <b>un 25% de la nota final</b>).</p> <p>Por consiguiente, las tres aventuras requieren del docente de un <b>continuado trabajo de observación</b> y de una <b>buena gestión del aula</b>.</p> <p>Se adjunta la <a href="#">rúbrica de observación</a> de las tres aventuras.</p>	
<p><b>Actividades de aplicación</b></p> <p><i>Aplicamos lo que hemos aprendido</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>ACTIVIDAD 2</b> <a href="#">“Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”</a></p>	<p style="text-align: center;"><b>ACTIVIDAD 2</b></p>

	<p>Sesiones 9, 10, 11 y 12</p> <p>La <b>actividad 2</b>, la <a href="https://sites.google.com/view/yo-gonzalo-fernandez-de-oviedo/introducci%C3%B3n">WebQuest</a> <a href="https://sites.google.com/view/yo-gonzalo-fernandez-de-oviedo/introducci%C3%B3n">https://sites.google.com/view/yo-gonzalo-fernandez-de-oviedo/introducci%C3%B3n</a> se explica y se especifica el primer día de clase.</p> <p>Durante el periodo en el que transcurren el resto de las sesiones, el alumno debe elaborar esta tarea de manera individual. Es por ese trabajo autónomo y por el esfuerzo creativo que esta actividad 2 tiene <b>mayor peso</b> en la evaluación (un <b>50% de la nota final</b>).</p> <p>Ya concluido el viaje por la <i>WebQuest</i>, y en <b>cuatro sesiones (S9, S10, S11 y S12)</b>, se presentan en clase los resúmenes y las “vidas” creadas por cada alumno.</p> <p>Y se lleva a cabo una <b>heteroevaluación</b> (coevaluación del grupo clase/ evaluación del docente) para la actividad del <a href="#">Padlet</a> y una <b>evaluación</b> por parte del docente para la construcción de la autobiografía. De esta manera, los alumnos también se sienten protagonistas y ejercitan la crítica respetuosa y constructiva hacia los trabajos de sus iguales.</p>	<p>4 sesiones (4 horas).</p> <p><b>50%</b> nota final. <b>(S9, S10, S11, S12).</b></p>
--	--	--



La nota final de esta actividad, **un 50%**, del tema, se bifurca y desglosa en dos partes:

- **A) 25% nota, tareas previas: Andaduras 1 y 2.**
- **B) 25% nota, relato autobiográfico: Andadura 3**

**A) un 25% nota;** las tareas **previas al relato biográfico** propuestas en la *WebQuest*. Son actividades progresivas, con ejercicios de menor a mayor complejidad, y comprenden la Andadura 1 y la Andadura 2.

Andadura 1:

- El viajero rastreador:

El alumno realiza esta tarea a modo de deberes, fuera de clase y de manera autónoma.

1. **Búsqueda autónoma de fuentes bibliográficas.** Aproximación a textos y videos enlazados sobre la vida de Oviedo, que proporciona en la *WebQuest* el docente.
2. **Lectura y comprensión** de esas fuentes documentales.

Estas tareas persiguen la mejora de las habilidades investigadoras del alumnado y son imprescindibles para desarrollar de manera solvente las restantes.

- El viajero fisgón:

El alumno realiza estas tareas a modo de deberes, fuera de clase y de manera autónoma.

1. Elaboración de un **escueto esquema biográfico** del autor.

Se le proporcionan en la *WebQuest* unas pautas de elaboración: deben incluirse **tres etapas cronológicas** y **cuatro acontecimientos** relevantes de cada etapa.

	<p>Esta información ya se ha ofrecido en clase, en la S2. De este modo, el alumno demuestra el conocimiento adquirido, fruto de sus lecturas, pero también de lo explicado previamente en el aula.</p> <p>La escritura implica pensar; requiere de una estructuración de ideas que demandan ser presentadas de forma coherente, cohesionadas y con adecuación de registro (<i>Nuevo Currículum, 2022, p. 323</i>). Por ello, esta tarea procura una mejora en la construcción de textos escritos a partir de la implementación de una <b>planificación previa</b> y rigurosa de la información recabada. La lluvia de ideas y el esquema caminan hacia ese objetivo: “consignar las fuentes consultadas y procurar mantener una <b>claridad expositiva</b>” (<i>Nuevo Currículum, 2022, p. 323</i>).</p> <p>Esta tarea es formativa y es imprescindible para responder a la siguiente: el formulario.</p> <p>2. <b>Formulario:</b> resolución de <b>10 preguntas sencillas</b> sobre la vida de Oviedo.</p> <p>Esta segunda tarea que debe llevar a cabo el ‘viajero fisgón’ se presenta a modo de <a href="#">formulario</a> enlazada en la Andadura 1, en la <i>WebQuest</i>. Se implementa para trabajar la capacidad de síntesis del alumno, y para consolidar y demostrar los conocimientos sobre la biografía de Oviedo antes de la composición del relato. Por esta razón, se evalúa con un <b>15% nota</b>.</p> <p style="text-align: center;"><u><a href="#">Andadura 2:</a></u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <a href="#">El viajero prendado:</a></li> </ul> <p>El alumno realiza estas tareas a modo de deberes, fuera de clase y de manera autónoma.</p>	<b>15% nota</b>
--	--	-----------------

1. **Selección de un momento biográfico** de Oviedo.

El alumno es ya ese viajero que se ha prendado de la vida de Oviedo. Tras rastrear y fisgonear en su periplo vital, le llega la hora al estudiante de vestirse con las prendas del cronista de Indias y “vivir” un retazo de esa existencia.

Para ese desafío, empero, y como punto de partida, en primer lugar el viajero tiene que decidirse por una de esas tantas peripecias biográficas de don Gonzalo; seleccionar la que más le haya interesado o cautivado. Se contempla esta tarea como un paso previo y progresivo a la elaboración del resumen y del relato autobiográfico.

2. **Resumen de 50-70** palabras.

El alumno elabora un resumen en el que presenta ese aspecto que le ha resultado atractivo de la vida de Oviedo, razonando los porqués de esa selección.

Esta tarea estimula la creatividad literaria e incentiva la construcción de una consciencia de autor.

Se presenta en un [Padlet](https://padlet.com/gpanna/el-viajero-prendado-actividad-2-t2sk8h5riqbuyloh) (<https://padlet.com/gpanna/el-viajero-prendado-actividad-2-t2sk8h5riqbuyloh> ).

Estos resúmenes se revisan en clase y se coevalúan con un **10% nota**, de esta forma:

- la parte formal (5%), el docente. Se adjunta aquí [rúbrica](#) y en **Anexo 3**.

**10% nota**

	<p>- la parte creativa (5%), el grupo clase. Se adjunta <a href="#">rúbrica</a> aquí y en <b>Anexo 3</b>.</p> <p><b>B) un 25%</b>, la construcción de ese <b>relato autobiográfico</b>, desde la voz del Oviedo-alumno, que aúna el dato histórico y el componente ficcional.</p> <p style="text-align: center;"><u>Andadura 3:</u></p> <p>- <b>El viajero suplantador: 'yo y mi yo-Oviedo'</b>.</p> <p>El alumno realiza esta tarea a modo de deberes, fuera de clase y de manera autónoma.</p> <p>Las indicaciones para la elaboración de la <b>narración autobiográfica</b> son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El texto debe poseer un <b>título original</b>.</li> <li>- Debe tener una extensión de <b>250 a 300</b> palabras.</li> <li>- El relato de vida debe estar narrado <b>en primera personal del singular</b>, desde la voz del "yo-Oviedo". El relator debe asumir esta identidad.</li> <li>- Se ha de <b>enriquecer</b> esa semblanza de vida con la incorporación de cuadros descriptivos y retratos prolijos en detalles, que reflejen la <b>realidad</b> en la que vivió Oviedo.</li> <li>- A la par, el relato debe sumergirse en <b>mundos ficcionales</b>, con la inserción de componentes imaginativos.</li> <li>- El texto debe cumplir los <b>criterios</b> de cohesión, coherencia y adecuación normal.</li> <li>- Debe redactarse de forma <b>manuscrita</b> y colgarse en el <i>Classroom</i> en la fecha indicada.</li> </ul> <p>La construcción de este escrito autobiográfico se evalúa con un <b>25% de la nota</b>.</p>	<p><b>25% nota</b></p> <p><b>S9, S10, S11, S12</b></p>
--	---	--

Durante las cuatro sesiones, se revisan estos relatos autobiográficos en el aula. En estas últimas sesiones:

- Se revisan los resúmenes del *Padlet*, en la S9.
- Se presentan las autobiografías creadas de manera manuscrita y subidas al *Classroom*, en las restantes sesiones.

Los relatos finales, las vidas, son cualificados por el docente. Se adjunta aquí la [rúbrica](#), y también en el **Anexo 3**.

Con esta **ACTIVIDAD 2** “Yo, Gonzalo Fernández de Oviedo”, el aprendiz ha ido caminando, de forma paulatina, de la investigación documental a la elaboración del relato, siempre de manera guiada por las pautas y las recomendaciones que le ha suministrado el docente. Ha movilizado la información recabada, la experiencia biográfica y sus conocimientos lingüísticos y literarios para crear un texto que amalgama el dato histórico con el elemento ficcional. En la creación de ese texto personal, y con clara intención literaria, el alumno se ha implicado con su obra, incorporando juicios de valor, estableciendo relaciones entre la época de Oviedo y la propia, y reflexionando sobre los usos reales de la palabra, desde su dimensión literario y en territorios metalingüísticos.

Se adjunta aquí [rúbrica conjunta de todas las Andaduras](#) de la *WebQuest*, y en el **Anexo 3**.

Asimismo, en el **Anexo 3** se adjunta tabla de **OBJETIVOS de la Actividad 2** y **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LITERATURA** trabajadas en la *WebQuest*.

	<p><b>EVALUACIÓN DE RECUPERACIÓN</b></p> <p>Es requisito indispensable haber participado en las tres <b>ACTIVIDADES</b> y haber superado las <b>Andaduras</b> de la Actividad 2.</p> <p>Para la <b>recuperación</b>, se propone de nuevo la elaboración del relato autobiográfico del Oviedo-alumno, con un valor del 50%.Y una prueba escrita de dos preguntas teóricas que amalgamen lo visto en las otras actividades, con valor del 50% restante. Se adaptará la prueba teórica a tipo <i>text</i>, en los casos de alumnos con un PIA.</p> <p>La nota máxima de esta prueba de recuperación será de “suficiente” (5).</p>	
--	--	--

**BREVE DESCRIPCIÓN DE CÓMO SE ABORDAN LOS VECTORES<sup>37</sup> EN ESTA SITUACIÓN DE APRENDIZAJE**

Los seis vectores promueven un modelo educativo de una sociedad más justa y democrática, más cohesionada, inclusiva e igualitaria. Fundamentan una ciudadanía crítica, reflexiva, activa y constructiva, que dé respuestas a las aspiraciones colectivas, con mayor

<sup>37</sup> 1. Aprendizajes competenciales. 2. Perspectiva de género. 3. Universalidad del currículum. 4. Calidad de la educación de las lenguas. 5. Bienestar emocional. 6. Ciudadanía democrática y conciencia global.

equidad, más sostenible, digitalizada, feminista y sin desigualdades socioeconómicas.

Estos seis vectores conectan con los retos que tenemos como sociedad. Si bien no son elementos novedosos, el *Nuevo Currículum* los señala para tenerlos siempre presentes en el proceso de aprendizaje. Son fundamentales para que el alumnado adquiera un aprendizaje con sentido, profundo y enriquecedor.

#### - **Aprendizajes competenciales**

Uno de los puntos más relevantes del Decreto 171/2022 es el de la orientación hacia una educación obligatoria y postobligatoria competencial de diferentes materias. Se persigue que el individuo sea capaz de aplicar aquellos aprendizajes que le permitan actuar eficazmente en una situación problemática, en contextos muy diversos, movilizand o saberes y competencias de uno o varios campos de conocimiento para solventarlos. El foco recae, por ende, en el contexto y el reto. Proponer desafíos en un contexto específico fomenta que el alumno se vea en la necesidad de desarrollar aquellas capacidades relacionadas con las acciones que se le demandan.

Con los diversos desafíos planteados en esta Situación de Aprendizaje (se piensa en esos múltiples retos presentados en las tres actividades propuestas), el alumno debe habituarse a recoger de los distintos saberes y competencias adquiridos aquel o aquellos que le permitan, con su aplicación, la resolución de los problemas planteados. Saberes y competencias, por ende, que desde la transversalidad y en comunión, van de la mano en ese proceso de aprendizaje.

La búsqueda de fuentes documentales en la *WebQuest*, la síntesis de ideas para elaborar el mapa contextual o para el resumen de la biografía, la resolución de un formulario de preguntas a propósito de la vida de Oviedo, o el juego que cierra, como broche de oro, el libro digital se cuentan como algunos de esos problemas (retos) que se les plantean en esta SA.

- **Perspectiva de genero**

El Nuevo Decreto (171/2022) también incorpora este vector que procura el alejamiento de los estereotipos y los prejuicios, para que las personas se desarrollen en libertad y que puedan crecer personalmente sin obstáculos. El vector de perspectiva de género da respuesta a la Declaración de los Derechos Humanos, que defiende la coeducación y el derecho igualitario de la mujer. Es importante, por ende, que este vector se incorpore a todas las áreas y materias. Es un reto docente que estas ideas se implanten en la sociedad y que los alumnos crezcan y se desarrollen en plena libertad, con las mismas oportunidades y reconocimientos.

Como testimonio humano, histórico y social, el *Sumario de la Natural Historia* resulta realmente propicio para trabajar este vector. A partir del encuentro entre distintas sociedades y realidades, en esta SA se procura la reflexión sobre el papel de la mujer en aquella época en esas diversas culturas. Se atiende a cómo se la considera en las civilizaciones indígenas (recordemos a las valerosas mujeres amazonas) y, en cambio, al rol pasivo –casi invisible- que se le otorga a la mujer europea en las crónicas del descubrimiento. Mujeres éstas que, si pasan a la literatura, es por su cariz beato y su estoicismo como viudas, al haber perdido a sus maridos en Las Indias: otorgándoles, como era propio de esa época, a ellos la gloria y a ellas la penuria.

- **Universalidad del currículum**

Se pone, asimismo, énfasis en la universalidad, para hacer accesible a todo el mundo el derecho a la educación. Este vector señala el sendero hacia una inclusión efectiva, a la igualdad de oportunidades y de participación de todo el alumnado, dando la espalda a cualquier tipo de exclusión. Todos somos distintos y todos aprendemos de manera diferente. Este vector abraza la diversidad en su conjunto. Con la DUA, los aprendices arriban con éxito a la adquisición de los aprendizajes, de manera flexible y cada uno a su ritmo.

Las actividades planteadas en esta SA, accesibles y diversificadas, incentivan el avance del grupo-clase de manera progresiva e inclusiva. La actividad uno permite que todos aprendan en conjunto; la actividad tres propone una lectura activa en el aula, con un

motivador juego en equipos. De esta forma, el aprendizaje es transformador y, asimismo, le ofrece la oportunidad de participación a todo el alumnado. Y la actividad dos, aun siendo autónoma, se lleva al aula, para ser revisada conjuntamente. Se prima, por consiguiente, la universalidad: porque todos aportan, todos son importantes, todos cuentan.

- **Cualidad de la educación de las lenguas**

Este vector es clave en el *Nuevo Currículum*. Los aprendizajes lingüísticos son nucleares, en tanto permiten estructurar el pensamiento y la información adquirida. La palabra nos define; con el *logos* comprendemos e identificamos la realidades y con el lenguaje expresamos el mundo. La lengua tiene una dimensión social, además. La lengua es vehículo de cohesión, de integración y de inclusión, sea cual sea el origen y la procedencia.

Esta SA pone en valor la lengua. Repara en la emancipación del castellano, en una época en el que el vehículo de cultura seguía siendo aún la lengua latina. Se detiene también en el choque lingüístico entre las lenguas de los colonizadores y los amerindios, y en sus consecuencias: préstamos indoamericanos que todavía perduran en nuestros diccionarios de lengua española. Y se da paso a lo anecdótico, relatando la historia de un 'lengua', un individuo que hacía de intérprete entre españoles e indígenas, retratado por Oviedo en su *Historia* como un individuo valioso y valeroso, con una resistencia propia de los semidioses.

- **Bienestar emocional**

La salud emocional condiciona el aprendizaje en todas sus áreas, porque nos otorga equilibrio. Un buen bienestar emocional permite una buena gestión de las emociones: nos autorregulamos mejor, desarrollamos la autoconciencia, la motivación, la empatía y todo ello reporta en las relaciones sociales. Este vector incluye el neurodesarrollo, la autoestima y la sociabilización, y, asimismo, el estilo de vida, el crecimiento y la sexualidad. De manera transversal, el bienestar emocional contribuye al desarrollo integral del alumno, promueve su entusiasmo, el sentimiento de pertenencia y deviene un elemento clave para desenvolverse como individuo pleno y sano, ya no

solamente en el aula, sino en la vida. Un vector nuclear, en tanto que involucra y fagocita a todos los actantes del sistema educativo: alumnos, educadores, familias y sociedad.

Las actividades propuestas en esta SA se edifican sobre los valores del respeto, la solidaridad y la buena convivencia, con tareas que demandan de trabajos colaborativos y cooperativos. La ludificación en el aula y los pequeños retos se plantean como actividades de equipo, motivadoras, que propician escenarios distendidos en los que el alumnado puede crecer en autoestima y en saberes. Son tareas que no solamente atañen a las competencias específicas, sino que involucran a las inteligencias múltiples.

- **Ciudadanía democrática y conciencia global**

Este vector se vincula con el respeto por las personas y por el planeta. Se incentiva la participación en pro de construir un mundo mejor en el que todos puedan vivir y convivir; el compromiso de actuar activa y críticamente para sentirse parte de y posicionarse por el bien común.

Esta SA le saca partido al *Sumario* para hacer que el alumnado elucubre sobre cuestiones esenciales y trascendentales que conciernen al ser humano: sobre la necesidad del individuo por saber, de explorar lo incógnito; respecto a la guerra y al sometimiento de los pueblos; sobre la valía de otras culturas distintas a las nuestras (de su educación, de su religión o de sus formas de abastecimiento); de la importancia de los recursos naturales del planeta y de la codicia de los humanos, y de tantas otras cuestiones que atañen al hombre de todos los tiempos.

## MEDIDAS Y SOPORTES UNIVERSALES<sup>38</sup>

Esta SA contempla un conjunto de medidas y de soportes educativos para facilitar el aprendizaje a todo el alumnado, de manera inclusiva, sean cuales sean sus necesidades educativas.

Con este fin, dos de las tres actividades propuestas, la del mapa conceptual y la del libro, se elaboran en el aula, de forma que el profesor pueda orientar y ofrecer el soporte necesario a quien lo requiera. La otra actividad, la segunda, también se evalúa en clase, para que los alumnos puedan aprender no solamente con su trabajo, sino también de las “vidas” que escribieron sus compañeros.

Otra medida es la de la implantación del trabajo en equipo. Con esta metodología se propicia el trabajo entre iguales, y se promocionan las relaciones sociales-afectivas. Un entorno confortable, amigable, cristaliza en una mayor motivación y un mejor aprendizaje.

La primera actividad, el mapa, que se erige marco introductorio, se desarrolla justamente en el aula para facilitar a todos los alumnos una herramienta de consulta que les sirva para realizar las tareas posteriores. Y la tercera actividad traslada la ludificación al aula.

Como medida de soporte universal, la ludificación “fa créixer la cohesió de grup i l'autonomia fent viure experiències d'aprenentatge amb l'ús d'elements del joc (mecàniques, dinàmiques i components) en un context que no és de joc” ([Mesures i suports](#), Xtec, 2023, p. 39). Esta última premisa debe quedar clara: el fin de la actividad lúdica es siempre el aprendizaje, y no el jugar en el aula para pasar un buen rato. Así, con [“¿Te aventuras? Viajando por el Sumario”](#) sumergimos al alumnado en un aprendizaje vivencial, en el que se instituye protagonista. Tal y como se nos aconseja en el *Nuevo Currículum*, la ludificación se erige recurso inclusivo: “es pot utilitzar a l'aula (però també en molts altres àmbits) per tal de transferir a l'alumnat tota una sèrie d'aprenentatges emprant tota una sèrie de recursos típics en els jocs: sistemes de puntuació, recompenses, etc., a través d'una experiència lúdica. Aquesta eina esdevé inclusiva i permet adaptar-se als diferents nivells i ritmes dels aprenents” ([Mesures i suports](#), *xtec.gencat.cat*, 2023, p. 39).

El docente, además, presenta con claridad las tareas que deben elaborarse en cada actividad, para una mayor comprensión.

---

<sup>38</sup> Las medidas y los soportes universales son los que se dirigen a todos los alumnos. Han de permitir flexibilizar el contexto de aprendizaje, proporcionar a los alumnos y alumnas estrategias para minimizar las barreras del entorno y garantizar la convivencia y el compromiso de toda la comunidad educativa.

Y proporciona tutorías para orientar a los alumnos que presenten mayores dificultades, especialmente en la elaboración de la actividad 2, autónoma y más compleja. Igualmente, se dejan bien establecidas las pautas de evaluación y recuperación de las actividades.

Se incentiva, por último, al alumno que presenta mayores dificultades con el uso de los soportes digitales, siempre al servicio de la pedagogía.

### MEDIDAS Y SOPORTES ADICIONALES<sup>39</sup> O INTENSIVOS<sup>40</sup>

¿Qué medidas o soportes adicionales o intensivos se proponen en cada uno de los siguientes alumnos?

Alumno/a	Medida y soporte adicional o intensivo
X  (TEA)	<p>Adaptación de los materiales y de la evaluación, desde la flexibilidad y lo establecido en la DUA. Se procura adaptar el texto del <i>Sumario</i> a las necesidades específicas y el nivel de lectura de este alumno, priorizando especialmente una adquisición de la interpretación lectora frente al cifrado de la lengua escrita. Facilitarle la comprensión con fichas y guiones, y preguntas y respuestas breves y concretas.</p> <p>Dedicar un tiempo específico a estimular su imaginación, a partir de los dibujos que aparecen en el <i>Sumario</i>. Implementación de apoyos visuales, tipo pictogramas, para que el alumno no se desoriente en el aprendizaje, y pueda seguir el ritmo de los compañeros.</p>

<sup>39</sup> Las medidas y los soportes adicionales se dirigen a algunos alumnos. Permiten ajustar la respuesta educativa de forma flexible, preventiva y temporal, focalizando la intervención educativa en aquellos aspectos del proceso de aprendizaje que pueden comprometer el avance personal y escolar.

<sup>40</sup> Las medidas y los soportes intensivos son específicos para los alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales, están adaptados a su singularidad y permiten ajustar la respuesta educativa de forma extensa, con una frecuencia regular y, normalmente, sin límite temporal.

	<p>Promoción de la aula inclusiva, con la estimulación del aprendizaje a partir del entorno digital y textos multimodales.</p> <p>En el caso de la <i>WebQuest</i>, sustituir la escritura del relato autobiográfico por una presentación oral.</p> <p>Garantizar su participación con la implantación de actividades grupales y del trabajo cooperativo, para fomentar su autoestima e incentivar la motivación del alumno.</p> <p>Anticiparle cualquier actividad individual o grupal que se lleve a cabo y suponga un cambio de rutina.</p> <p>Procurarle un espacio individual, de confort, para que pueda autorregularse, en caso de necesidad.</p>
--	--

## BIBLIOGRAFÍA CITADA

Cassany, D. (2021). *El arte de dar clase (según un lingüista)*. Anagrama.

*Diario Oficial de Cataluña*, n.º 8758 (22/09/2022), “Decreto 171/2022, de 20 de setiembre, de ordenación de las enseñanzas de bachillerato”, <https://www.campuseducacion.com/blog/wp-content/uploads/2022/10/Curriculo-LOMLOE-Bachiller-Cataluna.pdf>

Generalitat de Catalunya. Departament d’Educació (2023). *Mesures i suports universals en el centre educatiu*. <https://xtec.gencat.cat/web/.content/curriculum/diversitat-i-inclusio/mesures-i-suports/universals/mesures-suports-universals-centre-educatiu-2023.pdf>

Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes. (2023). “PISA 2022. Programa para la Evaluación Internacional de los Estudiantes”. Informe español. Versión preliminar. Instituto Nacional de Evaluación Educativa. [https://www.libreria.educacion.gob.es/libro/pisa-2022-programa-para-la-evaluacion-internacional-de-los-estudiantes-informe-espanol\\_183950/](https://www.libreria.educacion.gob.es/libro/pisa-2022-programa-para-la-evaluacion-internacional-de-los-estudiantes-informe-espanol_183950/)

Pagès, V. (1998). *Un tranvía anomenat text. El plaer en l’aprenentatge de l’escriptura*. Empúries.

# ANEXO 1



[https://www.canva.com/design/DAGCao78ehA/HdGBVslKoSIHnKuD\\_YRTDg/edit](https://www.canva.com/design/DAGCao78ehA/HdGBVslKoSIHnKuD_YRTDg/edit)

## ANEXO 2

### SOLUCIONARIO a la Aventura 1 (ACTIVIDAD 3)

<https://docs.google.com/document/d/1BNJbxIjPpipU8HEdNruVYqQTLkWR9-an3AfnLmVbruk/edit?usp=sharing>

#### 1) Adivina qué se describe

En una página se presentan dos secuencias descriptivas del *Sumario*. Adivina a qué corresponden las dos descripciones.

(Esa tarea, que se realiza y se resuelve en el aula, fomenta la comprensión lectora y el espíritu crítico. A partir de esta lectura, analizamos los elementos descriptivos y los recursos expresivos que utiliza el autor para comunicar esas realidades).

#### Adivinanza 1

“Pues se ha dicho del pan de los indios, dígame de los otros mantenimientos que en la dicha isla usaban (...). Comían asimismo una manera de sierpes que en la vista son muy fieras y espantables, pero no hacen mal, ni está averiguado si son animal o pescado, porque ellas andan en el agua y en los árboles y por tierra. Y tienen cuatro pies, y son mayores que conejos y tienen la cola como lagarto y la piel toda pintada y de aquella manera de pellejo, aunque diverso y apartado en la pintura, y por el cerro o espinazo unas espinas levantadas, y agudos dientes y colmillos, y un papo muy largo y ancho que le cuelga desde la barba al pecho de la misma tez o suerte del otro cuero; y callada, que ni gime ni grita ni suena y estase atada a un pie de un arca o donde quiera que la aten sin hacer mal alguno ni ruido diez y quince y veinte días sin comer ni beber cosa alguna; (...) y es de cuatro pies y tiene manos largas, y complidos los dedos, y uñas largas como de ave, pero flacas, y no de presa; y es muy mejor de comer que de ver (...)”. (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 6 [edición de Baraibar, 2010, pp. 93-94]).

Solución: **iguana**. Véase también el capítulo 56:

“**Yuana** es una manera de sierpe de cuatro pies muy espantosa de ver y muy buena de comer, de la cual en el capítulo seis, atrás, se dijo suficientemente lo que convenía deste animal o sierpe. Hay muchas dellas en las islas y en Tierra Firme” (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 56 [edición de Baraibar, 2010, p. 251]).

### Adivinanza 2

“ (...) son animales mucho de ver y muy estraños a la vista de los cristianos y muy diferentes a todos los que se han dicho o visto en España ni en otras partes. Estos animales son de cuatro pies y la cola y todo él es de tez, la piel como cobertura o pellejo de lagarto, pero es entre blanco y pardo, tirando más a la color blanca, y es la de fación y hechura ni más ni menos que un caballo encubertado, (...) y en todo y por todo, y por debajo de lo que muestran las costaneras y cubiertas sale la cola y los brazos en su lugar y el cuello y las orejas por su parte. Finalmente, es de la misma manera que un corsier con bardas ; e el tamaño de un perrillo o gozque destes comunes y no hace mal y es cobarde; y hacen su habitación en torronteras y cavando con las manos ahondan sus cuevas y madrigueras de la forma que los conejos las suelen hacer. (...) No podría dejar de sospecharse si aqueste animal se hobiera visto donde los primeros caballos encubertados hobieron origen, sino que de la vista destes animales se había aprendido la forma de las cubiertas para los caballos de armas” (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 22 [edición de Baraibar, 2010, pp. 175-177]).

Solución: **encubertado (armadillo)**.

## SOLUCIONARIO a la Aventura 1 (ACTIVIDAD 3)

[https://docs.google.com/document/d/1BE4RCdY-UtcPLUoCltmpV\\_Y-H7\\_GckjkEwoEAotTYAo/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1BE4RCdY-UtcPLUoCltmpV_Y-H7_GckjkEwoEAotTYAo/edit?usp=sharing)

### 2) Rellena los vacíos

En esta página del libro te has tropezado con dos secuencias narrativas enigmáticas, que adolecen de espacios en blanco. ¡Rellénalas, aventurero, y podrás proseguir tu camino!

(En esta tarea se moviliza la experiencia y comprensión lectora, y los conocimientos lingüísticos y literarios. Se realiza y se resuelve en el aula).

#### Secuencia 1 y solución

“El ORO que se saca en la dicha Castilla del ORO es muy bueno y de veinte y dos quilates y dende arriba; y demás de lo que de las MINAS se saca, que es en mucha cantidad, se han habido y cada día se han muchos tesoros de ORO, labrados, en poder de los INDIOS que se han conquistado y de los que de grado o por rescate y como amigos de los cristianos lo han dado, alguno de ello muy bueno; pero la mayor parte de este ORO labrado que los INDIOS tienen es encobrado, y hacen de ello muchas cosas y joyas, que ellos y ellas traen sobre sus personas, y es la cosa del mundo que comúnmente más estiman y precian” (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 82 [edición de Baraibar, 2010, p. 329]).

#### Secuencia 2 y solución

“quiero decir la manera de cómo los indios con palos encienden FUEGO donde quiera que ellos lo quieren hacer, y es de esta manera: toman un PALO tan largo como dos palmos y tan grueso como el más delgado dedo de la mano (...) y muy bien labrado y liso, de una MADERA muy fuerte que ya ellos tienen para aquello; y (...) para encender la lumbre toman dos PALOS de los secos y más livianos

que hallan por tierra, (...) y entre medias de los dos ponen de punta aquel palillo recio, y (...) frotando muy continuadamente (...) este palillo (...) se encienden aquellos en poco espacio de tiempo, y de esta manera hacen lumbre”. (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 78 [edición de Baraibar, 2010, pp. 306-3077]).

### SOLUCIONARIO a la Aventura 2 (ACTIVIDAD 3)

[https://docs.google.com/document/d/1f7XOKAEWKe6fiKLJNoRy7\\_WRO204AmegERM\\_b5ZtZMI/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1f7XOKAEWKe6fiKLJNoRy7_WRO204AmegERM_b5ZtZMI/edit?usp=sharing)

Esta aventura 2 comprende una tarea:

#### 1) Atrapa las voces indígenas:

¡Vaya palabrejas! Las siguientes secuencias reflejan el influjo de las lenguas amerindias, fruto de los contactos lingüísticos. Señala esos americanismos y reflexiona si tienen sinónimo en castellano.

#### Secuencia 1 y solución

“Las casas en que estos indios viven son de diversas maneras, porque algunas son redondas como un pabellón, y esta manera de casa se llama *caney*. En la isla Española hay otra manera de casas, que son hechas a dos aguas, y a éstas llaman en Tierra Firme *bohío*; y las unas y las otras son de muy buenas maderas” (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 10 [edición de Baraibar, 2010, p. 135]).

### Secuencia 2 y solución

“Las camas en que duermen se llaman *hamacas*, que son unas mantas de algodón muy bien tejidas y de buenas y lindas telas, y delgadas algunas de ellas, de dos varas y de tres en luengo, y algo más angostas que luengas, y en los cabos están llenas de cordeles de cabuya y de henequén (la cual manera de este hilo y su diferencia adelante se dirá) , y estos hilos son luengos, y vanse a juntar y concluir juntamente, y hácenles al cabo un tranchillo, como a una empulgura de una cuerda de ballesta, y así la guarnecen, y aquella atan a un árbol, y la del otro al otro cabo, con cuerdas o sogas de algodón, que llaman hicos, y queda la cama en el aire, cuatro o cinco palmos levantada de tierra, en manera de honda o columpio; y es muy buen dormir en tales camas, y son muy limpias”. (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 10 [edición de Baraibar, 2010, p. 141]).

### Secuencia 3 y solución

“Cuando van a las batallas los indios en algunas provincias, en especial los *caribes* flecheros, llevan caracoles grandes, que suenan mucho, a manera de bocinas, y también *atambores* y muchos penachos muy lindos y algunas armaduras de oro, en especial unas piezas redondas, grandes, en los pechos y brazales, y otras piezas en las cabezas y en otras partes de las personas, y de ninguna manera tanto como en la guerra se precian de parecer gentiles hombres y ir lo más bien aderezados que ellos pueden de joyas de oro y plumajes; y de aquellos caracoles hacen unas cuentecicas blancas de muchas maneras, y otras coloradas, y otras negras, y otras moradas, y canutos de lo mismo, y hacen brazaletes, mezclados con olivetas y cuentas de oro, que se ponen en las muñecas y encima de los tobillos y debajo de las rodillas por gentileza , en especial las mujeres que se precian de sí y son principales traen todas estas cosas en las partes que es dicho y a las gargantas; y llaman a estos sartaes y cosas de esta manera, *chaquira*”. (*Sumario de la Natural Historia de las Indias*, capítulo 10 [edición de Baraibar, 2010, p. 143]).

**MODELO LISTADO de preguntas de la Aventura 3 (ACTIVIDAD 3)**

[https://docs.google.com/document/d/14a8CYFCMsB1mZ4anwLvF\\_hPymP5VtulD9g\\_RF4tlx0/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/14a8CYFCMsB1mZ4anwLvF_hPymP5VtulD9g_RF4tlx0/edit?usp=sharing)

¡Aventúrate!	
Reglas del juego:	
<p>El equipo que recibe el “<b>Oro</b>” <b>inicia el turno</b> de respuestas.</p> <p>El profesor <b>lee</b> en voz alta la pregunta.</p> <p>El equipo posee <b>2 minutos</b> para debatir y decidir qué responder en cada pregunta.</p> <p>El <b>capitán</b> de la expedición proporciona la <b>respuesta</b>.</p> <p>El profesor <b>anota</b> en la pizarra la respuesta de ese equipo. Y procede a la lectura de las siguientes cuestiones.</p> <p>Una vez concluidas las seis preguntas, se pasa el <b>turno al otro equipo</b>. Y se procede de idéntica manera.</p> <p>Finalmente, el docente corrige las respuestas de la pizarra.</p> <p>El equipo que resuelve con más aciertos resulta el ganador.</p>	
ORO	PERLAS
1. ¿Para qué se escribe el <i>Sumario de la Natural Historia</i> ?	1. ¿Cuándo, dónde y cómo se escribe el <i>Sumario</i> ?
2. ¿Qué isla y gentes son descritas al inicio del <i>Sumario</i> ?	2. ¿Con qué rasgos físicos caracteriza Oviedo a los indios de la isla?
3. ¿Qué son las niguas?	3. ¿Qué es el buhío o bohío?
4. ¿Cómo llaman los indios a los cantares?	4. ¿Cómo llaman los indios a sus camas?
5. Describe al encubertado	5. Describe al perico ligero
6. ¿Dónde dice Oviedo que pican los murciélagos?	6. ¿Por qué las hormigas del Nuevo Mundo son tan perjudiciales?

### RÚBRICA DE LAS TRES AVENTURAS (ACTIVIDAD 3)

[https://docs.google.com/document/d/1lxUWd5zuzCjin\\_owbqMy54vIVTna-fjQ\\_2oPlm4IYfE/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1lxUWd5zuzCjin_owbqMy54vIVTna-fjQ_2oPlm4IYfE/edit?usp=sharing)

#### ANEXO 2

Rúbrica de observación. Evaluación cualitativa conjunta de las aventuras 1, 2, 3 (Actividad 3)

25% NOTA

CRITERIOS	Aventuras 1 y 2	Aventura 3	nota
Asistencia	SI/NO: Comentario:  <b>Sesión 7: 5% nota</b>	SI/NO: Comentario:  <b>Sesión 8: 5% nota</b>	% nota
Participa y respeta el turno de participación de los compañeros	SI/NO: Comentario:  <b>Sesión 7: 2'5% nota</b>	SI/NO: Comentario:  <b>Sesión 8: 2'5 % nota</b>	% nota
Formula preguntas y responde a los temas, implementando y consolidando los conocimientos adquiridos a propósito del <i>Sumario</i>	SI/NO: Comentario:  <b>Sesión 7: 2'5% nota</b>	SI/NO: Comentario:  <b>Sesión 8: 2'5 % nota</b>	% nota
Otros comentarios: (muestra interés por el tema, propone			% nota

argumentos fundamentados, aporta ideas originales, posee liderazgo, etc.)	<b>Sesiones 7 y 8: 5 % nota</b>	
NOTA FINAL	<b>% nota global</b>	

### ANEXO 3

ENLACE FORMULARIO de la ANDADURA 1 (ACTIVIDAD 2). 15% nota final: <https://forms.gle/fJFAMUWHvTnbaB8x5>

LAS DOS RÚBRICAS – Coevaluación y evaluación- del [Padlet](#), ANDADURA 2 (ACTIVIDAD 2). Nota final: 10% (5% y 5%)

1) COEVALUACIÓN del grupo clase. ANDADURA 2. (Nota final: 5%)

[https://docs.google.com/document/d/1JHPhow4IESuUUIfE3qiLa4FPtSq4TRPqpGzuFCHNQE4/edit?usp=drive link](https://docs.google.com/document/d/1JHPhow4IESuUUIfE3qiLa4FPtSq4TRPqpGzuFCHNQE4/edit?usp=drive_link)

Nombre del alumno coevaluado:
Nombre del grupo evaluador:

<b>Criterios</b>	<b>Excelente</b>	<b>Buena</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>Puntuación</b>
<b>Capacidad literaria (creatividad)</b>	El resumen posee estilo propio, singular, literario. [2 puntos]	El resumen es atractivo literariamente, pero se podría mejorar. [1 punto]	El resumen está muy poco trabajado, literariamente. [0 puntos]	
<b>Elección de una vivencia apasionante del autor</b>	El resumen trata de un momento fundamental de la existencia humana de Oviedo. [2 puntos]	El momento resumido no parece demasiado relevante. [1 punto]	El resumen no refiere a una peripecia vital de don Gonzalo. [0 puntos]	
<b>Capacidad de despertar emociones en el lector</b>	El resumen me ha cautivado. [1 punto]	El resumen simplemente me ha convencido. [0'5 puntos]	El resumen no me ha despertado ninguna emoción [0 puntos]	

**Comentarios adicionales:**

2) EVALUACIÓN (DEL PROFESOR) [Padlet](#) . ANDADURA 2. (Nota final: 5%).

[https://docs.google.com/document/d/1Ryw5dFH8UOeN-j6kuCCDdBJQN\\_XqCGIrVCm3MVvWHq0/edit?usp=drive\\_link](https://docs.google.com/document/d/1Ryw5dFH8UOeN-j6kuCCDdBJQN_XqCGIrVCm3MVvWHq0/edit?usp=drive_link)

Nombre del alumno evaluado:
-----------------------------

**Criterios**

	Bien: 1%	Regular: 0'5%	Insuficiente: 0%	No presentado 0%
<b>TEMÁTICA</b>	Elabora correctamente el resumen de la tarea encomendada. Contiene información que atañe a la vida de Oviedo y argumenta la selección.	Atiende al asunto nuclear, pero lo hace de manera muy superficial o no argumenta la selección.	El resumen no sintetiza la temática propuesta.	
<b>COHERENCIA, COHESIÓN Y ADECUACIÓN</b>	Está bien organizado y estructurado. Tiene claridad y concisión, y un registro adecuado	No cumple alguna de estas partes: orden, claridad, concisión o adecuación formal.	No cumple ninguna de estas partes.	
<b>EXTENSIÓN</b>	Cumple con la extensión solicitada, sintetizando la información con concreción.	Ha realizado un resumen demasiado extenso.	El resumen es insuficiente en extensión.	

<b>CORRECCIÓN GRAMATICAL</b>	Texto con 0 o 1 falta de ortografía.	Texto que tiene 2 faltas de ortografía.	El texto presenta 3 o más faltas de ortografía.	
<b>CREATIVIDAD</b>	Se presenta un texto 'literario' que, a partir del dato objetivo y bien documentado de la vida de Oviedo, se inserta en terrenos de la subjetividad autorial.	Se presenta una información bien documentada, y se dota de cierto estilo creativo.	Se presenta una información bien documentada, en la que no se vislumbra subjetividad.	

**Comentarios adicionales:**

**RÚBRICA DEL RELATO AUTOBIOGRÁFICO. ANDADURA 3 WEBQUEST (ACTIVIDAD 2) (nota final: 25%)**

[https://docs.google.com/document/d/1hO2rKP\\_eF5KZO9xrssXR2Jj4gRrcDMcOr4\\_pg9K77d0/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1hO2rKP_eF5KZO9xrssXR2Jj4gRrcDMcOr4_pg9K77d0/edit?usp=sharing)

**Alumno:**

**Nota:**

Introducción	<p><b>Bien: 1 punto</b></p> <p>Se elabora una atractiva introducción, con buen enmarque espacio temporal.</p>	<p><b>Regular: 0'5 puntos</b></p> <p>Se elabora un enmarque adecuado.</p>	<p><b>Insuficiente: 0 puntos</b></p> <p>No se contextualiza el relato.</p>
Tema abordado	<p><b>Bien: 1 punto</b></p> <p>Se moviliza un caudal informativo importante, a propósito de la vida de Oviedo, y se presenta ese motivo vital de forma interesante y trufado de detalles.</p>	<p><b>Regular: 0'5 puntos</b></p> <p>Se moviliza cierta información recabada, a propósito de la vida de Oviedo, presentando el motivo vital adecuadamente.</p>	<p><b>Insuficiente: 0 puntos</b></p> <p>No aparece peripecia vital relacionada con la vida de Oviedo.</p>
Voz narrativa	<p><b>Bien: 1 punto</b></p> <p>Se relata la autobiografía en primera persona del singular, desde la voz del yo-Oviedo. El relator debe asumir esa identidad.</p>	<p><b>Regular: 0'5 puntos</b></p> <p>Se alternan las voces narrativas, a veces en primera y otras en tercera persona.</p>	<p><b>Insuficiente: 0 puntos</b></p> <p>No cumple con los criterios de una autobiografía.</p>

Análisis de las técnicas descriptivas: el retrato y los cuadros	<b>Bien: 1 punto</b> Se elaboran atractivos retratos y cuadros descriptivos trufados de detalles, que incorporan elementos metafóricos y otras figuras retóricas.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se elaboran retratos detallados y adecuados.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No se repara en las técnicas de la narración: en la voz, en el tratamiento crono-espacial, en los cuadros descriptivos...
Relación con otros personajes de la vida de Oviedo.	<b>Bien: 1 punto</b> Se establecen relaciones entre el narrador y otros personajes relevantes en la vida de Oviedo.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se menciona algún personaje relevante en la vida de Oviedo.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> No se establecen relaciones con otros personajes que desfilaron por la vida de Oviedo.
Análisis de la estructura interna (partes en las que se articula el desarrollo temático)	<b>Bien: 1 punto</b> Siguiendo el desarrollo argumental, se muestra un orden estructural, coherente, cohesionado y adecuado.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> El desarrollo adolece de cierta estructura interna.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> El relato autobiográfico no cumple los criterios de coherencia, cohesión y adecuación.
Se imbrica el dato objetivo con el subjetivo, entrando en mundos ficcionales.	<b>Bien: 1 punto</b> El yo-Oviedo presenta esa dualidad: participa de sus vivencias en el siglo XVI, pero también de las subjetividades propias del alumno en este siglo XXI. Desde su	<b>Regular: 0'5 puntos</b> El alumno ha dotado de ciertas subjetividades el relato.	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> El relato autobiográfico no aúna dato alguno de la vida de Oviedo a la narración vivencial del alumno.

	dimensión confesional, el yo refleja esa hibridez.		
Conclusión.	<b>Bien: 1 punto</b> El relato concluye con un final atractivo.	<b>Regular: 0'5 puntos</b> Se cierra la autobiografía adecuadamente, pero sin llegar a conmover al lector	<b>Insuficiente: 0 puntos</b> Se concluye la autobiografía abruptamente, sin cierre.
<b>NOTA FINAL</b>			

**Comentarios adicionales:**

**RÚBRICA CONJUNTA DE TODAS LAS ANDADURAS DE LA WEBQUEST:**

<https://docs.google.com/document/d/1P8PGFXfmqarfRxdxYTggWvusjxe8IAzSzrAiQM6C6PY/edit>

		Actividad – Objetivos	Excelente 4 p.	Notable 3 p.	Suficiente 2 p.	Insuficiente 1 p.	Puntos
<b>Andadura 1</b>	<b>Viajero rastreador</b>	<b>Actividad 1:</b> Búsqueda rigurosa de fuentes documentales y multimodales.	Búsqueda abundante de fuentes fidedignas, incluyendo otras referencias adicionales a las proporcionadas	Búsqueda adecuada de diversas fuentes, atendiendo a una selección rigurosa, y aportando alguna adicional.	Búsqueda de las fuentes documentales y multimodales proporcionadas, sin aporte adicional.	Búsqueda insuficiente o poco rigurosa de fuentes.	
		<b>Actividad 2:</b> Lectura e interpretación de las fuentes	Nivel excelente de comprensión lectora.	Buen nivel de comprensión lectora.	Bajo nivel de comprensión lectora.	Comprensión lectora insuficiente.	
	<b>Viajero fisgón</b>	<b>Actividad 1:</b> Tratamiento, estructuración y planificación de la gran información recabada, para elaborar textos coherentes.	Magnífica ordenación y planificación de las ideas principales, con claridad y coherencia argumental.	Buena ordenación y planificación de las ideas principales.	Se planifican las ideas siguiendo un orden que podría ser mejorado.	Las ideas se presentan con un cierto caos expositivo y argumental.	

		<b>Actividad 2:</b> Formulario de preguntas que sintetizan la biografía de Oviedo.	Muy buen nivel de respuesta a las preguntas. Ha acertado entre 8 y 10.	Nivel correcto de respuesta a las preguntas. Ha acertado entre 6 y 8.	Nivel suficiente de respuesta a las preguntas. Ha acertado 5.	No respondió a las preguntas adecuadamente. Ha acertado menos de 5.	
--	--	---	--	---	---	---	--

**Comentarios adicionales:**

		Actividad – Objetivos	Excelente 4 p.	Notable 3 p.	Suficiente 2 p.	Insuficiente 1 p.	Puntos
Andadura 2	Viajero prendado	<b>Actividad 1:</b> Realizar de manera autónoma una indagación y una selección concreta de un momento biográfico de Oviedo, movilizand la experiencia lectora y las preferencias personales.	Identifica un hecho muy relevante de la vida del personaje, que determina su periplo vital.	Identifica un hecho relevante de la vida del personaje, que determina su periplo vital.	Identifica un hecho de la vida del personaje, sin demasiada significancia para su devenir vital.	El alumno no realiza la selección.	
		<b>Actividad 2:</b> Elaboración de un resumen en el muro de <a href="#">Padlet</a> que sintetice en 50-70 palabras ese aspecto que te ha resultado atractivo de la vida de Oviedo, razonando la respuesta, y dotándolo	Elabora un resumen que sintetiza muy bien el hecho seleccionado, argumentando e implicándose en la elección, y con un tratamiento rico y singular de recursos literarios.	Elabora un resumen que sintetiza bien el hecho seleccionado, implicándose y argumentando la elección, con cierto estilo literario.	Elabora un resumen que no se adecúa a la extensión. Presenta el hecho seleccionado, pero sin argumentar las razones personales que motivaron esa selección. El texto	El texto no cumple ninguna de las pautas propuestas para su realización.	

		de estilo literario y singularidad.			posee cierto estilo literario.		
--	--	-------------------------------------	--	--	--------------------------------	--	--

**Comentarios adicionales:**

		Actividad – Objetivos	Excelente 4 p.	Notable 3 p.	Suficiente 2 p.	Insuficiente 1 p.	Puntos
<b>Andadura 3</b>	<b>Viajero suplantador</b>	<p><b>Actividad 1:</b> Elaborar un relato autobiográfico <b>siguiendo los parámetros indicados en la WebQuest</b>, narrado en primera persona del singular, desde la voz del “yo-Oviedo”. El texto debe adecuarse a la extensión recomendada; imbricar el dato objetivo con la subjetividad; cumplir con los criterios de coherencia, cohesión y adecuación formal, y poseer creatividad literaria.</p>	<p>Elabora un muy buen relato autobiográfico, muy original. Moviliza el conocimiento adquirido sobre la vida del autor y lo vincula a la experiencia personal para construir un retazo autobiográfico creativo, que amalgame ficción y realidad. Cumple, asimismo, de forma excelente con los criterios de adecuación formal, coherencia y cohesión.</p>	<p>Elabora un buen relato autobiográfico. Moviliza el conocimiento adquirido sobre la vida del autor y lo vincula a la experiencia personal para construir un retazo autobiográfico creativo, que amalgame ficción y realidad. Cumple de forma notable, asimismo, con los criterios de adecuación formal, coherencia y cohesión.</p>	<p>Su relato demuestra algún conocimiento de la biografía de Oviedo, pero le ha costado amalgamar la ficción con la realidad. No cumple con alguno de los criterios de adecuación formal, coherencia y cohesión.</p>	<p>Su relato no demuestra el conocimiento de la biografía de Oviedo; y no logra amalgamar la ficción con la realidad. No cumple con alguno de los criterios de adecuación formal, coherencia y cohesión.</p>	

**Comentarios adicionales:**

## OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD 2 Y COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LITERATURA TRABAJADAS

### OBJETIVOS WQ

Introducir el tema de manera atractiva, desafiante. Que las andaduras propuestas se presenten motivadoras e interesantes para el estudiante, de forma que mantenga un interés sostenido durante el desarrollo de las actividades. Se implementa un binomio sinérgico, para la consecución de este logro: que, en su dimensión visual, la *WebQuest* conquiste al alumno y que, en su dimensión intelectual, el reto lo atrape.

Promover que el alumno aprenda a aprender de manera autónoma, contribuyendo a que se desenvuelva competentemente en el uso eficaz y ético de herramientas web, para adquirir e interpretar críticamente la información, y transformarla creativamente en conocimiento. Este es el *summum* de esta *WebQuest*.

Orientar al alumno en la adquisición de una eficacia comunicativa multimodal, imbricando la oral y escrita, y la alfabetización informacional y mediática, cimentando este objetivo sobre la realización de tareas de indagación, estructuración e interpretación crítica de información para la producción de textos literarios.

Tejer todo este entramado para fomentar la adquisición de los saberes, de las competencias básicas y, asimismo, de las específicas de la materia de Literatura, a partir de la implementación eficaz y responsable de la competencia digital.

## COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LITERATURA

### **Andadura 1:**

Comprender e interpretar la información recabada en textos multimodales (rastreo y búsqueda de fuentes a propósito de la vida de Oviedo), para construir conocimiento, formarse una opinión y usarla eficazmente para resolver problemas planteados (formulario de preguntas) (relacionada con la C. 2).

### **Andadura 2:**

Explicar y argumentar la interpretación de las obras leídas, incorporando juicios de valor (relacionada con la C. 8).

Producir textos escritos y multimodales (resumen en el [Padlet](#)) coherentes, cohesionados, adecuados y correctos, precedidos de un proceso de planificación que atienda a la situación comunicativa, con revisión de borradores y uso de otros instrumentos de consulta (relacionada con la C. 5).

### **Andadura 3:**

Desarrollar proyectos de investigación que se concreten en la creación de textos creativos con intención literaria y conciencia de autoría y de estilo (relato biográfico desde la voz del yo alumno-Oviedo) movilizando los conocimientos culturales adquiridos y la experiencia personal (relacionada con la C. 8).

Producir textos escritos y multimodales (relato biográfico desde la voz del yo alumno-Oviedo) coherentes, cohesionados, adecuados y correctos, precedidos de un proceso de planificación que atienda a la situación comunicativa, con revisión de borradores y uso de otros instrumentos de consulta (relacionada con la C. 5).



